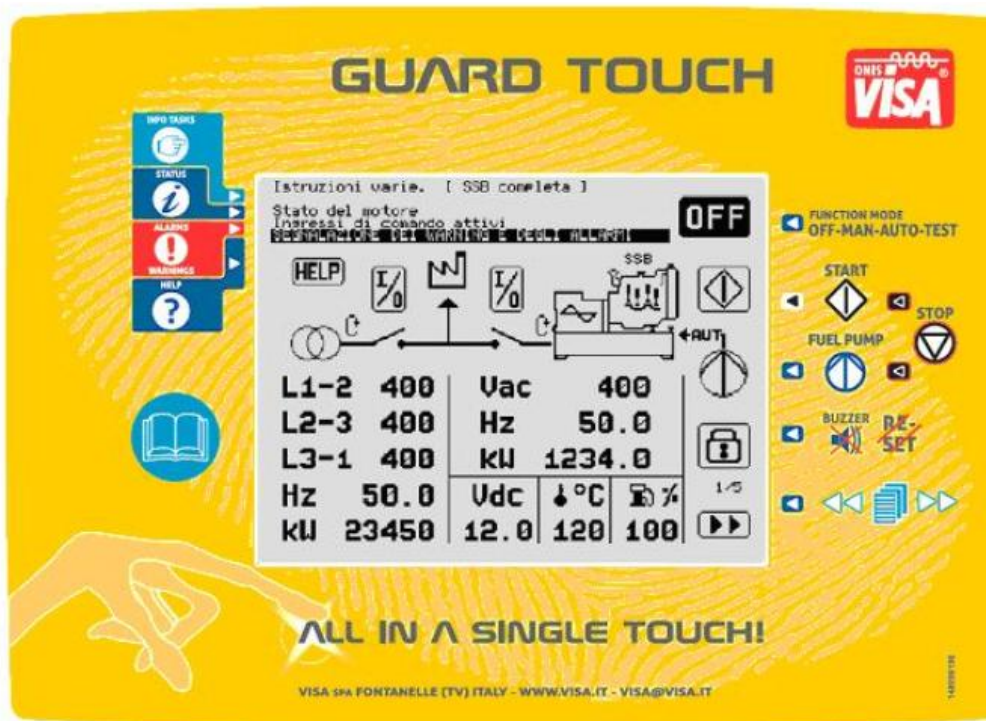




MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



MODE D'EMPLOI DU DISPOSITIF NUMÉRIQUE GUARD TOUCH

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS RÉDIGÉES DANS LA LANGUE ORIGINALE

Ce document appartient à VISA s.p.a qui se réserve tous les droits.
La transmission ou la reproduction, même partielle, du document suivant, avec n'importe quel moyen, est interdite ; VISA s.p.a. se réserve le droit d'apporter des modifications au document sans préavis. De plus, il décline toute responsabilité pour des dommages à des biens, des personnes et des animaux causés par une utilisation erronée du produit.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



RÉVISION	DATE	PAGES MODIFIÉES	COMMENTAIRE À LA MODIFICATION EFFECTUÉE
00	le 15/10/2011		Première émission
01	le 01/05/2012		- Insertion des codes d'identification des textes dans les messages d'ATTENTION et d'ALARME. - Mise à jour des images bitmap (« images en mode point »). - Reconfiguration du contraste.
02	le 12/07/2013		- insertion du mode d'emploi GPRS
03	16/01/2015		- insertion instructions paramètres utilisateur AMF - mise à jour des listes de textes des Alertes et Alarmes - commande correcte par SMS



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



Sommaire

1. Glossaire	5
2. Caractéristiques techniques	7
3. Introduction.....	9
4. Utilisation et nettoyage du display	10
5. Description générale et fonction des touches	11
5.1. Icônes des boutons de la zone commandes opérationnelles	11
5.2. Icônes de la zone synoptique de l'installation	14
5.3. Formation pour l'utilisation du GE et du dispositif GUARD TOUCH	17
5.3.1. Démarrage du dispositif GUARD TOUCH.....	17
5.3.2. Buzzer de signalisation sonore	17
5.3.3. Installation SPM	18
5.3.1. Installation SPM : utilisation duGE en mode MANUEL	19
5.3.2. InstallationSPM : utilisation en mode AUTO avec fonction de démarrage à distance du GE (AUTOSTART).....	20
5.4. Installation SSB avec GE en urgence réseau.....	21
5.4.1. Page principale (installation SSB).....	21
5.4.2. Installation SSB : utilisation en fonctionnement MANUEL du GE.....	23
5.4.3. Installation SSB: commande manuelle de l'ATS.....	24
5.4.4. Installation SSB : utilisation duGE en mode AUTOMATIQUE.....	25
5.4.5. Installation SSB : utilisation du GE en mode TEST.....	25
5.5. Pages de communication	26
5.5.1. Boutons d'accès rapide	27
5.6. Arrêt du dispositif de contrôle GUARD TOUCH.....	28
6. Données et communications du display	29
6.1. Page principale : zone d'affichage des Mesures duGE	29
6.2. Communication pop-up messages d'ALERTE et d'ALARME	30
6.3. Page 2 : mesures électriques.....	31
6.3.1. Page 2 (mesures électriques du générateur dans une installation SPM).....	31
6.3.2. Page 2 (mesures électriques GE et réseau sur une installation SSB).....	31
6.4. Page 3 : mesures du moteur.....	32
6.5. Page 4 : Diagnostic via CAN-Bus	33
6.6. Page 5 : configuration SERVICE	34
6.7. Pages Capability et Trend.....	36
6.7.1. Page de Capacité.....	36
6.7.2. Page de Trend.....	37
6.8. Page générale d'informations et de services	39
6.8.1. Menu de STATUT IN/OUT.....	39
6.8.2. Menu HISTORIQUE ALARMES.....	40
6.8.3. Menu AFFICHER INFOS PLAQUE.....	42
6.8.4. Menu CHANGEMENT PARAMÈTRES	43
7. Modification et saisie des paramètres	45
7.1. Fenêtres de modification des paramètres.....	45
7.1.1. Fenêtre de modification par le biais de la saisie numérique	45
7.1.2. Fenêtre de modification par le biais de la sélection	47
8. GPRS	48
8.1. Caractéristiques	48
8.2. Monitoring via SMS	49
8.2.1. saisie des numéros de téléphone dans le répertoire téléphonique de la GUARD TOUCH et configuration des paramètres.....	49
8.2.2. Enregistrement de la GUARD TOUCH dans le modem GPRS.....	49



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



8.3.	Monitoring depuis un PC.....	51
8.4.	Champs personnalisables du menu CHANGEMENT PARAMÈTRES	52
9.	Liste des messages ALERTES et ALARMES pour l'opérateur	76
9.1.1.	Liste des textes de la première ligne	76
9.1.2.	Liste des textes de la seconde ligne.....	76
9.1.3.	Liste des textes de la troisième ligne.....	77
9.1.4.	Liste des textes de la quatrième ligne	77



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



1. Glossaire

ALTERNATEUR : machine électrique tournante.

ATS : (Automatic Transfer Switch) appareil qui garantit l'alimentation de la charge à travers la commutation entre l'alimentation ordinaire (réseau) et celle d'urgence (GE). Les dispositifs d'interruption de l'énergie appelés GCB et MCB se trouvent à l'intérieur. Ils peuvent être constitués d'un interrupteur, d'un contacteur ou bien d'un commutateur.

CB : chargeur de batterie

CODE D'ERREUR : il se réfère à des codes alphanumériques de diagnostic appelés SPN et FMI, utilisés dans la norme SAE J1939. Ils sont employés par les centres d'assistance afin d'identifier des comportements ou des causes d'anomalie dans le moteur.

Grâce au protocole de communication SAE1939, les CODES D'ERREUR sont en mesure de fournir des informations très précises et ciblées.

DISPLAY : il se réfère à l'écran vidéo qui représente et affiche les données fournies ou élaborées par le dispositif électronique GUARD TOUCH.

ECU : acronyme d' ELECTRONIC CONTROL UNIT, il identifie le régulateur électronique installé dans le moteur. Il a pour fonction de contrôler la vitesse de rotation et l'injection. Il vérifie également le bon fonctionnement du moteur, en l'arrêtant si les conditions de travail se trouvent hors des limites autorisées ou si elles deviennent dangereuses.

EJP : mode de fonctionnement spécifique pour le marché français. Activé dans le mode **AUTO**, il force le démarrage du GE avec un débit forcé sur la charge même en présence du réseau.

FMI : code numérique d'identification relatif à la norme SAE 1939 qui identifie la gravité de la panne enregistrée.

GE : abréviation de groupe électrogène.

GCB : (Genset Circuit Breaker) identifie le dispositif d'interruption de l'énergie électrique produite par l'alternateur. Il s'agit généralement d'un interrupteur, d'un contacteur ou d'un commutateur. Il peut être installé à bord du GE ou sur l'ATS.

GUARD TOUCH : dispositif électronique qui contrôle le fonctionnement correct du groupe électrogène. Il établit et détermine également les cycles et modes de fonctionnement en fonction de la configuration. Le display affiche toutes les informations collectées et accepte les commandes de l'opérateur.

MCB : (Main Circuit Breaker) identifie le dispositif d'interruption de l'énergie électrique du réseau. Il s'agit généralement d'un interrupteur, d'un contacteur ou d'un commutateur. En général il est installé sur l'ATS.

MODE DE FONCTIONNEMENT : identifie le statut où la machine est programmée pour opérer, en fonction du type d'installation. Généralement, les modes de fonctionnement sont les suivants : **OFF**, **MAN**, **AUTO** et **TEST**.

- **OFF** : mode de fonctionnement en toute sécurité où toutes les commandes du GE sont désactivées.
- **MAN** : mode de fonctionnement où les commandes du GE sont gérées directement par l'opérateur.
- **AUTO** : mode de fonctionnement où les commandes du GE sont gérées en automatique.
- **TEST** : mode de fonctionnement où le GE est démarré automatiquement après avoir simulé une intervention AUTOMATIQUE.

OPÉRATEUR : personne qui possède une formation adéquate, des connaissances et une expérience qui lui permettent d'utiliser le GE en évaluant les risques et les dangers.

RÉSEAU : système de distribution principale où l'utilisateur se connecte afin de se procurer de l'énergie électrique

SPM : de l'acronyme SINGLE PRIME MOVER, identifie l'emploi d'un unique GE pour alimenter une charge en mode îlot. Généralement, ces GE, appelés aussi MANUELS, ne possèdent pas de systèmes de démarrage autonomes mais ils sont commandés par un opérateur directement sur le terrain.

SSB : de l'acronyme SINGLE STAND-BY, identifie l'emploi d'un unique GE pour alimenter une charge en mode îlot en urgence au réseau électrique principal. Un GE configuré de cette façon est en mesure de gérer de manière autonome ses démarrages et les temps de commutation de l'ATS ainsi que le contrôle de la qualité du réseau.

SPN : code numérique d'identification relatif à la norme SAE 1939 qui identifie le type de panne enregistrée.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



TOUCH-SCREEN : c'est un film plastique situé sur le display. Il a pour fonction de relever la présence et la position d'un objet en contact dans la zone de l'écran et il permet une interaction directe avec les icônes affichées.

STATUT D'ALERTE : c'est un statut de fonctionnement anormal dans le GE enregistré par la GUARD TOUCH. Celui-ci peut être activé par l'approche de conditions d'utilisation dangereuses ou par des demandes de maintenance. Lorsque l'une de ces conditions se produit, un buzzer émet un signal sonore et le display affiche un message qui en décrit la cause. Dans la condition d'**ALERTE**, l'utilisation du GE est autorisée car les causes ne sont pas jugées dangereuses.

STATUT D'ALARME : c'est un statut de fonctionnement anormal dans le GE enregistré par la GUARD TOUCH. Il peut être activé lorsque des conditions d'utilisation dangereuses sont atteintes lesquelles pourraient causer des dommages au GE, à des personnes ou à des biens. Lorsque l'une de ces conditions se produit, il est signalé à l'aide d'un message de texte sur le display et par un signal sonore.

Dans la condition d'**ALARME**, le GE est éteint s'il fonctionne ; en revanche, si le GE est à l'arrêt, le démarrage est inhibé.

PAGE PRINCIPALE : ou **PAGE 1/5**. Les informations les plus significatives du GE sont rassemblées sur cette page. Si vous n'interagissez pas pendant plus de six minutes avec le dispositif GUARD TOUCH, celui-ci revient de manière autonome à la PAGE PRINCIPALE.

POWER-ON : séquence d'allumage de la carte GUARD TOUCH qui part à partir du moment où elle est alimentée jusqu'au moment où la PAGE PRINCIPALE s'affiche.

POWER-OFF : séquence d'arrêt de la carte GUARD TOUCH.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



2. Caractéristiques techniques

DONNÉES TECHNIQUES Tension d'alimentation : nominale : 12 VDC-24 VDC Tension max. lecture phase-phase GE : 500 Vac Tension max. lecture phase-phase réseau : 500 Vac Fréquence nominale réseau-générateur : 50 Hz-60 Hz Consommation max. carte mode manuel : 12 V 420 mA Consommation max. carte mode manuel : 24 V 210 mA Consommation max. carte automatique : 12 V 700 mA Consommation max. carte automatique : 24 V 570 mA Poids de la carte mode manuel et accessoires : 1,3 kg Poids de la carte mode automatique et accessoires : 1,5 kg Degré de protection du panneau frontal : IP 54 Degré de protection des borniers IP 2X Dimensions : Automatique 177 x 243 x 51,5 Manuel 177 x 243 x 71,5 FUSIBLES Carte mode manuel : F3,15 A carte mode automatique pompe de chargement du carburant : T6.3 A DISPLAY : 320x240 dots Température de fonctionnement -20 +70 Température de stockage -30 +80 LCD FSTN translectif Rétroéclairé à LED blanche Graphique à 16 tonalités de gris TOUCH PANEL : résistif 4 AVERTISSEUR SONORE : buzzer intégré LECTURE DES TENSIONS D'ENTRÉE CA Tension d'entrée maximale GE : FF= FN= Tension maximale du réseau : FF= FN= NORMES DE RÉFÉRENCE Marque CE 2006/95/CE 2004/108/CE IEC-EN60801-2 ENTRÉES ANALOGIQUES (carte mode manuel) 4 entrées analogiques fermées au négatif de la batterie (B-) 0 -1500 Ohm 12 courbes chargées en mémoire mesures : température, pression, % niveau ENTRÉES NUMÉRIQUES (carte mode manuel) 13 entrées numériques fermées au négatif de la batterie (B-) plus de 100 programmations possibles TENSIONS DE SORTIE (carte mode manuel) 7 tensions de sortie au positif de la batterie (B+) avec contrôle	PROTECTIONS ALTERNATEUR (carte mode manuel) Tension maximale (59) Tension minimale (27) Fréquence maximale (81U) Fréquence minimale (81O) Séquence phase erronée Tension asymétrique Courants asymétriques Inversion de puissance (32) Température maximale des enroulements de l'alternateur Température maximale des enroulements Capacité de l'alternateur : Max kW (51), Max kVar L-C PROTECTIONS MOTEUR (carte mode manuel) Température du fluide réfrigérant Température de l'huile Pression de l'huile Niveau de l'huile Niveau haut-bas du carburant Puissance maximale Sur-vitesse (12) Rupture de la courroie Défaut de démarrage Défaut d'arrêt du moteur Niveau maximum de l'eau du radiateur Fuites de la cuve de récupération Affichage des codes d'erreur du moteur via CAN-Bus SAE J1939 COMMANDES ET FONCTIONS Statuts de fonctionnement duGE : OFF, MAN, AUTO, TEST Statuts de fonctionnement de la pompe de chargement du carburant : OFF, MAN, AUTO Stop à distance Démarrage à distance Commande manuelle ouverture/fermeture GCB et MCB Commande manuelle START ON pour service Commande manuelle STOP ON pour service 16 time-out de maintenance programmables en heures, semaines et mois Monitoring continuité bobine relais sorties Monitoring feedback GCB et MCB Monitoring communication CAN-Bus SAE J1939 BLACK BOX : 2560 événements 4 TREND graphiques à sélectionner parmi 30 mesures HELP sur la ligne de description et cause et solution des problèmes enregistrés Buzzer pour alerte sonore Calendrier avec batterie tampon Température des circuits électroniques GUARD TOUCH : °C TYPES D'INSTALLATIONS GÉRÉES SPM : single prime mover (carte mode manuel) SPM + AUTOSTART : single prime mover (carte mode manuel) SSB : single stand-by (carte mode automatique)
--	---



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



de la continuité de la charge et protégées du court-circuit
Ampères max.
plus de 110 programmations possibles

SORTIES RELAIS

(carte mode automatique)

2 sorties relais avec contact N.O

Ampères max. à xx Volt

2 sorties relais à contact inverseur NO-NF

Ampères max. à xx Volt

1 sortie relais avec 2 contacts NO (pompe carburant)

Ampères max. à xx Volt

MESURES ÉLECTRIQUES ET CONTRÔLES DU RÉSEAU

(carte mode automatique)

Tension VAC : L1-L2, L2-L3, L3-L1, L1-N, L2-N, L3-N

Fréquence Hz

Compteur de manœuvres MCB : #

PROTECTIONS DU RÉSEAU

(carte mode automatique)

Tension maximale (59)

Tension maximale (27)

Fréquence maximale (81U)

Fréquence minimale (81O)

Séquence phase erronée

Tension asymétrique

MESURES ÉLECTRIQUES ET CONTRÔLES

ALTERNATEUR

(carte mode manuel)

Tension VAC groupe : L1-L2, L2-L3, L3-L1, L1-N, L2-N, L3-N

Courants : L1, L2, L3, - L4

Puissance active : kW sommatoire et pour chaque phase

Puissance apparente : kVA : sommatoire et pour chaque phase

Puissance réactive : kVAr : sommatoire et pour chaque phase

Facteur de puissance : PF valeur moyenne et pour chaque phase

Énergie active produite : kWh sommatoire et pour chaque phase

Température des enroulements : °C

Compteur de manœuvres MCB : #

MESURES ÉLECTRIQUES MOTEUR

(carte mode manuel)

Tension batterie : VDC

Tension D+ : VDC

Courants chargeur de batterie : Ampères

COMMUNICATIONS AVEC PÉRIPHÉRIQUES

(carte mode manuel)

1 CAN-Bus pour SAE J1939 pour communication moteur

1 RS485 pour connexion GSM, monitoring PC, MODBus, connexion Ethernet

1 RS485 pour connexion périphériques, chargeur de batterie, carte à distance alarmes, cartes expansions I/O

(carte PARALLÈLE)

1 CAN-Bus opto-isolé propriétaire pour communications Guard Touch

MESURES MOTEUR

(carte mode manuel)

Vitesse de rotation : rpm

Heures de service : #

Heures de location : #

Compteur de démarrages : #

Tentatives de démarrage réussies : %

Température du fluide réfrigérant °C, °F

Pression de l'huile : Bar. Psi

Température de l'huile : °C, °F

Température des fumées de la rangée de cylindres 1 : °C, °F

Température des fumées de la rangée de cylindres 2 : °C, °F

Niveau du carburant : %

Utilisation de l'énergie Diésel : %

Pression de l'air turbo : Bar

Température de l'air turbo : °C

Consommation instantanée de carburant : l

Consommation de carburant depuis le dernier démarrage : l

Consommation de carburant dans la vie du moteur : l



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



3. Introduction

Très cher client,

Au nom de Visa Spa, nous vous remercions d'avoir acheté un de nos produits.

Votre GE est équipé du dispositif de commande et de protection appelé GUARD TOUCH développé avec les technologies les plus modernes, qui permet à l'opérateur d'interagir avec le GE au moyen du système de commande à touche (touch) directement depuis le display, sans avoir recours à des boutons externes.

Le dispositif GUARD TOUCH a été prévu pour commander et contrôler le GE, ainsi que pour surveiller et protéger le moteur et l'alternateur. Ce dispositif offre plusieurs possibilités d'utilisation : il peut agir en mode MANUEL (en opérant directement sur les commandes du démarrage et du stop), ou en mode AUTOMATIQUE. Ce dernier permet de gérer le démarrage et les cycles de fonctionnement en l'absence de l'opérateur, en suivant la programmation spécifique imposée.

Grâce aux dimensions du display et aux prestations élevées du microprocesseur, nous avons pu développer un très haut degré d'interface homme-machine en faisant en sorte que la communication soit complète, claire, intuitive et personnalisable en fonction de vos besoins liés à vos installations. Nous vous offrons également une vaste possibilité d'interaction avec d'autres systèmes de contrôle, comme par exemple avec les systèmes de contrôle des moteurs diesel à réglage mécanique ou électronique, moteurs à gaz, ou bien, common rail de dernière génération au moyen de la communication CAN SAE J1939.

Le présent manuel, ainsi que les manuels du moteur, de l'alternateur, les autres documents livrés avec la machine font partie intégrante du produit Groupe électrogène VISA (abrégié GE).

Destinés à la consultation par toutes les personnes concernées par le cycle de vie de la machine, ils doivent toujours être conservés et mis à la disposition de l'opérateur. Nous vous conseillons donc de lire attentivement chaque document. Le client est tenu d'observer toutes les consignes de sécurité.

Pour les caractéristiques de haute personnalisation, le dispositif GUARD TOUCH est utilisé sur différents types d'installations, dont les suivants sont décrits dans ce manuel :

- l'installation **SPM** (utilisation du GE avec commande manuelle uniquement)
- l'installation **SPM** avec **AUTOSTART** (utilisation du GE depuis la commande à distance à l'aide de systèmes automatiques externes)
- l'installation **SSB** (utilisation du GE en service automatique pour urgence réseau)

Sur ces types d'installation, il est possible d'ajouter les options suivantes :

- la fonction de chargement automatique du réservoir
- sur demande, les fonctions spéciales en complément des fonctions standards



Le GE est une machine prévue pour être utilisée par un personnel formé de manière opportune. Des erreurs d'installation ou d'utilisation peuvent provoquer de graves dommages à la machine, aux autres installations et aux personnes concernées.



Le groupe électrogène et la carte de contrôle peuvent posséder des tensions dangereuses même lorsque le GE est éteint : ne pas effectuer ou entreprendre d'opérations de mise en marche, maintenance, réparation ou modification pour lesquelles vous n'avez pas de connaissances spécifiques ou au sujet desquelles vous n'avez pas reçu d'indications précises. Toutes les opérations doivent toujours être effectuées dans le respect des normes de sécurité.



Lire dans son intégralité le présent manuel qui est une annexe du mode d'emploi du GE. Si vous avez encore des doutes suite à la consultation du présent document ou du mode d'emploi GE, nous vous invitons à contacter le centre d'assistance GE agréé.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



4. Utilisation et nettoyage du display

Pour une utilisation correcte et afin de pouvoir apprécier pleinement les fonctions du dispositif TOUCH-SCREEN, il est indispensable de s'en tenir aux règles d'utilisation suivantes.



Le nettoyage de l'écran tactile doit obligatoirement être exécuté lorsque le dispositif GUARD TOUCH est éteint. Effectuer le nettoyage lorsque le dispositif est allumé pourrait activer des commandes dangereuses pour les opérateurs ou pour l'installation alimentée par le GE.

Les choses à ne pas faire sur la surface de l'écran TOUCH-SCREEN sont les suivantes :

- ne pas le nettoyer avec des solvants organiques, acides ou des solutions alcalines ;
- ne pas utiliser, en général, toute substance chimique pour le nettoyage ;
- ne pas le toucher en s'étant sali les mains avec des substances huileuses, des agents chimiques, des colles, des poudres ou de substances abrasives ;
- ne pas utiliser d'objets pointus le long de la surface ; employer éventuellement des stylos en plastique, spécifiques pour les dispositifs à écran tactile ;
- ne pas s'approcher de la surface avec des téléphones portables ou des appareils qui sont une source de perturbation électromagnétique.

Les choses à faire en vue d'une utilisation correcte et du nettoyage de la surface de l'écran TOUCH-SCREEN sont les suivantes :

- pour le nettoyage de la surface, utiliser exclusivement un chiffon doux électrostatique propre ;
- utiliser exclusivement un chiffon imprégné d'eau, des détergents neutres ou de l'éthanol.



Avant d'effectuer toute opération de maintenance et de contrôle sur le GE, ou sur l'installation raccordée, il est fondamental d'éteindre le GE et d'empêcher son démarrage.

1. arrêter le groupe et ouvrir l'interrupteur de la machine ;
2. mettre la clé en position OFF et la retirer du tableau de commande ;
3. appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence ;
4. attendre que la machine ait refroidi ;
5. ouvrir le commutateur de batterie ; (le cas échéant)
6. débrancher toutes les connexions avec le réseau externe tels que les systèmes de préchauffage, les systèmes de détection de réseau, le chargeur de batterie, les systèmes de remplissage de réservoir automatique.

MISE EN GARDE : veuillez noter que l'ouverture du commutateur de batterie doit être effectuée lorsque le moteur est à l'arrêt et lorsque le dispositif GUARD TOUCH est éteint. Si cette consigne n'est pas suivie, vous pouvez créer des dommages à l'alternateur du chargeur de batterie et perdre les données sauvegardées.



Attention : quand vous démarrez le GE assurez-vous que le GCB soit en position OFF/0 d'ouvert. Avant de fermer le GCB en le plaçant sur ON/I, toujours s'assurer que l'installation ne possède pas de systèmes automatiques qui peuvent démarrer de façon involontaire et créer un danger pour les personnes ou les biens, ou bien, qu'il n'y ait pas de travaux de maintenance en cours sur des parties activées sous tension.



Les images reportées dans ce manuel sont purement représentatives et dépendent du type d'installation et de configuration que vous avez achetée.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



5. Description générale et fonction des touches

La signification de toutes les icônes utilisées sur les boutons ou dans les différents synoptiques est décrite ci-après.

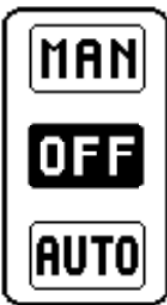
5.1. Icônes des boutons de la zone commandes opérationnelles

	ICÔNES	SIGNIFICATION DES ICÔNES
SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT DU GE		Permet de sélectionner les modes de fonctionnement du GE. Appuyer sur l'une des icônes du display pour activer la fenêtre « pop-up » choisie. OFF : dans le statut OFF, le GE est inactivé, les commandes de démarrages sont désactivées et les contrôles sont effectués en automatique. MAN : sur une installation SPM, le statut MAN active le démarrage et l'arrêt du GE depuis le clavier. Les commandes du GCB sont activées et sur une installation SSB, les boutons de commande de l'ATS sont activés. AUTO : sur une installation SPM, le statut d'AUTO identifie que la commande de démarrage à distance est activé (AUTOSTART) ; dans ce mode, le GE est démarré et stoppé par une commande à distance qui peut être une horloge, un capteur, une télécommande, etc. Sur une installation SSB (secours pour défaut de réseau), le statut d'AUTO permet le démarrage automatique du GE lorsqu'il manque de la tension de réseau, pour l'alimentation de l'installation de l'utilisateur et pour arrêter la machine lorsque les conditions normales sont rétablies. TEST : le statut de TEST, présent uniquement sur une installation SSB est une fonction qui simule le démarrage automatique à cause d'un manque de réseau, à la différence que la commutation de l'ATS n'a pas lieu (à moins que le réseau ne soit absent). ATTENTION : avant de sélectionner les modes AUTO ou TEST s'assurer que le GE ne puisse démarrer de façon involontaire à cause d'une erreur de connexion ou de programmation.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



	ICÔNES	SIGNIFICATION DES ICÔNES
MODE DE FONCTIONNEMENT DE LA POMPE DE CHARGEMENT DU CARBURANT	 	Les icônes de la pompe pour le chargement automatique du gasoil sont présentes sur le display uniquement si cette fonction est activée. Cet accessoire a pour fonction de remplir le réservoir du GE depuis une citerne à distance. Appuyer sur le bouton avec l'icône de la pompe pour ouvrir la « pop-up » choisie, qui permet de configurer le mode de fonctionnement de la pompe. OFF : dans le statut OFF la pompe est inactivée et les commandes manuelles et automatique sont désactivées. MAN : le statut MAN active la commande de la pompe. Pour commander la pompe à la main, il faut enfoncer et laisser le bouton MAN enfoncé ; l'opération est réussie uniquement si, en enfonçant le bouton icône, il MAN change de statut et devient MAN, durant le fonctionnement, le buzzer émet une succession rapide de bips. Relâcher le bouton pour arrêter la pompe. La pompe peut être commandée dans tous les statuts sauf lorsque le bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé. AUTO : dans le statut d'AUTO, le fonctionnement de la pompe est géré automatiquement en fonction des seuils configurés.
STATUT POMPE CHARGEMENT	 	Indiquent le statut de programmation du fonctionnement de la pompe. OFF : la pompe n'est pas programmée pour effectuer quelque opération que se soit. AUT : la pompe est dans le statut de fonctionnement automatique et elle est programmée pour effectuer le remplissage du réservoir en fonction des paramètres configurés.
BOUTON DE START		Enfoncé et relâché, il lance le cycle de démarrage du GE. Il est activé uniquement en mode MAN (manuel) et lorsque le moteur est à l'arrêt. Le cycle est composé d'une série de commandes fournies à la commande démarreur. Généralement, les démarrages sont au nombre de 5, chacun durant 10 secondes avec des pauses de 3 secondes entre l'un et l'autre. Durant toutes les phases du cycle de démarrage, un son intermittent est émis lequel signale l'exécution en cours. Laissé enfoncé, il active la commande démarreur jusqu'à ce qu'il ne soit relâché.
BOUTON DE STOP		Touché, il lance le cycle de STOP du GE ; il est activé uniquement en mode MAN (manuel) et lorsque le moteur est en marche.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



	ICÔNES	SIGNIFICATION DES ICÔNES
ARRET SONNERIE BUZZER		Touché, il permet d'arrêter le « buzzer » (sonnerie). Le buzzer est activé par les STATUTS D'ALERTE et d'ALARME.
BOUTON DE RESET		Enfoncé, il permet de réinitialiser l'ALARME ou les statuts d'ALERTE avec mémoire. ATTENTION : <i>avant d'intervenir sur cette commande, s'assurer que toutes les situations d'urgence et leurs causes aient été comprises et résolues (consulter aussi le paragraphe Liste des messages alertes et alarmes pour l'opérateur).</i>
BOUTON DE SAISIE DU MOT DE PASSE POUR DÉBLOQUER LE CLAVIER		L'icône du bouton avec la clé est présent sur le display uniquement si cette fonction est activée. Cette fonction a pour objectif de bloquer l'accès aux commandes et aux fonctions aux personnes qui ne sont pas autorisées à effectuer des opérations sur la machine. Si le bouton avec le symbole de la clé est affiché sur le display, cela indique que tous les boutons de commande du clavier sont bloqués sauf le BOUTON DE DÉFILEMENT DES PAGES et le bouton de SET. La fonction peut être activée à l'aide du paramètre P221. Lorsque le verrouillage clavier est activé, les boutons qui sont désactivés deviennent gris. Pour déverrouiller le clavier, toucher le bouton avec l'icône de la clé. Ensuite saisir le mot de passe niveau 1 103 dans la « pop-up » de saisie qui s'affiche. C : efface la dernière donnée saisie  : confirme les données saisies * : indique que la donnée a été saisie
VERROUILLAGE DU CLAVIER À DISTANCE		L'icône du cadenas est présente sur le display uniquement si cette fonction est activée. Cette fonction a pour objectif de bloquer l'accès aux commandes et aux fonctions aux personnes qui ne sont pas autorisées à effectuer des opérations sur la machine. L'icône avec le symbole du cadenas visualisée sur le display, indique que tous les boutons de commande du clavier sont bloqués, sauf le BOUTON DE DÉFILEMENT DES PAGES et le bouton de SET. La fonction, qui peut être activée au moyen d'un paramètre dédié, se réfère à une entrée numérique. Lorsque le verrouillage du clavier est activé, les boutons qui sont désactivés deviennent gris. Ils pourront être utilisés de nouveau uniquement après le changement de statut de l'entrée. Lorsque le bouton est représenté en négatif, cela indique que la fonction est disponible mais l'entrée qui la commande n'est pas activée.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



	ICÔNES	SIGNIFICATION DES ICÔNES
DÉFILEMENT DES PAGES		Enfoncés, ils permettent de faire défiler les pages en avant et arrière. Celles-ci s'affichent sur le display.

	Avant de sélectionner les modes AUTO  ou TEST  , s'assurer que le GE ne puisse démarrer de façon involontaire à cause d'une erreur de connexion ou de programmation.
--	--

	Avant d'intervenir sur la commande RESET  , s'assurer que toutes les situations d'urgence et leurs causes aient été comprises et résolues (consulter aussi le paragraphe 5.1).
--	--

5.2. Icônes de la zone synoptique de l'installation

Les figures ci-après montrent les différents types de synoptique, en fonction de la configuration choisie pour le GE.

	SYNOPTIQUE DES INSTALLATIONS
SYNOPTIQUE D'UNE INSTALLATION SPM SANS CONTRÔLE GCB	
SYNOPTIQUE D'UNE INSTALLATION SPM AVEC CONTRÔLE GCB	
SYNOPTIQUE INSTALLATION SSB AVEC CONTRÔLE MCB ET GCB	

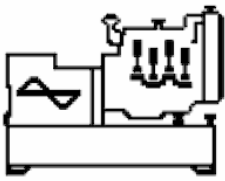
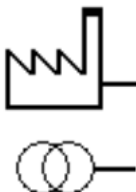
Le manuel fournit ci-après une description détaillée des symboles et des icônes de commande présentes dans la zone *Synoptique de l'installation*.

	ICÔNES	SIGNIFICATION DES ICÔNES
ICÔNES TYPE D'INSTAL- LATION	SPM SSB	SPM : Sigle qui indique une installation dotée d'une alimentation en mode îlot du réseau. SSB : Sigle qui indique une installation dotée d'une alimentation en urgence du réseau.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH

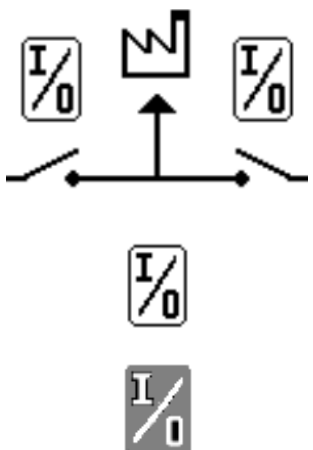
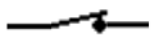
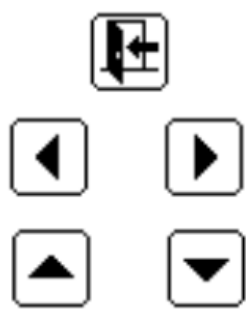


	ICÔNES	SIGNIFICATION DES ICÔNES
		Dans la partie au-dessus du moteur figure l'acronyme du type d'installation (SPM ou SSB) configuré dans la GUARD TOUCH et décrit au point précédent. Le dessin du GE comprend deux icônes qui représentent une sinusoïde (au niveau de l'alternateur) et des pistons (au niveau du moteur). Elles ont pour but de donner une indication du statut de fonctionnement du moteur et de l'alternateur et de permettre d'accéder rapidement aux pages avec les mesures de l'alternateur et du moteur.
MESURES MOTEUR		Les icônes des pistons indiquent le statut de fonctionnement du moteur. L'image fixe indique que le moteur est à l'arrêt ; l'image animée indique en revanche que le moteur tourne. Les icônes jouent également le rôle de bouton : si elles sont utilisées en tant que bouton, elles permettent d'accéder rapidement à la page 3/5 Mesures du moteur.
MESURES ALTERNATEUR		Les icônes de la sinusoïde indiquent le statut de fonctionnement de l'alternateur. L'image fixe indique que l'alternateur est à l'arrêt ; l'image animée indique que l'alternateur tourne et fournit de la tension. Les icônes jouent également le rôle de bouton : si elles sont utilisées en tant que bouton, elles permettent d'accéder rapidement à la page de la courbe de Capability et à la page des Trend.
MESURES ÉLECTRIQUES		Les deux icônes qui sont présentes dans le synoptique des installations SPM et SSB jouent le rôle de bouton et permettent d'accéder rapidement à la page 2/5 des Mesures électriques.
SENS CYCLIQUE DES PHASES		Les icônes avec la flèche indiquent le sens cyclique des phases. L'icône ayant le symbole de la rotation horaire indique un sens cyclique dans le sens des aiguilles d'une montre (horaire). L'icône ayant le symbole de la rotation antihoraire indique un sens cyclique dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (antihoraire). Si le groupe ou le réseau s'avèrent être dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, les commandes de fermeture de GCB et de MCB seront inhibées dans tous les modes de fonctionnement.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



	ICÔNES	SIGNIFICATION DES ICÔNES
ATS INSTALLATION SSB		Le synoptique représenté ci-contre représente la commutation de l'ATS. Elle illustre le statut ouvert ou fermé des dispositifs d'arrêt ainsi que les boutons pour les commandes d'ouverture et de fermeture connectées.  : bouton pour la commande de l'ouverture-fermeture du dispositif d'interruption. À chaque fois que le bouton est enfoncé, on envoie une commande alternative au statut en cours (elle ferme le dispositif d'interruption s'il est ouvert, elle l'ouvre s'il est fermé). Le bouton est activé et visible uniquement dans le statut de MAN.  : lorsque le bouton est représenté en négatif, cela indique que la fonction est disponible mais qu'elle n'est pas activée. Ce cas se présente généralement lorsqu'on est en mode MAN (manuel) mais que le GE est à l'arrêt.  Identifie le statut ouvert du dispositif d'interruption.  Identifie le statut fermé du dispositif d'interruption.
BOUTON HELP (AIDE)		Le bouton HELP est présent sur le display uniquement si les conditions d'ALERTE ou d'ALARME sont présentes. Toucher le bouton pour afficher la « pop-up » de consultation.
BOUTON HELP		 : touché, il permet de quitter et de fermer la « pop-up » de consultation.   : touchés, ils permettent de se déplacer entre les différents messages.   : touchés, ils permettent de se déplacer dans la page du message.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



5.3. Formation pour l'utilisation du GE et du dispositif GUARD TOUCH

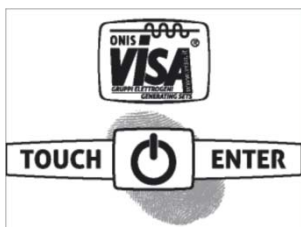
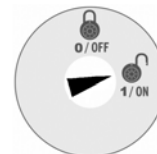
Les opérations pour l'utilisation du dispositif Guard Touch sont décrites ci-après.

5.3.1. Démarrage du dispositif GUARD TOUCH



Le groupe électrogène est une machine prévue pour être utilisée par un personnel formé de manière opportune. Des erreurs d'installation ou d'utilisation peuvent provoquer de graves dommages à la machine, aux autres installations et aux personnes concernées.

Pour démarrer le dispositif GUARD TOUCH, placer la clé de l'interrupteur de démarrage dans la position **1/ON** (voir la figure ci-contre).



Lorsqu'il est alimenté, le display du dispositif GUARD TOUCH propose, en les alternant, les deux pages représentées dans les figures ci-contre.



Toucher maintenant le display sur le symbole  afin d'obtenir le consentement à poursuivre. Après avoir terminé le Power ON (chargement), on accède à la PAGE PRINCIPALE (page 1/5). Les informations les plus significatives du GE sont rassemblées sur cette page.

Veuillez noter qu'après un laps de temps de six minutes, le dispositif GUARD TOUCH revient de façon autonome à la PAGE PRINCIPALE.



La PAGE PRINCIPALE peut adopter différentes configurations graphiques : généralement, les synoptiques proposés sont au nombre de trois et changent en fonction des différents types d'installation et d'utilisation du GE (voir le paragraphe 4.2).

Pour pouvoir utiliser le GE en toute sécurité et exploiter au mieux les potentialités du dispositif GUARD TOUCH, il est conseillé de lire le manuel suivant afin de se familiariser avec les commandes et les informations présentes sur le display.

5.3.2. Buzzer de signalisation sonore

Le dispositif GUARD TOUCH est muni, à l'intérieur, d'un buzzer (avertisseur sonore) dont le rôle est de communiquer à l'opérateur les statuts de fonctionnement ou les situations d'ALERTE ou d'ALARME du GE. Décrivons les tons utilisés dans les différentes communications,

Ton de 5 bips intermittents très rapides : il est utilisé lors du **Power-ON** et du **Power-OFF**

Ton de bips intermittents rapides : il est utilisé pour signaler une situation d'ALARME

Ton de bips intermittents lents : il est utilisé pour signaler l'exécution en cours du cycle de démarrage du GE

Ton de bips intermittents très lents : il est utilisé pour signaler une situation d'ALERTE

Ton de bip bref unique : il est utilisé pour signaler qu'un bouton a été touché.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH

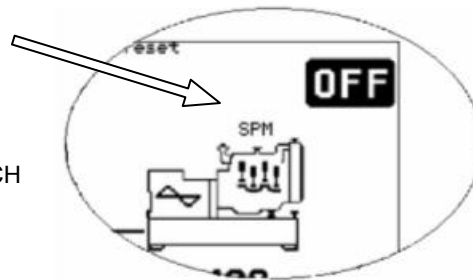


5.3.3. Installation SPM

Après avoir visualisé la PAGE PRINCIPALE sur le display, l'acronyme reporté dans le synoptique permet d'identifier avec quel type d'installation le GE a été programmé.

Veuillez noter que les types d'installation gérés par la GUARD TOUCH sont **SPM** et **SSB**.

Si l'acronyme affiché est l'**SPM**, lire attentivement les instructions ci-dessous.



L'image ci-dessous qui se présente au terme du POWER-ON représente la PAGE PRINCIPALE typique d'une installation **SPM**.

Zone de quatre lignes dédiée à l'affichage des messages de communication.

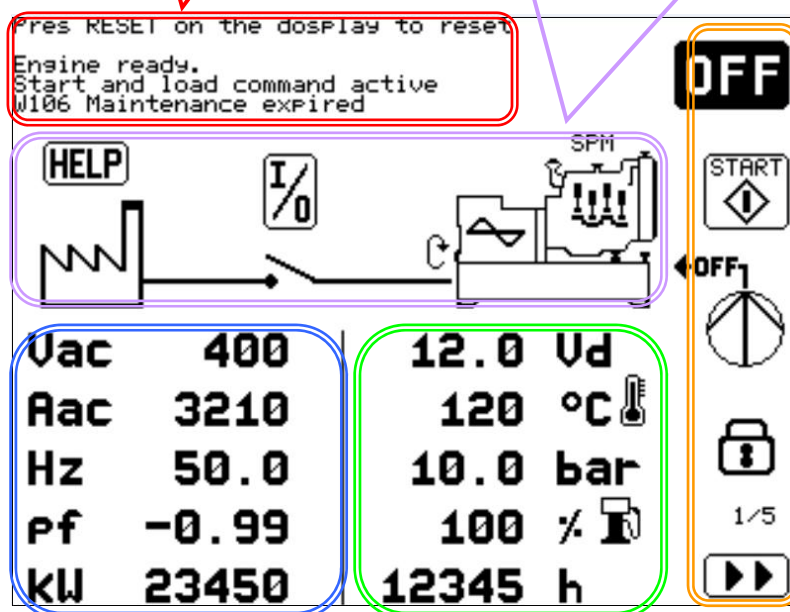
Première ligne : messages d'help concernant l'utilisation des touches et indication des actions à accomplir.

Seconde ligne : messages de statut du moteur et de la commutation.

Troisième ligne : message de statut des fonctions activées dans les entrées.

Quatrième ligne : messages d'ALERTE ou d'ALARME ; s'il y a plus d'un message, ils s'affichent en rotation.

Zone dédiée au synoptique de l'installation et aux commandes d'accès rapide aux pages de mesure. Le synoptique représente l'installation SPM, composée du GE, de l'interrupteur (GCB) et de la charge. L'interrupteur (GCB) et son bouton de commande « ouvre/ferme » sont représentés uniquement si leur gestion est configurée dans la GUARD TOUCH.



Zone dédiée à l'affichage des principales grandeurs de l'alternateur.

Zone dédiée à l'affichage des principales grandeurs du moteur.

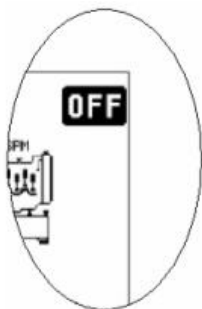
Zone dédiée aux boutons pour les commandes opérationnelles et au numéro de la page en cours.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH

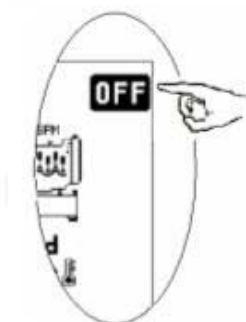


Voyons à présent quelles commandes sont présentes et comment les utiliser.



Sauf programmation contraire, après avoir terminé le power-on, le dispositif GUARD TOUCH se place dans le statut de fonctionnement **OFF**.

Ce mode place le GE dans une condition de verrouillage, aucun contrôle et aucune commande ne sont activés.

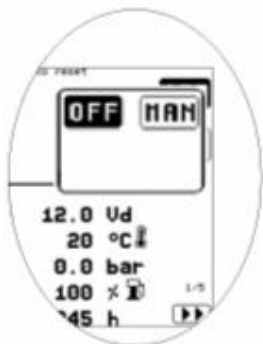


Pour configurer un mode de fonctionnement différent, toucher le bouton de statut **OFF**.

Une fois enfoncé, une pop-up contenant les boutons associés aux modes de fonctionnement possibles s'affiche.

En fonction de la configuration de la GUARD TOUCH, les installations **SPM** peuvent afficher deux pop-up différentes. Celles-ci sont associées à deux modes de fonctionnement différents du GE.

5.3.1. Installation SPM : utilisation du GE en mode MANUEL



La pop-up avec les boutons **OFF** et **MAN** identifie un type de GE dans laquelle les commandes de démarrage et d'arrêt sont gérées en mode manuel directement par l'opérateur sur le GE.

Voyons à présent comment l'opérateur doit utiliser directement les commandes pour démarrer et arrêter le GE.



Toucher le bouton **MAN** pour configurer le mode de fonctionnement MANUEL. Si la commande est acceptée, la pop-up est désactivée.

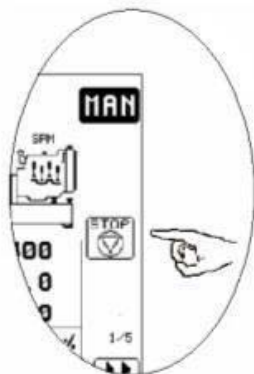


Toucher maintenant le bouton **START** pour commander le démarrage du GE qui s'effectue dans un délai de quelques secondes.





MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



Maintenant, si vous souhaitez arrêter le GE, toucher le bouton STOP.

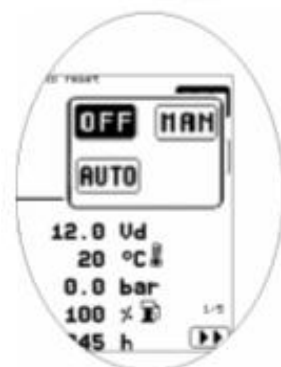


Afin d'éviter de confondre et de se tromper dans les commandes, les boutons de START et de STOP, qui sont présents sur le display, s'alternent toujours entre eux.



Il faut prévoir des dispositifs opportuns pour l'arrêt de la charge électrique durant les phases de start et stop sur l'installation de l'utilisateur.
Démarrer et arrêter le moteur lorsqu'une charge électrique est insérée nuit au GE et aux autres installations.

5.3.2. Installation SPM : utilisation en mode AUTO avec fonction de démarrage à distance du GE (AUTOSTART)



Outre les fonctions **OFF** et **MAN** décrites au paragraphe précédent, la pop-up présente aussi le mode de fonctionnement **AUTO**.

Dans ce nouveau statut de fonctionnement, en connectant de manière opportune un appareil qui active l'ouverture et la fermeture d'un contact (ex : horloge, sélecteur manuel, capteur, télécommande ou autre), le dispositif GUARD TOUCH effectue le démarrage et l'arrêt automatique du GE.



Toucher le bouton **AUTO** pour configurer le mode AUTOMATIQUE.

Dans ce statut de fonctionnement, le contrôle du démarrage et du stop GE est délégué à un système à distance.



Avant de sélectionner la fonction **AUTO**, s'assurer que le GE ne puisse démarrer involontairement (ex : horloge, sélecteur manuel, capteur, télécommande ou autre).



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH

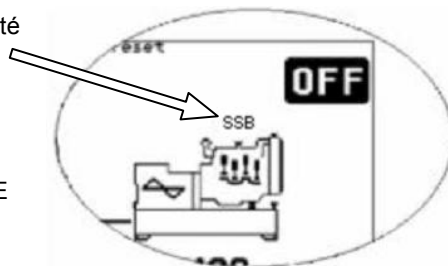


5.4. Installation SSB avec GE en urgence réseau

Après avoir visualisé la PAGE PRINCIPALE sur le display, l'acronyme reporté dans le synoptique permet d'identifier le type d'installation avec lequel le GE a été programmé.

Si l'acronyme affiché est un **SSB**, lire attentivement les instructions ci-dessous.

L'image ci-dessous qui se présente au terme du POWER-ON représente la PAGE PRINCIPALE typique d'une installation **SSB**.



5.4.1. Page principale (installation SSB)

Zone de quatre lignes dédiée à l'affichage des messages de communication.

Première ligne : messages d'help concernant l'utilisation des touches et indication des actions à accomplir.

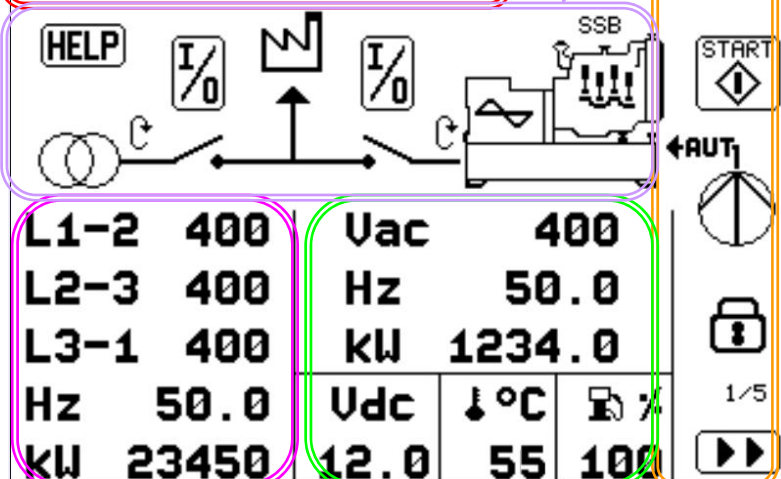
Seconde ligne : messages de statut du moteur et de la commutation.

Troisième ligne : message de statut des fonctions activées dans les entrées.

Quatrième ligne : messages d'ALERTE ou d'ALARME ; s'il y a plus d'un message d'ALERTE/ALARME, ils s'affichent en rotation.

Zone dédiée au synoptique de l'installation, aux commandes de l'ATS et à l'accès rapide des pages de mesure. Le synoptique représente l'installation **SSB** composée du **GE**, de l'ATS et du réseau.

Pres RESET on the display to reset
Engine ready.
Start and load command active
W106 Maintenance expired



Zone dédiée à l'affichage des mesures électriques du réseau.

Zone dédiée à l'affichage des mesures les plus significatives du moteur et de l'alternateur.

Zone dédiée aux boutons pour les commandes opérationnelles. Il reporte également le numéro de la page visualisée.



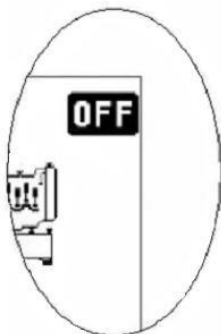
Si vous n'avez pas demandé le tableau de commutation ATS, assurez-vous que des dispositifs d'interverrouillage appropriés entre le réseau et le GE aient été prévus dans l'installation de distribution afin de garantir l'utilisation du GE exclusivement en mode îlot réseau.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



Veuillez noter que la version du dispositif GUARD TOUCH pour les installations SSB permet le démarrage automatique du GE lorsqu'il y a un manque de tension de réseau, l'alimentation de l'installation de l'utilisateur et l'arrêt du GE lorsque les conditions normales du réseau sont rétablies.

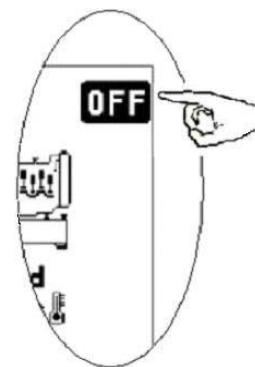


Voyons à présent quelles sont les commandes présentes et comment les utiliser.

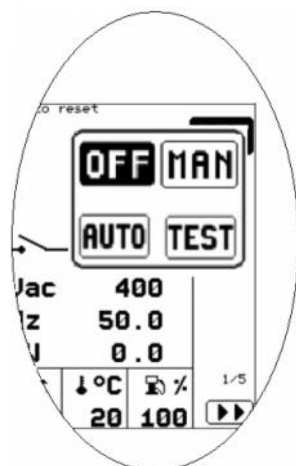
Sauf programmation contraire, après avoir terminé le power-on, le dispositif GUARD TOUCH se place dans le statut de fonctionnement **OFF**.

Ce mode place le GE dans une condition de verrouillage, aucun contrôle et aucune commande ne sont activés.

Pour configurer un mode de fonctionnement différent, toucher le bouton de statut OFF.



Une fois enfoncé, une fenêtre contenant les boutons associés aux modes de fonctionnement sélectionnables s'affiche, voir la description ci-dessous.



La fenêtre qui s'affiche propose quatre modes de fonctionnement différents OFF, MAN, AUTO et TEST.

Voyons en détail, aux chapitres suivants, comment opérer avec les différents modes de fonctionnement.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



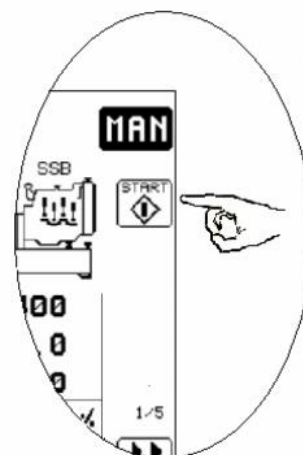
5.4.2. Installation SSB : utilisation en fonctionnement MANUEL du GE

Les indications pour utiliser plusieurs commandes du GE se trouvent ci-après.



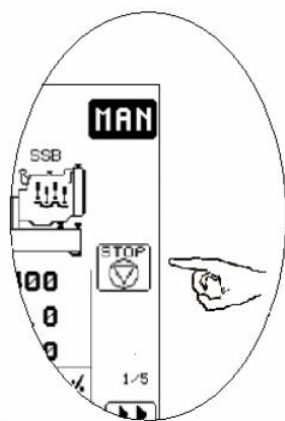
Toucher le bouton MAN pour configurer le mode de fonctionnement MANUEL. Si la commande est acceptée, la pop-up est désactivée.

Dans ce mode de fonctionnement, il est possible de démarrer et d'arrêter le GE par le biais des boutons.



Toucher le bouton START pour commander le démarrage du GE.

La commande, précédée d'un son intermittent du buzzer, se produit dans un délai de quelques secondes.



Maintenant, si vous souhaitez arrêter le GE, toucher le bouton STOP



Afin d'éviter de confondre et de se tromper dans les commandes, les boutons de START et de STOP, qui sont présents sur le display, s'alternent toujours entre eux.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



5.4.3. Installation SSB: commande manuelle de l'ATS

Dans le statut de fonctionnement **MAN**, il est possible de commander la commutation de l'ATS par le biais des boutons du synoptique.

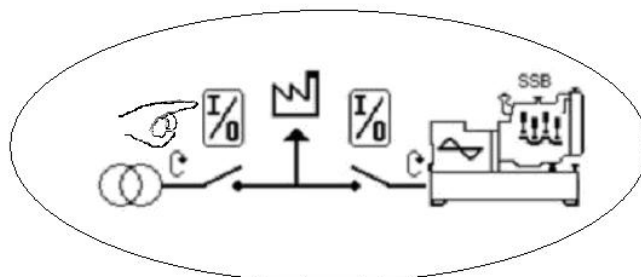
Commande du MCB (réseau) :

- la commande de fermeture est consentie uniquement si le GCB et le MCB sont ouverts.

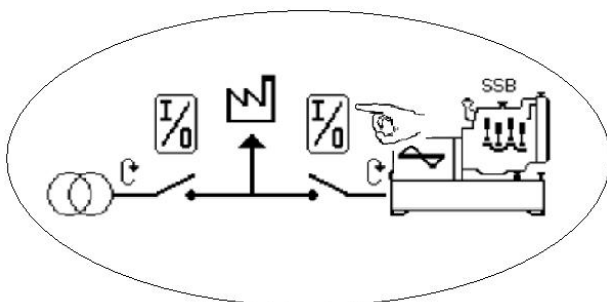
- toucher le bouton pour commander la fermeture, si la commande a réussi, l'icône du contact change de statut en passant d'ouvert à fermé.

- pour commander l'ouverture, appuyer de

nouveau sur le bouton , si la commande a réussi, l'icône du contact change de statut en passant d'ouvert à fermé.



Commande de l'GCB (GE) :



- la commande de fermeture est consentie uniquement si MCB et GCB sont ouverts et si le GE est en marche

- toucher le bouton pour commander la fermeture, si la commande a réussi, l'icône du contact change de statut en passant d'ouvert à fermé.

- pour commander l'ouverture, appuyer de nouveau sur le bouton , si la commande a réussi,

l'icône du contact change de statut en passant d'ouvert à fermé .

- lorsque le bouton de commande acquiert une tonalité négative, cela indique que la fonction est disponible mais qu'elle n'est pas activée, comme par exemple lorsque le GCB est ouvert et le GE est éteint.



Attention : la visualisation dans le synoptique du statut des contacts ouvert et fermé indique le statut de la logique de la GUARD TOUCH et non pas du statut réel de l'ATS.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



5.4.4. Installation SSB : utilisation du GE en mode AUTOMATIQUE

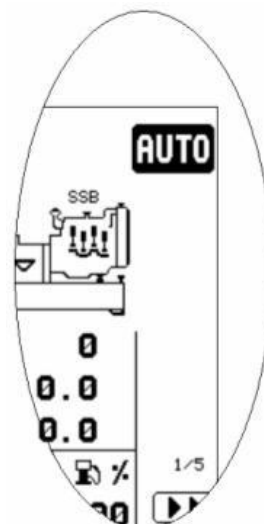


Avant de sélectionner la fonction **AUTO**, s'assurer que le GE ne puisse démarrer involontairement, (exemple : réseau absent, commandes à distance activées ou fonctions de test périodique activées).



Toucher à présent le bouton **AUTO** pour configurer le mode de fonctionnement en AUTOMATIQUE.

Le statut **AUTO** prédispose le GE au service de secours à cause d'un manque de réseau. Le cycle de fonctionnement prévoit le démarrage automatique du groupe lorsqu'il n'y a pas de tension de réseau, l'alimentation de l'installation de l'utilisateur et l'arrêt du GE lorsque les conditions normales du réseau sont rétablies.

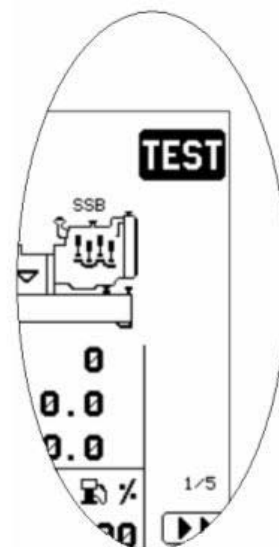


5.4.5. Installation SSB : utilisation du GE en mode TEST



Toucher à présent le bouton **TEST** pour configurer ce mode de fonctionnement.

La fonction de **TEST** simule le comportement qu'adopterait le GE en mode **AUTO** s'il n'y avait plus de réseau. Elle est utilisée comme test de fonctionnement GE et des cycles de contrôle GUARD TOUCH, sans pour autant forcer la commutation de l'ATS, (sauf programmation contraire).



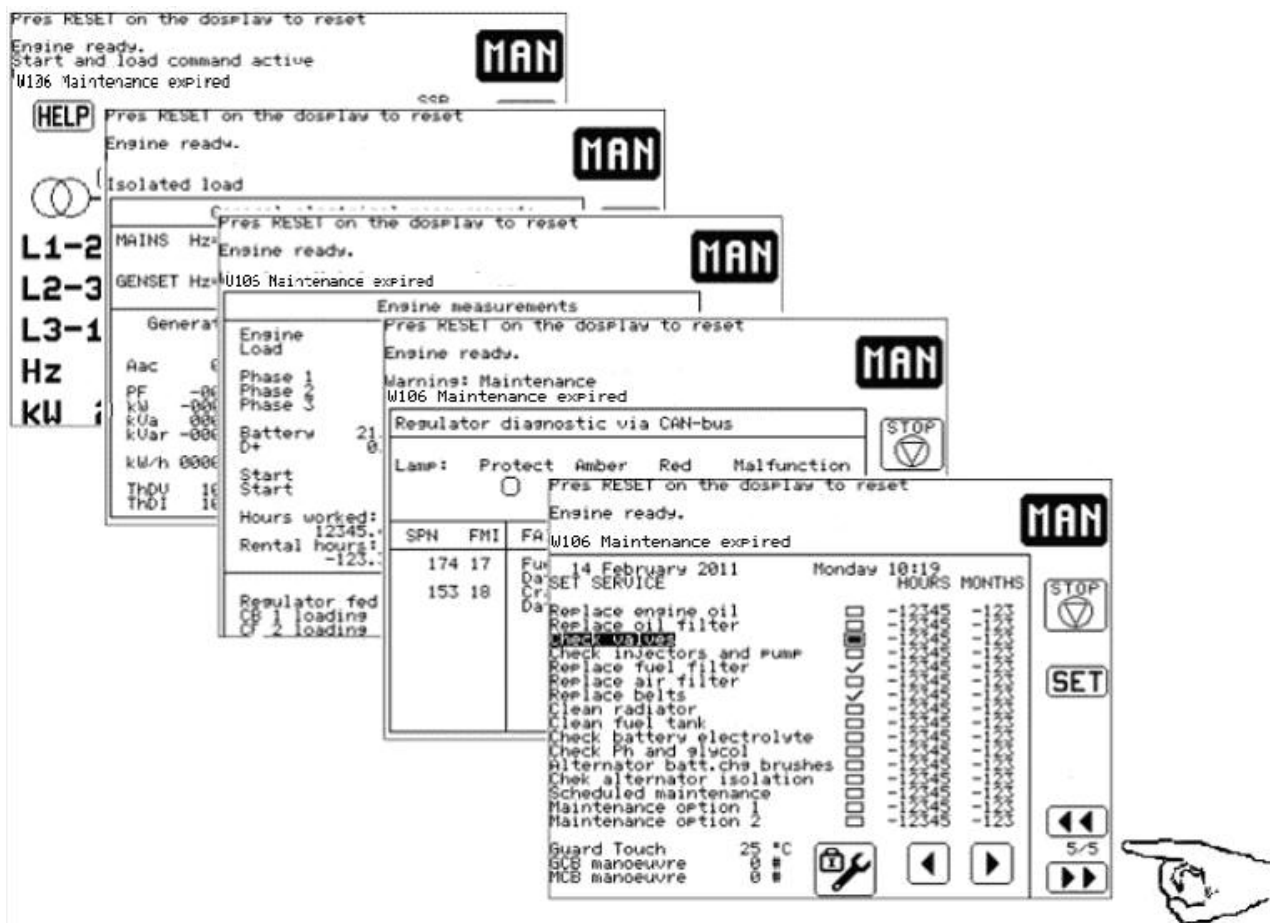


MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



5.5. Pages de communication

Après avoir démarré le GE et contrôlé qu'il n'y ait pas de communications de fonctionnement anormal, il est possible de faire défiler en détail les pages restantes dédiées aux différentes mesures.



Toucher l'un après l'autre les boutons  pour faire défiler les pages.

Ces pages, où les différents sujets sont développés de façon détaillée, contiennent beaucoup plus d'informations.

Résumons ci-après la signification des pages visualisées :

- 1/5 PAGE PRINCIPALE : elle affiche les mesures les plus significatives du GE
- 2/5 Page des MESURES électriques générales : elle affiche en détail toutes les mesures électriques du GE et du réseau
- 3/5 page des MESURES du moteur : elle affiche en détail toutes les mesures du moteur
- 4/5 Page du Diagnostic moteur via CAN-bus : elle affiche tout code d'erreur du moteur
- 5/5 Page de la MAINTENANCE : elle affiche la programmation des maintenances du GE

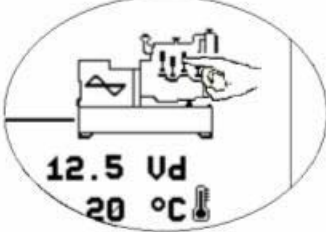
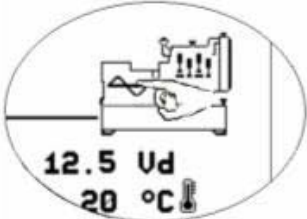
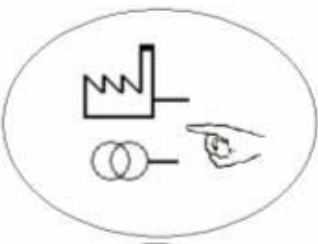
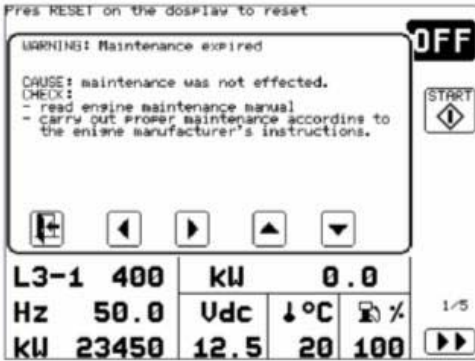


MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



5.5.1. Boutons d'accès rapide

Sur la PAGE PRINCIPALE, il est possible d'utiliser les icônes dans le synoptique au lieu des boutons de défilement afin d'accéder de façon rapide et immédiate à certaines pages.

	 Toucher l'icône , pour accéder à la page 3/5 relative aux Mesures du moteur.																
	 Toucher l'icône , pour accéder aux pages des Trend et de la capacité.																
	Toucher l'icône  ou  pour accéder à la page 2/5 relative aux Mesures électriques générales : Les icônes varient en fonction du type d'installation ; l'icône  sur les installations SPM, l'icône  sur les installations SSB.																
	Si dans le synoptique, le bouton avec l'icône  identifie la présence de conditions de fonctionnement anormal																
	toucher le bouton avec l'icône  afin d'accéder à la pop-up et consulter en détail les évènements d'ALERTE ou d' ALARME présents.																
 <table border="1" data-bbox="292 1888 707 2000"> <tr> <td>L3-1</td> <td>400</td> <td colspan="2">kW</td> <td>0.0</td> </tr> <tr> <td>Hz</td> <td>50.0</td> <td>Udc</td> <td>↓ °C</td> <td>%</td> </tr> <tr> <td>kW</td> <td>23450</td> <td>12.5</td> <td>20</td> <td>100</td> </tr> </table>	L3-1	400	kW		0.0	Hz	50.0	Udc	↓ °C	%	kW	23450	12.5	20	100	Utiliser les différents boutons de la pop-up afin de faire défiler et consulter les messages de communication présents. Voir le paragraphe 6.2 pour obtenir des détails supplémentaires.	
L3-1	400	kW		0.0													
Hz	50.0	Udc	↓ °C	%													
kW	23450	12.5	20	100													



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



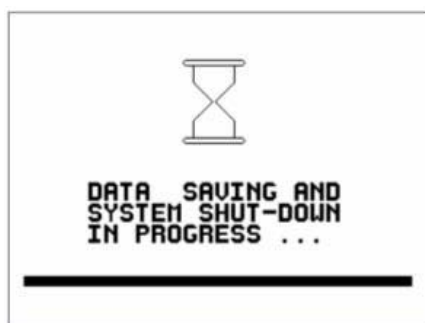
	Vous pouvez revenir rapidement, à partir de n'importe quelle page, à la PAGE PRINCIPALE en touchant la zone de texte. En plus de servir de zone de texte pour les messages, cette zone peut également être utilisée comme bouton d'accès rapide.
--	--

5.6. Arrêt du dispositif de contrôle GUARD TOUCH

	Il est recommandé de ne jamais placer la clé d'allumage sur 0/OFF afin d'éteindre le moteur mais de toujours utiliser le bouton stop (pour les détails, voir les chapitres suivants).
--	---

	Après avoir arrêté la machine au moyen de la commande STOP, éteindre le dispositif GUARD TOUCH en plaçant la clé de l'interrupteur d'allumage sur 0/OFF (voir la figure ci-contre).
--	---

À chaque fois que vous éteignez le dispositif GUARD TOUCH, les données enregistrées jusqu'à ce moment-là sont automatiquement sauvegardées ; une fenêtre du display indique le statut de sauvegarde (voir la figure ci-dessous).



Voyons à présent la manière dont les différentes pages sont composées et la façon dont elles s'associent aux types d'installation. Comme déjà mentionné aux chapitres précédents, le dispositif GUARD TOUCH, dans les différentes configurations, est en mesure de gérer deux types d'installation : SPM et SSB.



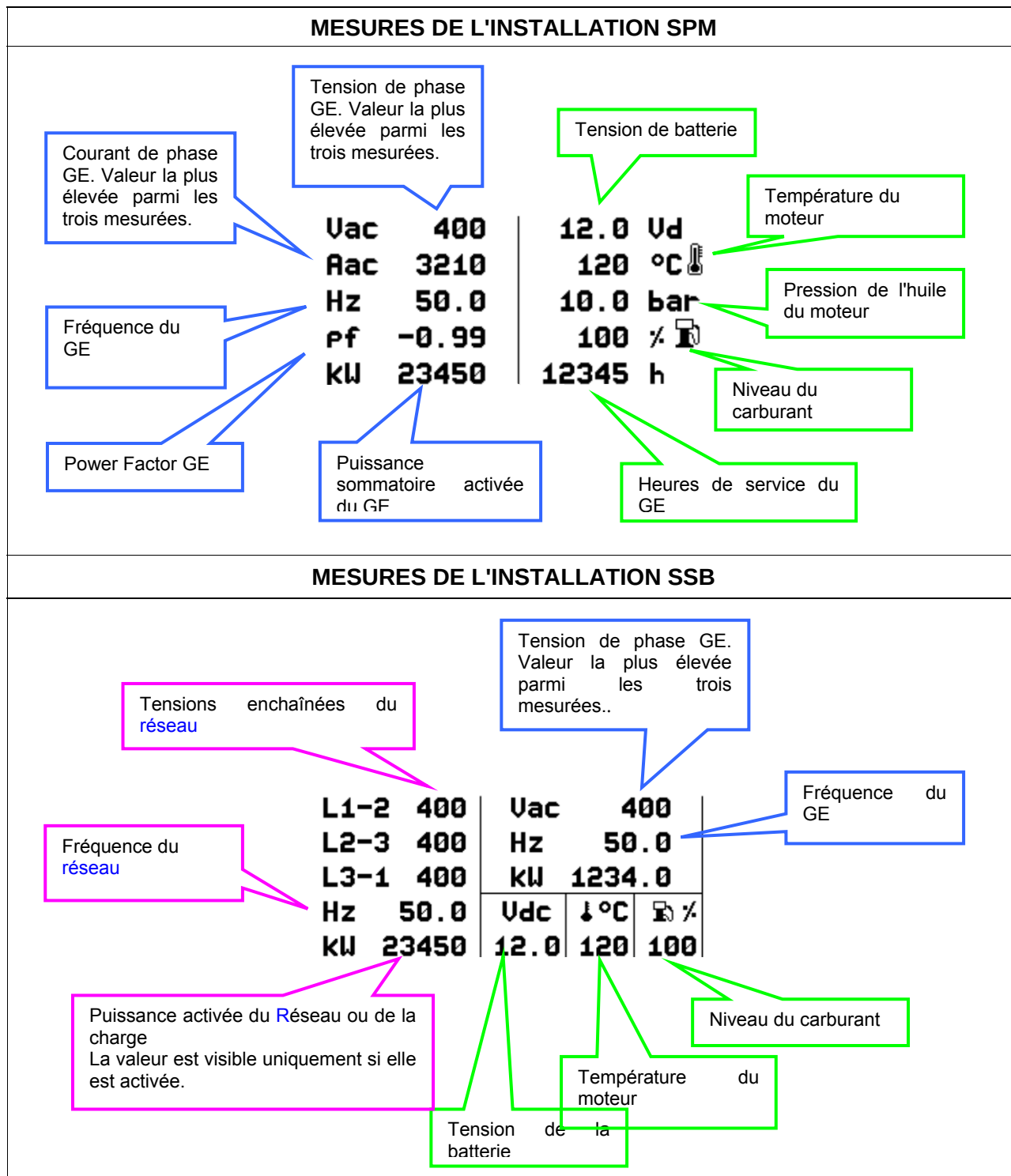
MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



6. Données et communications du display

6.1. Page principale : zone d'affichage des Mesures duGE

Dans la page principale (ou page 1/5), et selon que votre installation soit SPM ou SSB, les zones d'affichage des mesures sont respectivement représentées dans les figures ci-dessous.





MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



6.2. Communication pop-up messages d'ALERTE et d'ALARME

À chaque fois qu'un statut de fonctionnement considéré comme étant dangereux pour le GE est enregistré, le dispositif GUARD TOUCH le signale selon des modalités qui dépendent de la gravité de l'évènement.

Si ce sont des conditions d'ALERTE,

- un message s'affiche au niveau de la quatrième ligne de la zone d'affichage des communications ;
- un signal sonore (sons de bips intermittents très lents) est émis ;
- l'icône **HELP** apparaît dans la zone synoptique. Si elle est enfoncée, elle permet d'ouvrir une pop-up de consultation.

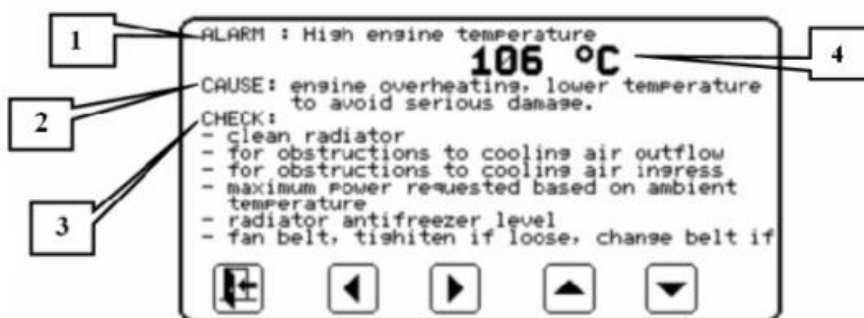
Lorsqu'une condition d'**ALARME** se produit, le GE effectue un arrêt (immédiat ou retardé). De plus :

- une pop-up de consultation apparaît laquelle donne une description de la cause qui a déclenché cette condition d'alarme ;
- un message s'affiche au niveau de la quatrième ligne de la zone d'affichage des communications ;
- un signal sonore (sons de bips intermittents très rapides) est émis ;
- l'icône **HELP** apparaît dans la zone synoptique. Si elle est enfoncée, elle permet d'ouvrir une pop-up de consultation.

La condition d'ALARME impose l'arrêt immédiat ou retardé du GE.

La pop-up de consultation a pour objectif de collecter et d'afficher la liste des statuts d'ALERTE ou d' **ALARME** et de fournir des indications concernant l'origine du problème à l'opérateur. De plus, lors de chaque communication d'un problème, un guide en ligne qui décrit la cause et les contrôles à effectuer, est mis en ligne.

POP-UP MESSAGES D'ALARME



1 = Indique l'ALARME enregistrée.

2 = Indique la cause du déclenchement de l'ALARME.

3 = Indique les contrôles à exécuter.

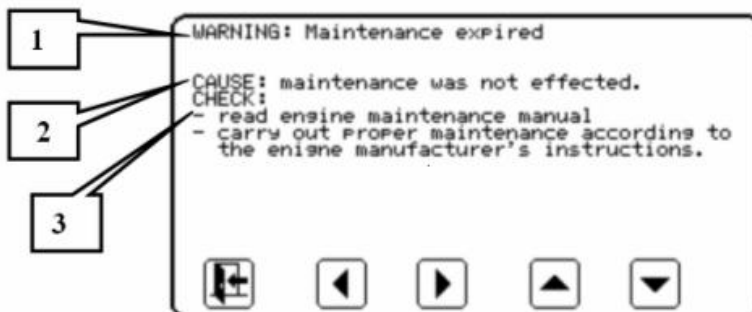
4 = Indique la valeur de la mesure enregistrée au moment de l'ALARME.

POP-UP MESSAGES D'ALERTE

1 = Indique le type d'ALERTE enregistrée

2 = Indique la cause du déclenchement de l'ALERTE.

3 = Indique les contrôles à exécuter





MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



6.3. Page 2 : mesures électriques

6.3.1. Page 2 (mesures électriques du générateur dans une installation SPM)

Cette page collecte et affiche toutes les valeurs relatives aux mesures électriques générées par l'alternateur du GE. Elle exprime notamment les valeurs des tensions enchaînées en étoile, les courants, les différentes puissances et les énergies produites, pour chaque phase. Cette page affiche également la valeur la plus élevée parmi les trois tensions enchaînées et parmi les trois courants, la valeur moyenne du PF et les valeurs sommatoires des différentes puissances et énergies.

Generator electrical measurements				
	Hz=00.0	L12=0000	L23=0000	L31=0000
		L1N=0000	L2N=0000	L3N=0000
	L1	L2	L3	E
Aac	0000	0000	0000	0000
PF	-00.00	-00.00	-00.00	-00.00
kW	-0000.0	-0000.0	-0000.0	-0000.0
kVa	0000.0	0000.0	0000.0	0000.0
kVar	-0000.0	-0000.0	-0000.0	-0000.0
kW/h	0000000	0000000	0000000	0000000

6.3.2. Page 2 (mesures électriques GE et réseau sur une installation SSB)

Cette page collecte et affiche toutes les valeurs relatives aux mesures électriques du GE et du réseau. Elle exprime notamment les valeurs des tensions enchaînées en étoile, les trois courants, les puissances et les énergies produites, pour chaque phase. Elle affiche également la tension enchaînée la plus élevée, le courant le plus haut, la valeur moyenne du PF et les sommatoires des différentes puissances et énergies.

Dans des applications particulières, les trois TA qui mesurent les courants peuvent être connectés sur la ligne de l'ATS qui alimente la charge. Un texte de la page indique si les mesures affichées à ce moment se réfèrent au réseau ou au GE (voir la figure ci-après).

General electrical measurements				
MAINS	Hz=00.0	L12=0000	L23=0000	L31=0000
		L1N=0000	L2N=0000	L3N=0000
GENSET	Hz=00.0	L12=0000	L23=0000	L31=0000
		L1N=0000	L2N=0000	L3N=0000
Generator electrical measurements				
	L1	L2	L3	E
Aac	0000	0000	0000	0000
PF	-00.00	-00.00	-00.00	-00.00
kW	-0000.0	-0000.0	-0000.0	-0000.0
kVa	0000.0	0000.0	0000.0	0000.0
kVar	-0000.0	-0000.0	-0000.0	-0000.0
kW/h	0000000	0000000	0000000	0000000

Si vous connectez le 4^e TA, une colonne de mesure supplémentaire s'affiche (voir la figure suivante). Celui-ci est connecté sur la ligne réseau et permet d'afficher les valeurs lues et de configurer une série de contrôles sur la puissance.

General electrical measurements				
MAINS	Hz=00.0	L12=0000	L23=0000	L31=0000
		L1N=0000	L2N=0000	L3N=0000
GENSET	Hz=00.0	L12=0000	L23=0000	L31=0000
		L1N=0000	L2N=0000	L3N=0000
Generator electrical measurements				
	L1	L2	L3	E
Aac	0000	0000	0000	0000
PF	-00.00	-00.00	-00.00	-00.00
kW	-0000.0	-0000.0	-0000.0	-0000.0
kVa	0000.0	0000.0	0000.0	0000.0
kVar	-0000.0	-0000.0	-0000.0	-0000.0
kW/h	0000000	0000000	0000000	0000000
				E 4 th TA
				0000



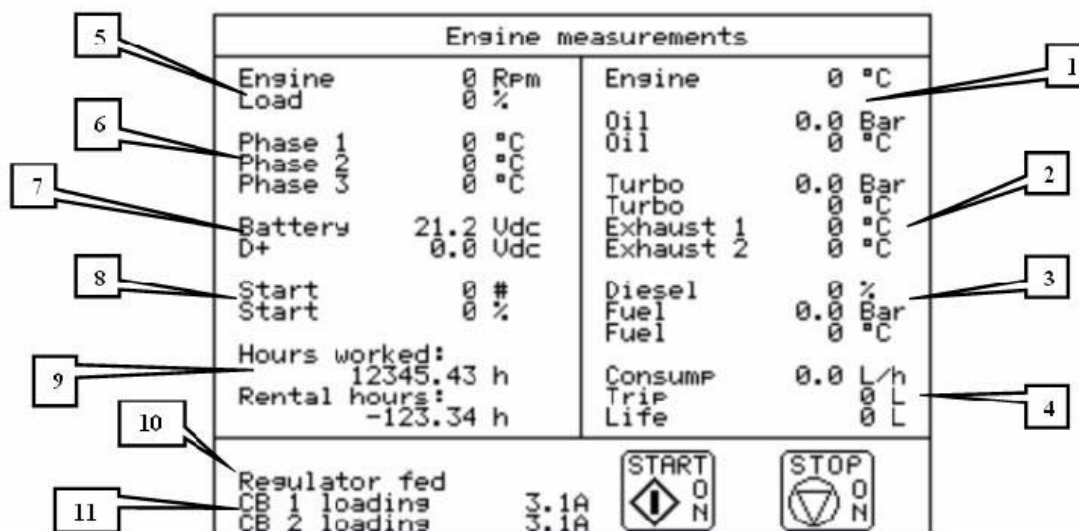
MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



6.4. Page 3 : mesures du moteur

Cette page collecte et affiche toutes les mesures qui restent, sauf les mesures électriques relatives à l'alternateur qui sont affichées dans la « page 2 ».

Cette page affiche notamment les mesures du moteur, des périphériques et d'autres informations de statut, ainsi que celles relatives à la température de l'alternateur. Certaines valeurs pourraient ne pas s'afficher en fonction de l'équipement de la machine et des données communiquées via J1939. Le symbole === indique que la mesure n'est pas gérée.



- 1 = LIQUIDES MOTEUR : température du moteur, pression et température de l'huile
- 2 = CIRCUIT D'ASPIRATION ET DÉCHARGE : pression de l'air du turbo, température de l'air du turbo et température des fumées d'échappement ; cette dernière mesure peut donner une valeur de 1 s'il s'agit d'un moteur ayant les cylindres en ligne ou bien 2 si le moteur a deux blocs de cylindres séparés comme en V ou en L.
- 3 = CARBURANT : quantité présente dans le réservoir exprimée en pourcentage, pression dans le circuit et température.
- 4 = CONSOMMATIONS CARBURANT : consommation instantanée, consommation depuis le dernier démarrage et consommation dans la durée de vie du moteur.
- 5 = MOTEUR : vitesse de rotation et pourcentage de puissance engagé à l'arbre. Si la communication SAE J1939 n'est pas utilisée, le pourcentage de puissance distribuée est calculé sur la puissance distribuée par l'alternateur.
- 6 = ALTERNATEUR : mesures de la température des trois enroulements de l'alternateur triphasé.
- 7 = BATTERIE : mesure de la tension de batterie et de la tension du signal D+ de l'alternateur chargeur de batterie.
- 8 = DÉMARRAGES : nombre de démarrages effectués dans sa vie et pourcentage de réussite au premier démarrage.
- 9 = HEURES DE SERVICE : heures de service dans sa vie et heures qui restent au terme de la location.
- 10 = STATUT D'ALIMENTATION DU RÉGULATEUR : indique le statut d'alimentation du régulateur de tours du moteur.
- 11 = STATUT DU CHARGEUR DE BATTERIE : statut de fonctionnement des CB (chargeur de batterie).
Les CB installés sur le GE peuvent être au nombre de deux maximum, en fonction de l'application requise. Outre la valeur du courant de charge du CB, la page affiche les messages suivants :
 - **CB1/2 en charge A...** : indique la valeur en Ampères du courant que le CB débite.
 - **CB1/2 en pause** : indique que le CB est en pause et n'est pas en train de charger.
 - **CB1/2 batt. non connectée** : indique qu'il manque la continuité électrique entre la batterie et le CB.
 - **CB1/2 Volt batt. basse** : indique que la tension de la batterie est basse et que la charge ne sera pas effectuée.
 - **CB1/2 échec de la charge** : indique que la batterie n'a pas été chargée avant le temps pré-établi.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



La commande  (décrite ci-après) est réservée au personnel formé et préposé à la maintenance.

La commande  (décrite ci-après) est réservée aux centres d'assistance du moteur.

Respecter toutes les normes de sécurité en vigueur.

	ICÔNES	SIGNIFICATION DES ICÔNES
COMMANDE START-ON		Bouton activé uniquement en mode MAN (manuel). S'il est laissé enfoncé, il fait tourner le moteur sans le démarrer. La commande est activée jusqu'à ce que la commande ne soit touchée et pendant une durée maximale de 20 secondes. Cette fonction est utile sur les moteurs de grande cylindrée, où, après une opération de maintenance, il est nécessaire de remplir les filtres de l'huile avant le démarrage. Durant toutes les phases du cycle de démarrage, un son de bip intermittent bref est émis lequel signale l'exécution en cours.
COMMANDE STOP-ON		Bouton activé uniquement en mode MAN (manuel). Appuyer sur le bouton pour donner le consentement à l'alimentation de l'ECU, jusqu'à une durée maximale de 50 minutes. Cette fonction est nécessaire pour alimenter l'ECU si une connexion à votre ordinateur personnel est nécessaire, pour des contrôles réservés au centre d'assistance du moteur. Le statut de STOP ON permet de passer directement au démarrage du moteur.

6.5. Page 4 : Diagnostic via CAN-Bus

les moteurs connus sous le nom de *common rail* sont équipés avec une ECU qui, en plus de contrôler la vitesse de rotation et le processus d'injection, effectue un monitoring continu des températures et des pressions des liquides et de l'air par le biais de plusieurs capteurs répartis dans le moteur. Lorsque des conditions de fonctionnement anormal se présentent, l'ECU signale leur statut en générant une série de **CODES D'ERREUR**. De plus, si ces conditions sont considérées comme étant dangereuses, il peut commander l'arrêt du moteur de manière autonome afin d'éviter l'endommagement.

Le dispositif **GUARD TOUCH** se connecte à l'ECU en exploitant la connexion CAN-Bus. Par le biais du protocole de communication SAE J1939, il affiche sur la **page 4** des **CODES D'ERREUR** (décrits en détail par la suite).

Cette opération a pour objectif de fournir un support valide à l'identification des problèmes et des pannes présentes dans le moteur. L'opérateur peut en effet communiquer le **CODE D'ERREUR** directement au centre d'assistance (lequel aura immédiatement la possibilité d'effectuer un diagnostic précis et de programmer une intervention ciblée et rapide).

Voyons à présent comment lire le diagnostic.

La norme SAE identifie les **CODES D'ERREUR** selon le classement SPN et FMI, où :

- **SPN** (Suspect Parameter Number) : est le code numérique qui identifie l'endroit à partir duquel arrive la signalisation du problème, c'est-à-dire la cause ou la pièce défectueuse du moteur qui a fait déclencher le code d'erreur. Le code 174 par exemple indique que la sonde de la température du carburant signale un problème de température.
- **FMI** (Fault Mode Identifier) : est un code numérique de 0 et 31, qui identifie la gravité du problème signalé par le **SPN**. Le code 17 signale par exemple que la valeur de température du carburant est modérément faible par rapport aux valeurs d'un fonctionnement normal.

Outre les **CODES D'ERREUR**, la page 4/5 représente quatre « lampes » qui identifient les différents niveaux de gravité :

- **PROTECT** : cette lampe est utilisée pour indiquer un dysfonctionnement dans le circuit électrique. Généralement, elle s'allume lorsque le capteur est en panne ou bien quand il y a des interruptions dans les connexions électriques.
- **AMBER** : cette lampe est utilisée pour indiquer que le moteur se trouve dans une condition de fonctionnement anormal mais pas assez grave pour entraîner son arrêt. Généralement, cette signalisation se produit lorsque les températures ou les pressions sont légèrement au-dessus ou en-dessous des conditions normales de fonctionnement.
- **RED** : cette lampe est utilisée pour indiquer que le moteur se trouve dans une condition de fonctionnement considérée comme étant dangereuse. Le moteur est arrêté pour éviter des endommagements. Généralement, l'arrêt du moteur a lieu lorsque les températures ou les pressions sont largement au-dessus ou en-dessous des conditions normales de fonctionnement.
- **MALFUNCTION** : cette lampe est utilisée pour indiquer qu'il y a un problème lié aux émissions.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



Regulator diagnostic via CAN-bus			
Lamp:	Protect	Amber	Red
	☐	☒	☐
	☐	☐	☐
SPN	FMI	FAILURE DESCRIPTION	
174	17	Fuel temperature sensor	
153	18	Data below range, least severe	
		Crankcase Pressure sensor	
		Data below range, mod severe	

La **page 4** peut afficher un maximum de 6 **CODES D'ERREUR** ; il se peut toutefois, qu'il y ait des conditions pour lesquelles ces codes restent affichés sur le display même si l'évènement a été

résolu. Dans ce cas, il suffit de toucher le bouton  de **RESET** pour l'effacer de la page. Une page sans **CODES D'ERREUR** ni lampes allumées indique que le moteur travaille dans des conditions optimales.

La **page 4/5** est présente uniquement si vous exploitez le collegamento SAE J1939 (la connexion SAE J1939) entre le moteur et la carte GUARD TOUCH

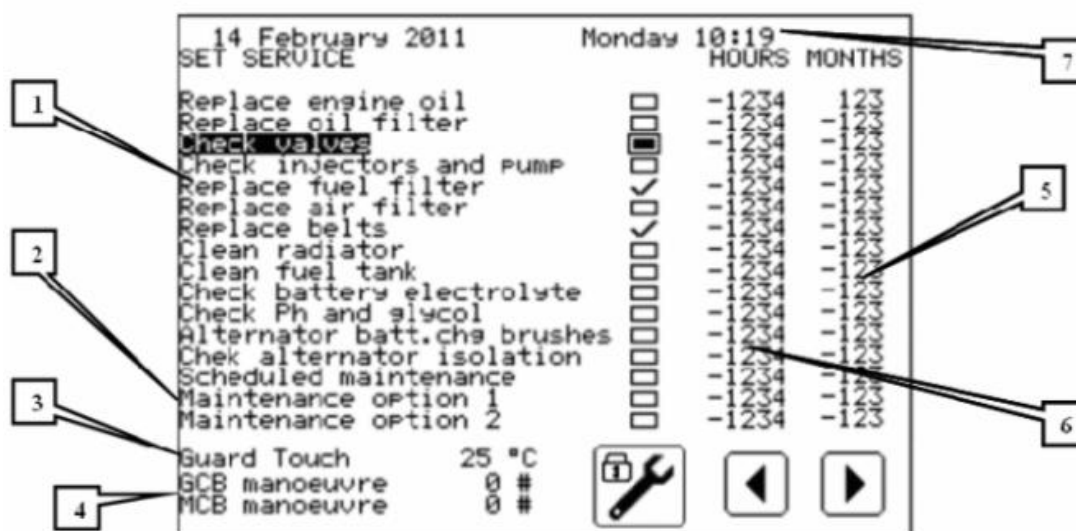
Grâce au protocole de communication SAE1939, les **CODES D'ERREUR** sont en mesure de fournir des informations très précises mais correctement interprétables uniquement par le centre d'assistance du fabricant du moteur.



Même si tous les **CODES D'ERREUR** sont en général reportés dans le manuel du moteur, ne pas entreprendre d'opérations de maintenance mais consulter le centre d'assistance agréé du GE.

6.6. Page 5 : configuration SERVICE

La **page 5** est dédiée aux opérations de maintenance du GE. Elle présente 16 types différents de maintenance, combinés à des échéances réglables en fonction du nombre d'heures de fonctionnement ou de temps. L'accès à la configuration des échéances est protégé par un mot de passe et les paramètres peuvent être modifiés ou désactivés.



1 = 14 maintenances différentes programmables des composants électriques et mécaniques du moteur et de l'alternateur.

2 = 2 maintenances libres à disposition.

3 = Indique la température interne des composants électroniques de la carte GUARD TOUCH.

4 = Indique le nombre de mouvements d'ouverture et de fermeture envoyés aux dispositifs d'interruption du Réseau MCB et du GE GCB

5 = Colonne des mois : indique le temps qui reste jusqu'à la prochaine maintenance. Valeur maximale configurable 120 mois. La disparition du signe négatif (-) indique que la valeur configurée dans le compte à rebours a été dépassée. La fonction est activée uniquement si le flag de fonction activée est présent.

6 = Colonne des heures : indique le temps restant jusqu'à la prochaine maintenance. La valeur maximale configurable est de 10 000 heures. L'apparition du signe négatif (-) indique que la valeur configurée dans le compte à rebours a été dépassée.

7 = Indique la date courante.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



L'insertion de la programmation des maintenances est une activité déléguée à l'opérateur du service qui connaît les caractéristiques du moteur et de l'alternateur.

	ICÔNES	SIGNIFICATION DES ICÔNES
BOUTON DE DÉVERROUILLAGE DE L'ACCÈS À LA MAINTENANCE		La présence du Bouton de déverrouillage maintenance indique que l'accès aux configurations est bloqué. Pour accéder à la configuration, toucher le bouton et saisir le mot de passe dans la pop-up de saisie qui s'affichera. L'affichage du bouton Bouton d'activation-désactivation indique que le mot de passe a été accepté. Attention : le mot de passe qui sert au déverrouillage maintenance doit être demandé au centre d'assistance agréé.
		Le bouton active/désactive marque la fonction et ouvre la pop-up qui permet de saisir les valeurs exprimées en heures ou en mois. En quittant les configurations SERVICE, le bouton active/désactive reste activé pendant une courte durée. Ensuite, il faut saisir de nouveau le mot de passe.
		Efface la dernière donnée saisie
		Confirme les données saisies
		indique que la donnée a été saisie
		boutons de déplacement
		case contenant une fonction qui n'est pas activée
		case contenant une fonction qui n'est pas activée, sélectionnée pour la modification
		flag de fonction activée



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



6.7. Pages Capability et Trend

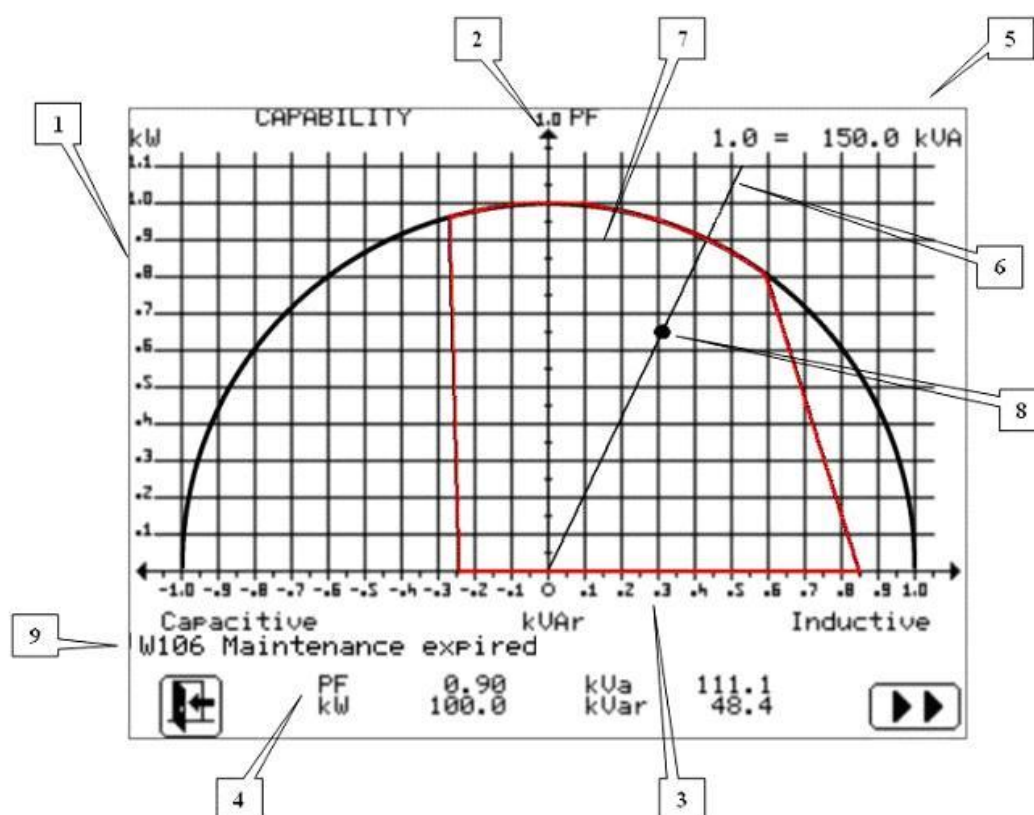
Les pages **Capability** (capacité) et **Trend** mettent à disposition de l'opérateur ou de l'assistance des informations plus détaillées concernant le statut d'utilisation du GE. Ces pages permettent de visualiser les valeurs électriques du GE, du réseau et du moteur dans une graphique différente par rapport à l'affichage numérique.

Les pages sont consultables en touchant l'icône  mesures alternateur sur la figure de l'alternateur du synoptique de la PAGE PRINCIPALE.

6.7.1. Page de Capacité

La courbe de « Capacité » est représentée comme un diagramme de la puissance sur un plan cartésien. Un vecteur permet de visualiser en temps réel le point de travail de l'alternateur en fonction des limites d'emploi autorisées.

La figure ci-dessous représente une courbe typique de capacité. La zone d'utilisation autorisée de l'alternateur est représentée dans le diagramme. Le diagramme montre qu'un alternateur est en mesure d'alimenter uniquement des charges capacitatives limitées alors qu'il accepte des charges inductives supérieures.





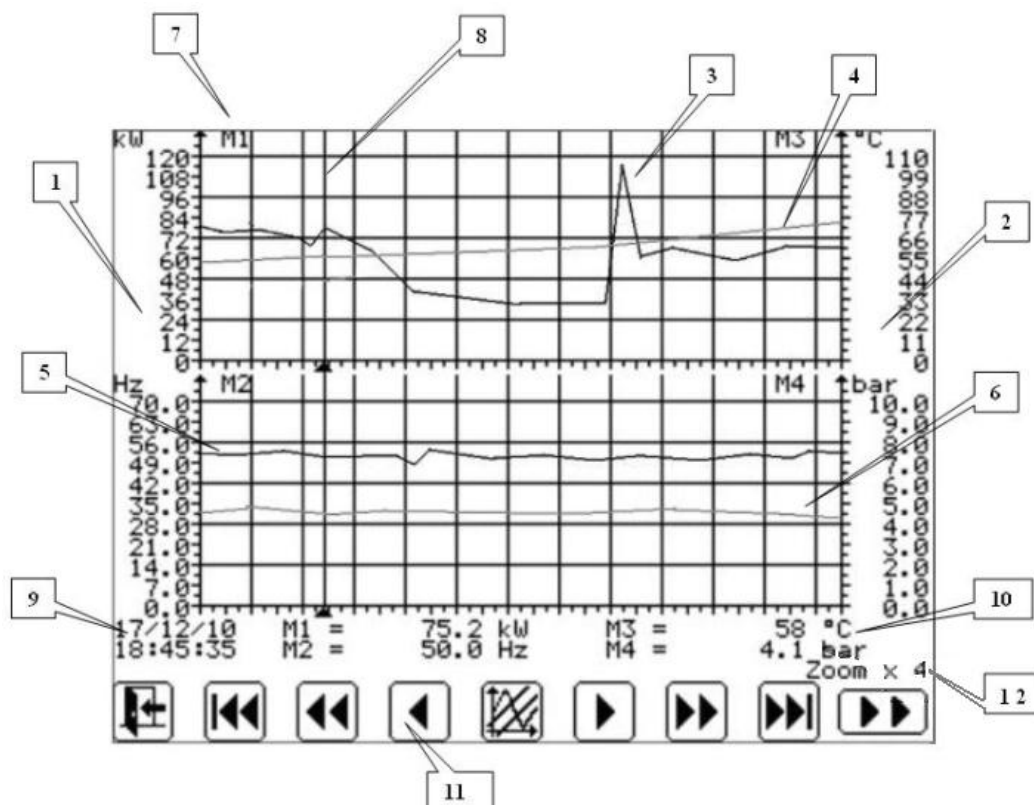
MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



6.7.2. Page de Trend

La page de Trend est composée de deux diagrammes qui représentent un maximum de deux mesures par graphique, sélectionnables parmi plus de trente disponibles. Les mesures peuvent être sélectionnées parmi les valeurs électriques du GE, du réseau ou du moteur.

Sur le graphique, l'abscisse représente le temps et l'ordonnée les valeurs à l'étude. Les échelles des valeurs visualisées sont indiquées sur les côtés.



- 1 = Échelle des mesures M1 et M2. La zone joue aussi le rôle de bouton pour réduire le zoom dans les graphiques.
- 2 = Échelle des mesures M3 et M4. La zone joue aussi le rôle de bouton pour augmenter le zoom dans les graphiques.
- 3 = Tracé associé à la mesure M1. Pour se différencier de la mesure M3, la tonalité de couleur du tracé est plus sombre.
- 4 = Tracé associé à la mesure M3. Pour se différencier de la mesure M1, la tonalité de couleur du tracé est plus claire.
- 5 = Tracé associé à la mesure M2. Pour se différencier de la mesure M4, la tonalité de couleur du tracé est plus sombre.
- 6 = Tracé associé à la mesure M4. Pour se différencier de la mesure M2, la tonalité de couleur du tracé est plus claire.
- 7 = Identifie le nom de l'échelle.
- 8 = Curseur de défilement. Il défile sur le graphique au moyen des boutons en bas sur le display en permettant ainsi de mettre en évidence les mesures enregistrées et de les visualiser au point 10.
- 9 = Date des mesures indiquées par le curseur.
- 10 = Valeurs numériques des mesures M1, M2, M3 et M4 indiquées par le curseur.
- 11 = Boutons pour le défilement du curseur.
- 12 = Indication de la valeur du zoom de l'échelle des graphiques. Le zoom peut être configuré de 1 à 10. Changer la valeur du zoom pour modifier les pixels utilisés afin de mettre la mesure en valeur. Respectivement, avec une valeur de zoom configuré à 1, on utilise 1 pixel, avec une valeur à 10, on utilise 10 pixels par mesure.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



	ICÔNES	SIGNIFICATION DES ICÔNES
BOUTONS DE DÉFILEMENT DU CURSEUR	       	  : touchés, ils permettent de déplacer le curseur dans l'échelle du temps d'une mesure à la fois. Si vous continuez à le toucher, le déplacement s'effectue de dix mesures à la fois.   : touchés, ils permettent de changer de page   : touchés, ils permettent de se déplacer au début et à la fin des enregistrements.  : touché, il permet de quitter la page des Trend et de se placer dans la PAGE PRINCIPALE.
SUPPRESSION TREND	 	 Le bouton avec l'icône du graphique barré permet de saisir le mot de passe dans la pop-up afin d'effacer tous les enregistrements des trend. C : efface la dernière donnée saisie  : confirme les données saisies * : indique que la donnée a été saisie Pour effacer les trend, utiliser le mot de passe niveau 1 =103



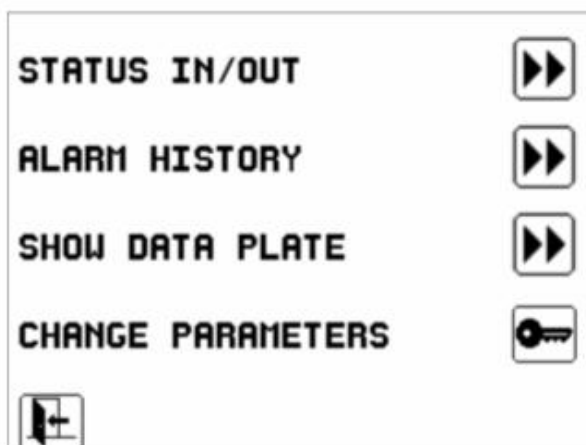
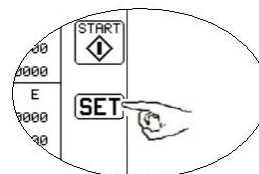
MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



6.8. Page générale d'informations et de services

Pour accéder à la page générale d'informations et de services, toucher le bouton **SET**

Le bouton est présent dans toutes les pages, sauf sur la **page principale** (page 1/5).



La page-écran qui s'affiche (voir l'image précédente) permet d'accéder à des sous-menus dans lesquels de nombreuses informations, des données de fonctionnement et des paramètres du GE divisés par sujet sont collectés. Voyons à présent les sujets des différents menus en détail.

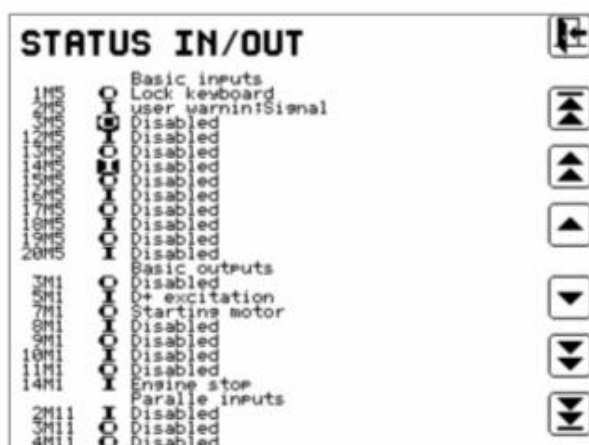
	ICÔNES	SIGNIFICATION DES ICÔNES
BOUTONS		Accès au menu sélectionné.
		Sortie de la page générale d'informations.

6.8.1. Menu de STATUT IN/OUT

Cette page permet d'afficher le statut des sorties et des entrées de la carte GUARD TOUCH. La page s'avère être utile lorsque, pour des motifs liés au dépannage ou à un dysfonctionnement, il faut suivre le statut des entrées et des sorties. Elle est divisée en trois colonnes à parcourir vers le haut ou vers le bas : la colonne de gauche indique le numéro de la borne et le nom du bornier ; la colonne centrale indique le statut de l'entrée ; celle de droite indique la fonction associée.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



	ICÔNES	SIGNIFICATION DES ICÔNES
BOUTONS DE DÉFILEMENT	 	: touchés, ils permettent de se positionner aux deux extrémités de la feuille. : touchés, ils permettent de se déplacer de 25 lignes à la fois vers le haut ou le bas, à l'intérieur de la page. : touchés, ils permettent de se déplacer d'une ligne à la fois vers le haut ou le bas, à l'intérieur de la page.
	17M5	17 : indique le numéro du pin M5 : indique le nom du connecteur : indique que le statut électrique de l'entrée est isolé de la masse : indique que le statut électrique de l'entrée conduit vers la masse : indique que le statut électrique est isolé de la masse et la fonction est activée ouverte : indique que le statut électrique conduit vers la masse et la fonction est activée fermée.

6.8.2.Menu HISTORIQUE ALARMES

Cette page permet d'afficher l'historique des événements enregistrés durant le fonctionnement du GE. Lorsque certaines conditions se produisent, les anomalies sont sauvegardées automatiquement dans une *boîte noire* interne, dans l'ordre chronologique et jusqu'à un maximum de 2560 événements.

Les causes qui entraînent l'enregistrement sont les suivantes :

- arrêt dû à une **ALARME**.
- condition d'**ALERTE**.
- démarrage ou arrêt de la GUARD TOUCH.
- changement du **MODE DE FONCTIONNEMENT**.
- changement de statut des dispositifs d'arrêt GCB ou MCB.
- activation de l'enregistrement périodique depuis une commande externe



L'analyse de ces données s'avère être particulièrement utile aux centres d'assistance s'ils doivent établir avec certitude les causes des événements durant un dépannage.

Alarm history

Record = 1234 of 2560

Code	Date and Time	Status	Type
4010	14/02/11 14:25:32	OFF	
4010	14/02/11 14:25:32	OFF	
4010	14/02/11 14:25:32	OFF	
4010	14/02/11 14:25:32	OFF	
506A	14/02/11 14:25:32	OFF	Init
1019	14/02/11 14:25:32	OFF	
1019	14/02/11 14:25:32	OFF	
4010	14/02/11 14:25:32	OFF	
4010	14/02/11 14:25:32	OFF	
4010	14/02/11 14:25:32	OFF	
4010	14/02/11 14:25:32	OFF	
1019	14/02/11 14:25:32	OFF	
1019	14/02/11 14:25:32	OFF	
1019	14/02/11 14:25:32	OFF	
1019	14/02/11 14:25:32	OFF	
506A	14/02/11 14:25:32	OFF	Init
WARNING: Rental hours in expiry			

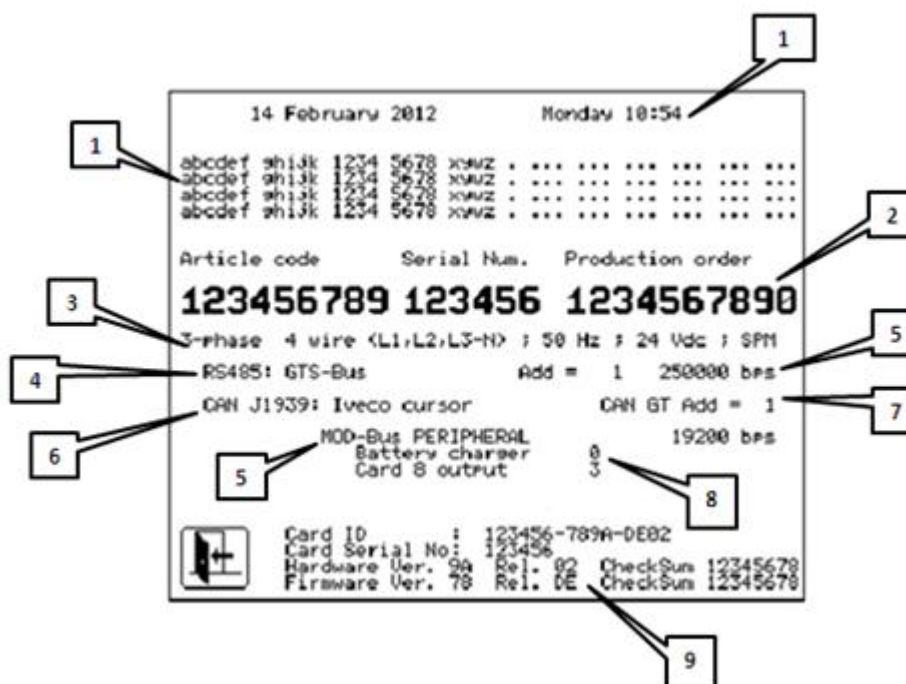
- 1 = Indique l'index du sujet de chaque colonne.
- 2 = La cellule a pour fonction de collecter les données d'identification de l'évènement déclencheur mis en évidence par le POINTEUR DE LIGNE ; de cette façon, en se déplaçant latéralement dans le tableau, les données principales de la cause sont toujours à disposition.
- 3 = Indique le nombre d'enregistrements sauvegardés et la capacité maximale de stockage de la BOÎTE NOIRE.

	ICÔNES	SIGNIFICATION DES ICÔNES
POINTEUR DE LIGNE		Le pointeur indique la ligne sélectionnée et constitue une référence lorsque vous vous déplacez horizontalement le long d'une ligne.
BOUTONS DE DÉFILEMENT VERTICAL		Déplacement d'une ligne à la fois vers le haut ou le bas dans le tableau.
		Déplacement de 25 lignes à la fois vers le haut ou le bas.
		Positionnement aux deux extrémités temporelles de l'enregistrement ; les enregistrements sauvegardés sont disposés par ordre chronologique et l'enregistrement le plus récent est situé au bas du tableau.
BOUTONS DE DÉFILEMENT HORIZONTAL		Déplacement latéral d'une colonne
		Déplacement latéral à l'intérieur du tableau, en se déplaçant de 8 colonnes
		Déplacement horizontal aux extrémités des enregistrements affichés

6.8.3.Menu AFFICHER INFOS PLAQUE

Cette page représente la plaque de la machine ; elle collecte, de façon synthétique, les données et les caractéristiques particulières qui différencient le GE afin de reconstituer son histoire ou obtenir une traçabilité.

- 1 = Zone de texte réservée au constructeur ou au revendeur du GE.
- 2 = Indique le Code de l'Article, le Numéro de Série et L'Ordre de Production du GE.
- 3 = Indique la configuration électrique du GE.
- 4 = Indique le type de communication configurée dans le BUS RS485 GTS-Bus.
- 5 = Indique l'adresse et la vitesse du baud rate (taux de symbole) utilisé dans le Bus RS485 GTS-Bus.
- 6 = Indique le type de configuration CAN-Bus J1939 utilisée dans la connexion au moteur.
- 7 = Indique l'adresse configurée dans la GUARD TOUCH et utilisée dans le réseau de communication CAN-Bus entre les GUARD TOUCH.
- 8 = Indique le numéro et les modèles de dispositifs connectés dans le réseau MOD-Bus PÉRIPHÉRIQUES RS485.
- 9 = Indique le modèle, les versions firmware (micrologiciel) et hardware de la carte GUARD TOUCH.
- 10 = Date courante de la carte GUARD TOUCH.





MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



6.8.4. Menu CHANGEMENT PARAMÈTRES

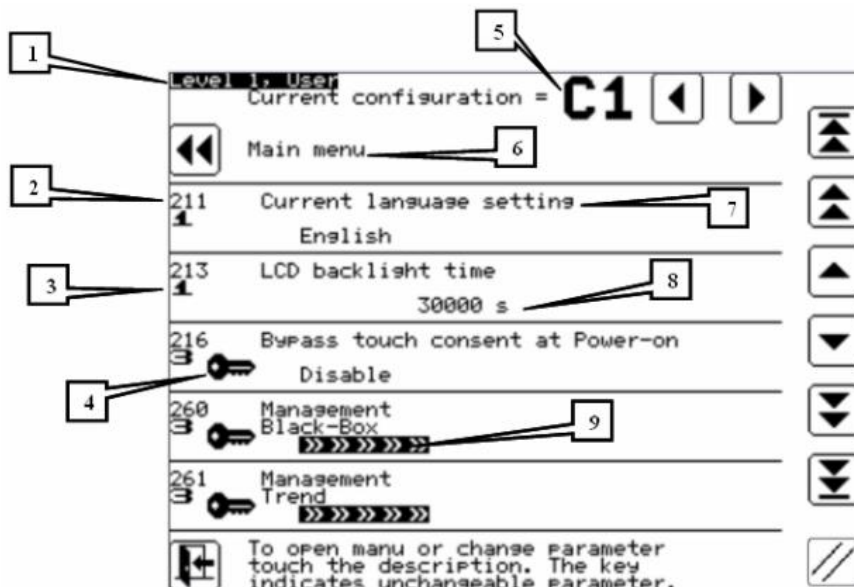
Cette page permet d'afficher et en l'occurrence de modifier les paramètres qui régissent le fonctionnement de la carte GUARD TOUCH. Les paramètres déterminent les modes de fonctionnement, les signalisations et les réglages. Tout en garantissant l'affichage de l'ensemble des paramètres dans tous les menus, il est possible d'intervenir uniquement sur ceux pour lesquels vous avez les justificatifs d'identité en fonction de votre niveau de mot de passe. Pour l'accès aux paramètres, voir les instructions reportées au chapitre **Erreur**. **L'origine riferimento non è stata trovata.**



Veillez noter que les paramètres représentent le cœur du fonctionnement de la GUARD TOUCH : la modification ou la saisie de données incorrectes peuvent entraîner des dysfonctionnements du système. C'est la raison pour laquelle l'accès, ainsi que la modification, sont réservés exclusivement à un personnel expert et formé. Dans le doute, il est toujours conseillé de contacter le centre d'assistance le plus proche avant d'effectuer des modifications.

	ICÔNES	SIGNIFICATION DES ICÔNES
BOUTON DE SAISIE DU MOT DE PASSE POUR L'ACCÈS AUX PARAMÈTRES	 	Le bouton ayant le symbole de la clé permet de saisir le mot de passe afin de visualiser et, éventuellement, de modifier les paramètres. Pour déverrouiller le clavier, il faut appuyer sur le bouton avec l'icône de la clé  et entrer le mot de passe dans la pop-up qui s'affiche.  : efface la dernière donnée saisie  : confirme les données saisies  : indique que la donnée a été saisie La visualisation ou la modification des paramètres sont régies par deux mots de passe qui autorisent le niveau d'accès. Le client est responsable de la divulgation de ces mots de passe uniquement à des personnes formées de manière opportune et autorisées. Mot de passe Niveau 1 : 103 Mot de passe Niveau 2 : 761

Après avoir saisi le mot de passe, une page des paramètres s'affiche comme d'après la figure ci-dessous.





MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



- 1 = Niveau d'autorisation à la modification des paramètres. Il est déterminé par le mot de passe saisi.
- 2 = Numéro univoque du paramètre.
- 3 = Niveau d'autorisation nécessaire à la modification du paramètre. Les paramètres 211 et 213 par exemple, situés à des niveaux d'autorisation 1, peuvent être modifiés car leur valeur est égale ou inférieure aux justificatifs d'identité de l'opérateur. Par contre, les paramètres 216, 260 et 261 ne peuvent être modifiés car leur niveau d'autorisation est supérieur à celui des justificatifs d'identité fournis par l'opérateur.
- 4 = Signale que le paramètre n'est pas modifiable car le niveau d'accès ne le permet pas.
- 5 = Code d'identification de la configuration courante (réservé aux centres d'assistance agréés).
- 6 = Nom du menu ou des sous-menus sélectionnés.
- 7 = Nom du paramètre.
- 8 = Valeur imposée dans le paramètre.
- 9 = La présence de la barre identifie que le paramètre possède un sous-menu.

Les icônes et leur signification sont décrites ci-après.

	ICÔNES	SIGNIFICATION
BOUTON RETOUR		Enfoncé, il permet de remonter au menu.
BOUTONS CHANGEMENT DE CONFIGURATION	C1  	Permet de se déplacer dans les quatre configurations. Cette option est réservée au centre d'assistance et au fabricant.
BOUTONS DE DÉFILEMENT MENU	 	Fait défiler d'une ligne (un paramètre)
	 	fait défiler d'une page.
	 	Fait défiler au début ou à la fin d'une liste.
		Accède aux sous-menus.
		Indique que l'accès et la modification du paramètre peuvent être effectués uniquement par le PC.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



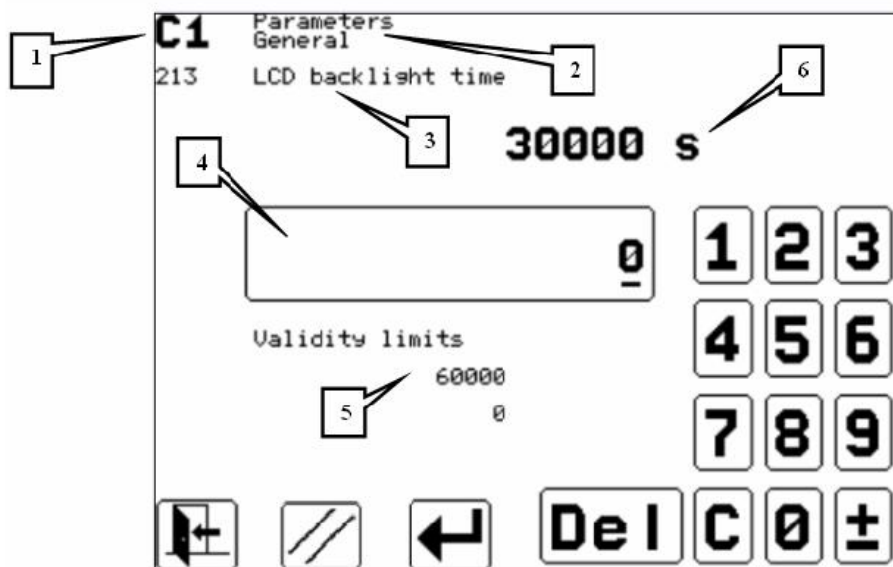
7. Modification et saisie des paramètres

La première partie de ce chapitre décrit les modalités de saisie des paramètres puis il énumère les paramètres personnalisables.

7.1. Fenêtres de modification des paramètres

Deux fenêtres ayant des interfaces graphiques différentes sont utilisées afin de pouvoir modifier ou activer les paramètres. La première sert à modifier les paramètres numériques tandis que la seconde permet de choisir une option parmi celles qui sont affichées.

7.1.1. Fenêtre de modification par le biais de la saisie numérique



- 1 = Configuration courante
- 2 = Menu
- 3 = Code et description du paramètre
- 4 = Zone d'affichage de la valeur saisie
- 5 = Intervalle des valeurs autorisées
- 6 = Valeur actuellement en mémoire

La signification des icônes de la fenêtre de saisie pour la modification des paramètres par le biais de la saisie de valeurs numériques est exposée ci-après.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



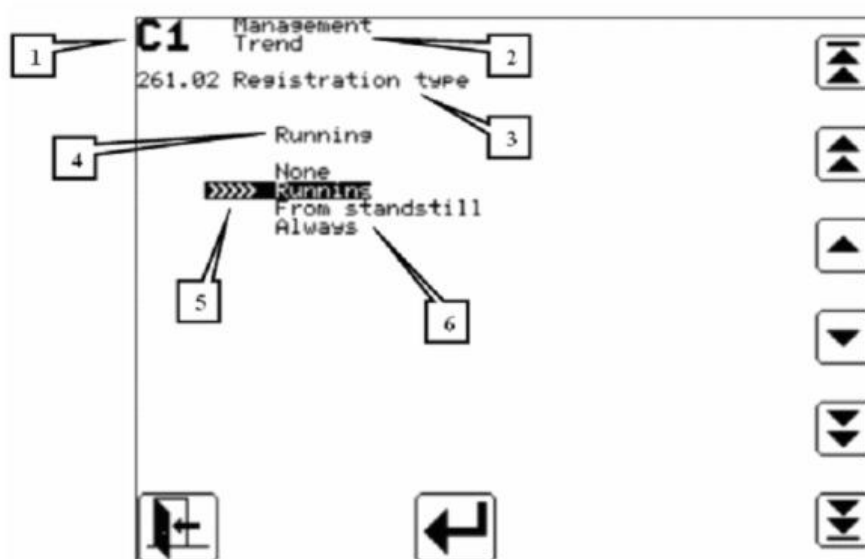
	ICÔNE	SIGNIFICATION
CLAVIER NUMÉRIQUE		clavier pour la saisie des valeurs numériques.
BOUTONS EFFACE		Efface la valeur saisie en entier.
		Efface le dernier caractère frappé.
BOUTON SIGNE ±		Entrée des valeurs négatives (si le paramètre l'autorise)
BOUTON ENVOI		Enregistre la valeur saisie. Si après l'avoir enfoncé, cinq bips acoustiques sont émis rapidement l'un après l'autre, cela signifie que la valeur saisie n'a pas été acceptée.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



7.1.2. Fenêtre de modification par le biais de la sélection



- 1 = Configuration en cours
- 2 = Menu
- 3 = Nom et numéro du paramètre.
- 4 = Valeur actuellement en mémoire.
- 5 = Fonction sélectionnée.
- 6 = Liste des fonctions sélectionnables.

	ICÔNES	SIGNIFICATION
BOUONS DE DÉFILEMENT		Défilement d'une ligne (un paramètre).
		Déplacement d'une page-écran.
		Déplacement au début/à la fin de la liste.

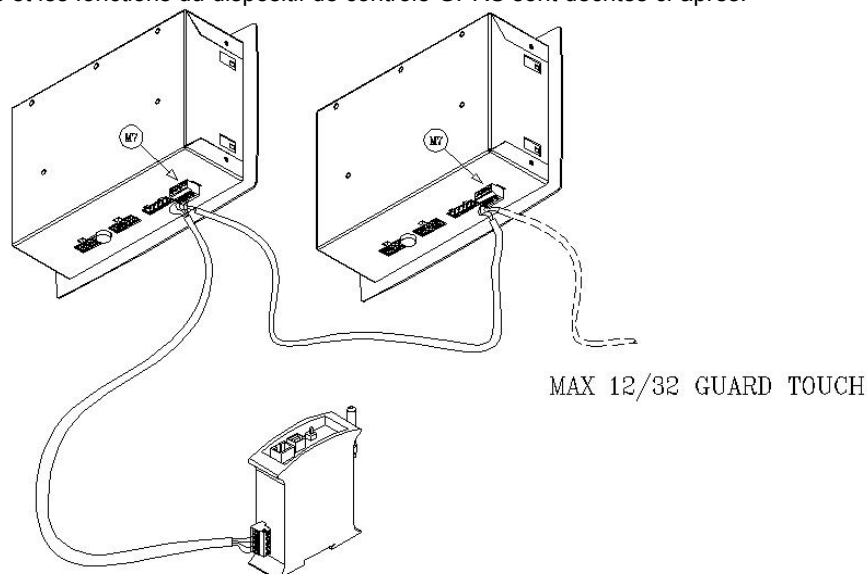


MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



8. GPRS

Les caractéristiques et les fonctions du dispositif de contrôle GPRS sont décrites ci-après.



Attention : dans certaines conditions, les commandes envoyées par SMS ou via internet, pourraient ne pas être reçues ou subir des retards à cause de problèmes tels que le roaming (itinérance), les frontières, le manque de réseau, les fêtes, etc.



Attention : l'envoi de commandes à distance pourrait générer des risques si le personnel se trouve à proximité de la machine.



Séparer la machine et/ou les composants d'une installation qui lui sont connectés lesquels pourraient générer des risques, afin de refuser l'accès aux personnes non autorisées.

Signaler que la machine peut démarrer de façon autonome par le biais des commandes reçues à distance.

Avant d'entreprendre des opérations de contrôle et de maintenance, la machine doit être placée en mode **VERROUILLÉ** par le personnel préposé (voir le manuel du GE).

8.1. Caractéristiques

Le modem GSM-GPRS quadri-band est adapté au fonctionnement dans toutes les fréquences utilisées dans les différentes zones géographiques du monde.

Connecté à la GUARD TOUCH, le modem GPRS permet de monitorer le GE des deux façons suivantes.

Monitoring du GE via SMS :

- envoyer à des numéros de téléphone allant jusqu'à un nombre maximum de cinq, des SMS relatifs aux données suivantes :
 - alarmes
 - alertes
 - mesures électriques du GE
 - mesures électriques du réseau
 - mesures mécaniques du moteur
 - coordonnées de la position terrestre où le GE se trouve
- recevoir de ces mêmes cinq numéros, les commandes suivantes via SMS afin d'intervenir directement sur le GE :
 - configurer les différents modes de fonctionnement
 - commander le start et le stop du GE
 - commander l'**ATS**
 - demander l'envoi de SMS avec des informations relatives au statut du GE
 - demander l'envoi de SMS avec des informations relatives aux mesures électriques du réseau et du GE

Si la commande envoyée n'est pas valide (erreurs de frappe, etc...) mais le numéro de téléphone est correct, le système répond avec un SMS qui déclare que il ne connaît pas la commande.



MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



Pour utiliser les fonctions susmentionnées, il faut une SIM habilitée au trafic voix uniquement.

Monitoring du GE via pc :

- envoyer à des adresses e-mail allant jusqu'à un nombre maximum de cinq, les mêmes informations envoyées via SMS
- se connecter au GE à distance, à travers le serveur internet

Pour utiliser les fonctions susmentionnées, il faut une SIM habilitée au trafic de donnéesM2M (Machine to Machine).

- se connecter en local via USB en utilisant les logiciels GUARD TOUCH SOFTWARE
- connecter le modem GPRS à un réseau LAN (en option) et accéder à distance en utilisant les logiciels GUARD TOUCH SOFTWARE ou SUPERVISION

Si le module GPS est installé, il est également possible d'obtenir les coordonnées terrestres de la position du GE.



Au moment de l'installation et de la mise en service, vérifier que la connexion et le fonctionnement soient corrects entre le GE et son dispositif.
Avant le test d'essai, vérifier qu'il n'y ait pas de personnel en train de travailler sur la machine ou sur le réseau connecté et contrôler que l'installation soit prête à recevoir la charge.

8.2. Monitoring via SMS

Procéder en suivant les étapes suivantes afin de configurer le contrôle du GE via SMS :

8.2.1. saisie des numéros de téléphone dans le répertoire téléphonique de la GUARD TOUCH et configuration des paramètres.

- après avoir allumé le dispositif GUARD TOUCH, accéder au menu 200 Général après avoir saisi le mot de passe **761**
- configurer les différents paramètres du menu et saisir les numéros de téléphone habilités au contrôle (voir la description des menus ci-dessous)
- après avoir configuré les paramètres, quitter le menu.

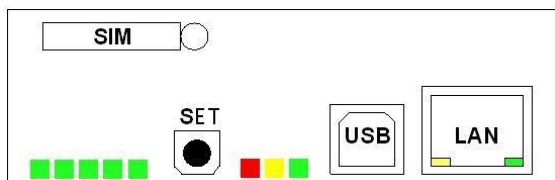
Cette opération permet de remplir les différents paramètres et de sauvegarder le répertoire téléphonique dans la mémoire de la GT.

8.2.2. Enregistrement de la GUARD TOUCH dans le modem GPRS

- se munir d'une SIM pour trafic voix (il n'est pas nécessaire d'avoir une SIM habilitée au trafic de données)
- s'assurer que le GE et la carte GUARD TOUCH soient éteints.

Attention : pour que les SMS soient envoyés ou reçus par un modem GPRS, il est obligatoire de désactiver, dans la SIM, la demande de la saisie du PIN lors de l'allumage, (utiliser un téléphone portable pour effectuer l'opération en contactant le revendeur du service téléphonique afin d'obtenir des conseils à ce sujet).

- accéder au modem GPRS et extraire la SIM-holder en appuyant sur le bouton jaune situé à côté avec un objet pointu.



Attention : utiliser une SIM de type : **Mini – SIM ISO/IEC 7810:2003, ID-000**

- positionner la SIM à l'intérieur du logement et la réintroduire en faisant attention aux guides d'introduction.
- allumer le dispositif GUARD TOUCH et s'assurer que les LED dans le modem GPRS s'allument de manière cyclique
- appuyer sur le bouton **SET** situé en face du **GPRS** jusqu'à ce que les LED verte et jaune ne s'allument selon cette séquence :
- relâcher le bouton **SET**



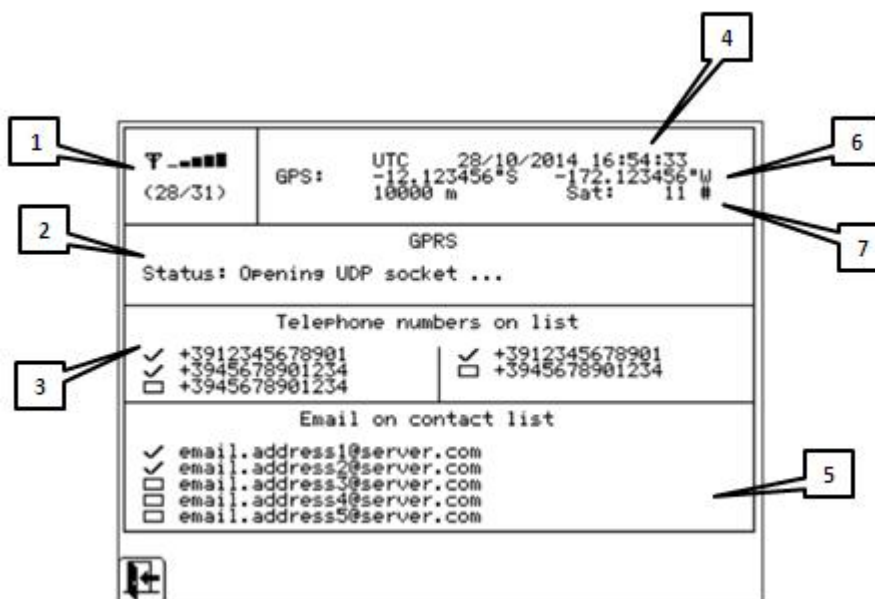
MANUEL DE L'OPÉRATEUR GUARD TOUCH



- à présent, en touchant le bouton avec l'icône  on accède à la page du modem GPRS.

La page qui s'affiche, illustrée ci-après, est visible uniquement si la carte GUARD TOUCH communique avec le modem GPRS. Elle rassemble toutes les informations les plus significatives du modem GPRS, les répertoires téléphoniques et les courriels.

- 1 = Indique l'intensité du signal radio présent sur le site. Une valeur de signal faible ne garantit pas un fonctionnement correct du système.
- 2 = Indique l'état de connexion au server.
- 3 = Répertoire des numéros de téléphone utilisés pour la surveillance SMS.
✓ : indique que le numéro est habilité à l'envoi et à la réception de SMS.
□ : indique que le numéro est présent dans le répertoire mais il n'est pas habilité à l'envoi ou à la réception de SMS.
- 4 = Indique la date et l'heure UTC.
- 5 = Répertoire des adresses de courrier électronique utilisé pour le monitoring via e-mail.
✓ : indique que l'adresse de courrier est habilitée à la réception des e-mail de monitoring.
□ : indique que l'adresse de courrier est présente dans le répertoire mais qu'elle n'est pas habilitée à la réception des e-mail de monitoring
- 6 = Indique la latitude et la longitude relevée par le GPS
- 7 = Indique la hauteur sur le niveau de la mer et le nombre de satellites connectés au GPS.



8.3. Monitoring depuis un PC

Ce manuel décrit uniquement le monitoring par SMS, se reporter au manuel GUARD TOUCH SOFTWARE et SUPERVISION pour obtenir les explications relatives à l'utilisation des différents logiciels.



GUARD TOUCH



8.4. Champs personnalisables du menu CHANGEMENT PARAMÈTRES

La structure des paramètres est gérée à l'aide d'un menu arborescent.

Le niveau racine possède neuf dossiers, chacun desquels ayant un nombre variable de sous-dossiers. Tous les paramètres sont visibles mais la modification de chaque paramètre est consentie uniquement en fonction du niveau d'autorisation saisi.

Les dossiers racine divisent les paramètres par sujet.

Nom du dossier	Description du dossier
100 Maintenance	Contient les paramètres inhérents la saisie de la date, de l'heure et de la programmation des maintenances.
200 Généraux	Contient les paramètres de programmation de caractère général.
300 Moteur	Contient les paramètres de programmation inhérents au moteur : de la configuration des différentes sondes aux protections.
400 GE	Contient les paramètres de programmation inhérents à l'alternateur : de la configuration des protections aux mesures électriques.
500 AMF	Contient les paramètres de programmation inhérents au réseau : de la configuration des protections à celles de l'ATS.
600 Test	Contient les paramètres de programmation inhérents aux horaires et aux différents tests périodiques.
700 Synchro	Contient les paramètres de programmation inhérents aux configurations des sorties de signalisation pour surpuissance du GE.
800 Réglages	Contient les paramètres inhérents aux réglages des mesures analogiques.
900 I/O	Contient les paramètres de programmation des entrées et des sorties.

Seul les paramètres modifiables avec l'autorisation niveau 1 (LV1) et niveau 2 (LV2) sont commentés ci-dessous. Chaque paramètre est identifié par son code appelé **Code Paramètre** (abrégé « CP »).

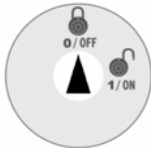
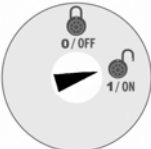
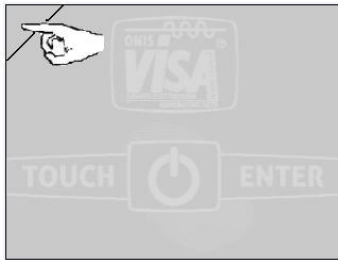
Les paramètres qui restent, même s'ils sont affichés sur le display, ne sont pas commentés dans le manuel suivant car leur modification est réservée exclusivement aux centres d'assistance.

100 Maintenance						
L V	CP	Nom du paramètre	Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
1	101	Configurer horloge	Permet de configurer la date et l'heure. Les valeurs de la date et de l'heure, qui s'affichent dans la page 5 SERVICE, sont utilisées dans l'enregistrement chronologique des événements de l'HISTORIQUE ALARMES. Un historique qui contient des dates correctes permet de résoudre les problèmes.	-		-



GUARD TOUCH



200 Généraux						
L V	CP	Nom du paramètre	Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
1	211	Langue courante	Configurer la langue	3 langues		-
1	212	Contraste LCD	Permet de varier la valeur de contraste du display. La valeur de contraste est réglée en automatique par le système de contrôle de la température interne, toutefois, en présence de gros écarts thermiques, il peut être nécessaire de régler la valeur.	1 -31		18
Faire très attention à la valeur saisie pour le réglage du contraste LCD. Des valeurs trop élevées ou basses par rapport à la valeur standard pré-configurée peuvent rendre les textes sur le display illisibles. S'il faut la régler, il est toujours conseillé de la corriger de quelques unités à la fois. Toutefois, il est toujours possible de reconfigurer la valeur de contraste à la valeur initiale. Les instructions pour la reconfiguration figurent ci-après :						
 - éteindre le dispositif GUARD TOUCH en plaçant la clé de l'interrupteur de démarrage dans la position 0/OFF (voir la figure ci-contre).						
 - rallumez le dispositif GUARD TOUCH en plaçant la clé de l'interrupteur de démarrage dans la position 1/ON (voir la figure ci-contre) puis touchez du doigt l'angle en haut à gauche du display lorsque vous entendez le bip du buzzer - relâchez ensuite le doigt quelques secondes après que le bip s'est éteint. Si l'opération a été effectuée correctement, le contraste du display revient à la valeur par défaut. 						
1	213	Temps rétro-éclairage LCD	Configurer le temps maximum de rétro-éclairage du LCD.	0 – 6000	seconde s	300
2	214	Son touche	Activer le son du buzzer lorsque vous touchez les boutons.	Activer Désactiver		Activer
1	218	W105 GE NON en automatique	Activer le message d'ALERTE lorsque le GE n'est pas dans le statut d'AUTO.	Activer Désactiver		Désactiver



GUARD TOUCH



200 Généraux							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
1	219	Réglage de l'horloge		Permet de configurer le réglage de l'horloge. Dans des conditions d'utilisation avec des températures extrêmes, il peut être nécessaire de régler le paramètre. (Savez-vous comment ?)	-99 99	secondes	0
1	220	Activer heure été/hiver		Activer le changement de l'heure d'été à l'heure d'hiver en automatique.	Activer Désactiver		Activer
2	270	Gestion des ports série		Menu qui permet de configurer le type de communication à utiliser dans le bus de monitoring (connecteur M7)			
2	270.01		Type de communication	Permet de configurer le type de communication. Notes : s'il est configuré en tant que GTS-Bus, la communication s'effectue par le biais du logiciel GTS, s'il est configuré en tant que Mod-Bus, la connexion s'effectue au moyen du protocole MODBus.	GTS MOD-bus		GTS
2	270.02		Adresse MOD-bus	Permet de configurer l'adresse à utiliser dans la connexion MOD-bus	1 : 247		1
2	270.03		Baud-rate MOD-bus	Permet de configurer le baud-rate à utiliser dans la connexion MOD-bus	9600 : 19200		9600
2	270.5		Baud-rate périphériques	Définit la vitesse de communication du port série RS485 des périphériques Note : tous les périphériques connectés au bus RS485 doivent posséder le même baud rate, si des chargeurs de batterie sont connectés dans le bus, le baud rate doit être configuré à 25000. Dans tous les autres cas, le baud-rate doit correspondre à celui qui est configuré dans les dip-switch des cartes 8 alarmes. La règle veut que la vitesse de communication doit être identique pour tous les périphériques connectés dans le bus.	5000 12500 25000 50000		25000
	280	Gestion SMS et e-mail		Menu qui permet de configurer les règles de gestion des SMS et des e-mail.			
2	280.1		Nom du groupe	Permet de donner un nom de reconnaissance au GE qui sera ensuite affiché dans le SMS ou dans les e-mail. Note : ce nom peut être composé de neuf caractères alphanumériques au maximum. Pour la composition du nom, il est conseillé d'utiliser uniquement des numéros et des lettres sans caractères spéciaux (@ + # _ & £ etc.), qui pourraient ne pas être reconnus par le protocole international des SMS. Il est possible de régler ce paramètre uniquement depuis le PC.			
2	280.2		Envoi périodique d'INFO1	Permet de configurer le temps de pause entre l'envoi périodique des messages SMS et des e-mail d'INFO1. Note : l'envoi des SMS et des e-mail est effectué périodiquement lorsque le temps configuré arrive à échéance. La collecte des mesures et des statuts les plus importants du GE nécessaires pour définir le statut de fonctionnement est envoyée.	(1 : 60000)	min.	
2	280.3		Intervalle répétition alertes et alarmes	Permet de configurer un temps d'intervalle dans la répétition de l'envoi des messages SMS et des e-mail des alertes et alarmes. Note : lorsqu'une condition d'alerte ou d'alarme se présente, la répétition de l'envoi des messages est effectuée en fonction du temps configuré. L'envoi est effectué en fonction du nombre de répétitions configurées dans le paramètre P 281.3 et tant que des conditions d'alerte ou d'alarme sont présentes.	(1 : 600)	min.	



GUARD TOUCH



200 Généraux							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
2	280.4		Nombre de répétitions alertes et alarmes	Permet de configurer le nombre de répétitions des messages SMS et e-mail à envoyer en présence de statuts d'alerte ou d'alarme. Notes : l'envoi est effectué tant que des conditions d'alerte ou d'alarme sont présentes.	(1 : 100)	#	
2	281	Téléphone 1		Menu de configuration du téléphone 1.			
2	281.1		Téléphone	Permet d'activer ou de désactiver les fonctions du numéro de téléphone 1.	Activer Désactiver		
2	281.2		[Numéro de téléphone	Permet de saisir le numéro de téléphone. Notes : il faut toujours saisir le numéro en mettant le préfixe international du pays de la SIM avec le signe « + » au lieu des deux 00 (zéros). Les espaces entre les numéros ne sont pas autorisés. Exemple pour l'Italie : +39123456789.			
2	281.3		Envoi SMS sur alarmes	Permet d'activer ou de désactiver l'envoi de messages SMS lorsqu'il y a une condition d'alarme. Note : la structure des messages SMS d'alarme envoyés est composée selon l'exemple ci-dessous. GT NOM_ PCB_____ : A030 Alarme de SAE J11939 Où : GT : identifie que le SMS arrive de la GUARD TOUCH NOM : identifie le nom du GE à partir duquel le SMS arrive (voir P280.1) PCB : numéro de série de la carte GUARD TOUCH (illustré à la page des données de la plaque du display de la GT). A030Alarme... description du type d'alarme	Activer Désactiver		
2	281.4		Envoi SMS sur alertes	Permet d'activer ou de désactiver l'envoi des messages SMS lorsqu'il y a une ou plusieurs conditions d'alerte. Notes : la structure du message SMS est composée comme indiqué dans l'exemple du paramètre P 281.3 . Les alertes suivantes du réseau : dissymétrie, haute tension, basse tension, fréquence hors seuil, sens cyclique sont exclues de l'envoi des messages SMS.	Activer Désactiver		
2	281.5		Envoi SMS sur changement de statut	Permet d'activer ou de désactiver l'envoi de messages SMS lorsqu'il y a un changement de statut de fonctionnement. Les statuts de fonctionnement utilisés sont les suivants : OFF, MAN, AUTO et TEST. Note : la structure est composée comme indiqué dans l'exemple du paramètre P 281.3 .	Activer Désactiver		
2	281.6		Envoi INFO1 sur alertes et alarmes	Permet d'activer et de désactiver l'envoi du message SMS d'INFO1 en présence de conditions d'alerte ou d'alarme. Note : pour chaque alerte ou alarme, 2 SMS sont envoyés, le premier comme indiqué dans P 281.3 puis le SMS d'INFO1.	Activer Désactiver		



GUARD TOUCH



200 Généraux							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
2	281.7		Envoi périodique d'INFO1	Permet d'activer ou de désactiver l'envoi périodique d'INFO1. Note : la structure du message SMS est composée comme indiqué dans l'exemple du paramètre P 281.10 .	Activer Désactiver		
2	281.8		Répétitions sur alertes et alarmes	Permet d'activer ou de désactiver la répétition des SMS dans les statuts d'alerte ou d'alarme. Note : les répétitions sont interrompues si les statuts d'alerte ou d'alarme sont éliminés.	Activer Désactiver		
2	281.9		Pin d'activation des commandes	Permet de saisir un PIN d'activation aux commandes à distance depuis un SMS. Note : le PIN, qui doit être composé de quatre caractères numériques au maximum, sert de mot de passe de sécurité. Le saisir n'est pas obligatoire.			
2	281.10		Commande OFF	Permet d'activer ou de désactiver l'envoi d'un SMS qui commande la GUARD TOUCH dans le statut d'OFF. Note : la chaîne de caractères de commande doit être composée de façon à remplir les différents champs de texte selon l'exemple suivant GE PCB_____ PIN_____ CMD1 CMD2 CMD3 CMD4 CND5 Où : GE : acronyme de groupe électrogène PCB : numéro de série de la carte GUARD TOUCH (illustré à la page des données de la plaque sur le display de la GT). PIN : Pin d'autorisation, voir le paramètre P 281.9 CMDx : nom de ou des commandes envoyées à la GT Pour que la commande puisse être reconnue comme étant valide par le convertisseur GPRS, il est obligatoire de suivre les règles suivantes relatives à la façon de remplir la chaîne de caractères du message SMS. - entre les chaînes de caractères et les champs de texte (GE, PCBxxxxxx, PIN, CMDx) il faut garantir au moins un ou plusieurs espaces. - Les champs de texte peuvent être écrits en majuscules ou en minuscules, sans distinction. - dans le même SMS sont autorisées jusqu'à un maximum de cinq commandes différentes qui seront traitées dans l'ordre d'insertion. Pour exploiter au mieux les potentialités du système, l'utilisateur doit connaître au mieux le fonctionnement du GE, en insérant de manière ordonnée et appropriée les différentes combinaisons de commandes. Veuillez également noter que la durée de l'intervalle entre les commandes est de cinq secondes. Si, une fois ce temps écoulé, la commande n'a pas réussi, les commandes qui restent dans la chaîne de caractères ne sont pas prises en compte. Liste des commandes (CMDx) disponibles à envoyer aux cartes GT enregistrées :	Activer Désactiver		



GUARD TOUCH



200 Généraux						
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure Valeur typique
				OFF : impose le statut du GE en OFF MAN : impose le statut du GE en MAN AUTO : impose le statut du GE en AUTO TEST : impose le statut du GE en TEST GCB-I : impose la fermeture du GCB GCB-0 : impose l'ouverture du GCB MCB-I : impose la fermeture du MCB MCB-0 : impose l'ouverture de MCB RESET : impose le reset sur les alertes et les alarmes START : impose le démarrage du moteur STOP : impose le stop moteur INFO1 : demande un SMS avec les informations d' INFO1 INFO2 : demande un SMS avec les informations d' INFO2 À chaque fois que le convertisseur GPRS reçoit une commande, il répond au numéro de qui l'a commandé avec un SMS indiquant le résultat de la commande. Pour les commandes OFF, MAN, AUTO, TEST, GCB-I, GCB-0, MCB-I, MCB-0, RESET, START e STOP le SMS de réponse est composé comme dans l'exemple ci-après. GE NOME_ PCB_____ CMD1 CMD2 CMD3 CMD4 CND5 ESITO GE : acronyme de groupe électrogène NOM : identifie le nom du GE à partir duquel le SMS arrive (voir P280.1) PCB : numéro de série de la carte GUARD TOUCH (illustré à la page des données de la plaque sur le display de la GT). Où ESITO donne l'information OK : commandes effectuées correctement UNKNOWN : commande inconnue (erreur de composition du SMS) DISABLED : commande désactivée pour le numéro de téléphone expéditeur DENIED : commande non autorisée par le statut courant du dispositif FAILED : l'exécution de la commande non réussie Pour les commandes d'INFO1 et INFO2 le SMS de réponse est composé selon l'exemple ci-dessous. INFO1 : GT NOM_ PCB_____ : SSB AUTO STOP 12.3 Vdc 120 C 10.1 bar 100 % 123456.78h 400 V 2500 A 50.0 Hz 30000 kW ATS=GCB		



GUARD TOUCH



200 Généraux						
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure Valeur typique
				Où : GT : identifie que le SMS arrive du GUARD TOUCH NOM : identifie le nom du GE à partir duquel le SMS arrive (voir P280.1) PCB : numéro de série de la carte GUARD TOUCH (illustré à la page des données de la plaque sur le display de la GT). SSB : identifie le type d'installation : SPM, SSB où le GE est connecté AUTO : identifie le statut du GE : OFF, MAN, AUTO, TEST du GE STOP : identifie le statut du moteur, s'il est à l'arrêt ou s'il tourne : STOP, RUN du GE 12.3Vdc : identifie la tension de la batterie 120 C : identifie la température du moteur 10.1 bar : identifie la pression de l'huile 100 % : identifie le niveau du carburant 123456.78 h : identifie les heures de service 400 V : identifie la tension du GE 2500A : identifie le courant du GE 50.0 Hz : identifie la fréquence du GE 30000 kW : identifie la puissance débitée par le GE ATS=GCB : identifie le statut des dispositifs d'arrêt : GCB, MCB, OFF. INFO2 : GT NOM_ PCB_____ : MAINS 230 230 230 V GENSET 230 230 230 V 2500A -1.00 PF 30000 kW 30000 kVA 30000 kVAr 300000 MWh Où : GT : identifie que le SMS arrive du GUARD TOUCH NOM : identifie le nom du GE à partir duquel le SMS arrive (voir P280.1) PCB : numéro de série de la carte GUARD TOUCH (illustré à la page des données de la plaque sur le display de la GT). MAINS 230 230 230 V : Tensions enchaînées de réseau GENSET 230 230 230 V : tensions de l'alternateur du GE 2500 A : courant de l'alternateur du GE -1.00 PF : PF alternateur GE 30000 kW 30000 kVA 30000 kVAr : puissances débitées par l'alternateur du GE 300000 MWh : énergie produite par l'alternateur du GE		
2	281.11		Commande MAN	Permet d'activer ou de désactiver la réception des SMS qui donnent la commande du statut MAN. Note : voir la description paramètre P 281.10	Activer Désactiver	
2	281.12		Commande AUTO	Permet d'activer ou de désactiver la réception des SMS qui donnent la commande du statut AUTO Note : voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver	



GUARD TOUCH



200 Généraux							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
2	281.13		Commande TEST	Permet d'activer ou de désactiver la réception des SMS qui donnent la commande du statut TEST. Note : voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	281.14		Commande GCB-I	Permet d'activer ou de désactiver la réception des SMS qui donnent la commande de GCB-I Note : voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	281.15		Commande GCB-0	Permet d'activer ou de désactiver la réception des SMS qui donnent la commande de GCB-0. Note : voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	281.16		Commande MCB-I	Permet d'activer ou de désactiver la réception des SMS qui donnent la commande de MCB-I. Note : voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	281.17		Commande MCB-0	Permet d'activer ou de désactiver la réception des SMS qui donnent la commande de MCB-0. Note : voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	281.18		Commande RESET	Permet d'activer ou de désactiver la réception des SMS qui donnent la commande de RESET. Note : voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	281.19		Commande START	Permet d'activer ou de désactiver la réception des SMS qui donnent la commande de START. Note : voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	281.20		Commande STOP	Permet d'activer ou de désactiver la réception des SMS qui donnent la commande de STOP. Note : voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	281.21		Commande INFO1	Permet d'activer ou de désactiver la réception des SMS qui demandent le message d'INFO1. Note : voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	281.22		Commande INFO2	Permet d'activer ou de désactiver la réception des SMS qui demandent le message d'INFO2. Note : voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	282	Téléphone 2					
2	282.1		Téléphone	Voir la description du paramètre P 281.01	Activer Désactiver		
2	282.2		Numéro de téléphone	Voir la description du paramètre P 281.02			
2	282.3		Envoi SMS sur alarmes	Voir la description du paramètre P 281.03	Activer Désactiver		
2	282.4		Envoi SMS sur alertes	Voir la description du paramètre P 281.04	Activer Désactiver		
2	282.5		Envoi SMS sur changement de statut	Voir la description du paramètre P 281.05	Activer Désactiver		
2	282.6		Envoi INFO1 sur alertes et alarmes	Voir la description du paramètre P 281.06	Activer Désactiver		
2	282.7		Envoi périodique d'INFO1	Voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	282.8		Répétitions sur alertes et alarmes	Voir la description du paramètre P 281.08	Activer Désactiver		



GUARD TOUCH



200 Généraux								
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique	
2	282.9		Pin d'activation des commandes	Voir la description du paramètre P 281.09				
2	282.10		Commande OFF	Voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver			
2	282.11		Commande MAN	Voir la description du paramètre P 281.11	Activer Désactiver			
2	282.12		Commande AUTO	Voir la description du paramètre P 281.12	Activer Désactiver			
2	282.13		Commande TEST	Voir la description du paramètre P 281.13	Activer Désactiver			
2	282.14		Commande GCB-I	Voir la description du paramètre P 281.14	Activer Désactiver			
2	282.15		Commande GCB-0	Voir la description du paramètre P 281.15	Activer Désactiver			
2	282.16		Commande MCB-I	Voir la description du paramètre P 281.16	Activer Désactiver			
2	282.17		Commande MCB-0	Voir la description du paramètre P 281.17	Activer Désactiver			
2	282.18		Commande RESET	Voir la description du paramètre P 281.18	Activer Désactiver			
2	282.19		Commande START	Voir la description du paramètre P 281.19	Activer Désactiver			
2	282.20		Commande STOP	Voir la description du paramètre P 281.20	Activer Désactiver			
2	282.21		Commande INFO1	Voir la description du paramètre P 281.21	Activer Désactiver			
2	282.22		Commande INFO2	Voir la description du paramètre P 281.22	Activer Désactiver			
2	282	Téléphone 3						
2	283.1		Téléphone	Voir la description du paramètre P 281.01	Activer Désactiver			
2	283.2		Numéro de téléphone	Voir la description du paramètre P 281.02				
2	283.3		Envoi SMS sur alarmes	Voir la description du paramètre P 281.03	Activer Désactiver			
2	283.4		Envoi SMS sur alertes	Voir la description du paramètre P 281.04	Activer Désactiver			



GUARD TOUCH



200 Généraux							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
2	283.5		Envoi SMS sur changement de statut	Voir la description du paramètre P 281.05	Activer Désactiver		
2	283.6		Envoi INFO1 sur alertes et alarmes	Voir la description du paramètre P 281.06	Activer Désactiver		
2	283.7		Envoi périodique d'INFO1	Voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	283.8		Répétitions sur alertes et alarmes	Voir la description du paramètre P 281.08	Activer Désactiver		
2	283.9		Pin d'activation des commandes	Voir la description du paramètre P 281.09			
2	283.10		Commande OFF	Voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	283.11		Commande MAN	Voir la description du paramètre P 281.11	Activer Désactiver		
2	283.12		Commande AUTO	Voir la description du paramètre P 281.12	Activer Désactiver		
2	283.13		Commande TEST	Voir la description du paramètre P 281.13	Activer Désactiver		
2	283.14		Commande GCB-I	Voir la description du paramètre P 281.14	Activer Désactiver		
2	283.15		Commande GCB-0	Voir la description du paramètre P 281.15	Activer Désactiver		
2	283.16		Commande MCB-I	Voir la description du paramètre P 281.16	Activer Désactiver		
2	283.17		Commande MCB-0	Voir la description du paramètre P 281.17	Activer Désactiver		
2	283.18		Commande RESET	Voir la description du paramètre P 281.18	Activer Désactiver		
2	283.19		Commande START	Voir la description du paramètre P 281.19	Activer Désactiver		
2	283.20		Commande STOP	Voir la description du paramètre P 281.20	Activer Désactiver		
2	282.21		Commande INFO1	Voir la description du paramètre P 281.21	Activer Désactiver		
2	283.22		Commande INFO2	Voir la description du paramètre P 281.22	Activer Désactiver		
2	282	Téléphone 4					



GUARD TOUCH



200 Généraux							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
2	284.1		Téléphone	Voir la description du paramètre P 281.01	Activer Désactiver		
2	284.2		Numéro de téléphone	Voir la description du paramètre P 281.02			
2	284.3		Envoi SMS sur alarmes	Voir la description du paramètre P 281.03	Activer Désactiver		
2	284.4		Envoi SMS sur alertes	Voir la description du paramètre P 281.04	Activer Désactiver		
2	284.5		Envoi SMS sur changement de statut	Voir la description du paramètre P 281.05	Activer Désactiver		
2	284.6		Envoi INFO1 sur alertes et alarmes	Voir la description du paramètre P 281.06	Activer Désactiver		
2	284.7		Envoi périodique d'INFO1	Voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	284.8		Répétitions sur alertes et alarmes	Voir la description du paramètre P 281.08	Activer Désactiver		
2	284.9		Pin d'activation des commandes	Voir la description du paramètre P 281.09			
2	284.10		Commande OFF	Voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	284.11		Commande MAN	Voir la description du paramètre P 281.11	Activer Désactiver		
2	284.12		Commande AUTO	Voir la description du paramètre P 281.12	Activer Désactiver		
2	284.13		Commande TEST	Voir la description du paramètre P 281.13	Activer Désactiver		
2	285.14		Commande GCB-I	Voir la description du paramètre P 281.14	Activer Désactiver		
2	284.15		Commande GCB-0	Voir la description du paramètre P 281.15	Activer Désactiver		
2	284.16		Commande MCB-I	Voir la description du paramètre P 281.16	Activer Désactiver		
2	284.17		Commande MCB-0	Voir la description du paramètre P 281.17	Activer Désactiver		
2	284.18		Commande RESET	Voir la description du paramètre P 281.18	Activer Désactiver		
2	284.19		Commande START	Voir la description du paramètre P 281.19	Activer Désactiver		



GUARD TOUCH



200 Généraux							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
2	284.20		Commande STOP	Voir la description du paramètre P 281.20	Activer Désactiver		
2	284.21		Commande INFO1	Voir la description du paramètre P 281.21	Activer Désactiver		
2	284.22		Commande INFO2	Voir la description du paramètre P 281.22	Activer Désactiver		
2	282	Téléphone 5					
2	285.1		Téléphone	Voir la description du paramètre P 281.01	Activer Désactiver		
2	285.2		Numéro de téléphone	Voir la description du paramètre P 281.02			
2	285.3		Envoi SMS sur alarmes	Voir la description du paramètre P 281.03	Activer Désactiver		
2	285.4		Envoi SMS sur alertes	Voir la description du paramètre P 281.04	Activer Désactiver		
2	285.5		Envoi SMS sur changement de statut	Voir la description du paramètre P 281.05	Activer Désactiver		
2	285.6		Envoi INFO1 sur alertes et alarmes	Voir la description du paramètre P 281.06	Activer Désactiver		
2	285.7		Envoi périodique d'INFO1	Voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	285.8		Répétitions sur alertes et alarmes	Voir la description du paramètre P 281.08	Activer Désactiver		
2	285.9		Pin d'activation des commandes	Voir la description du paramètre P 281.09			
2	285.10		Commande OFF	Voir la description du paramètre P 281.10	Activer Désactiver		
2	285.11		Commande MAN	Voir la description du paramètre P 281.11	Activer Désactiver		
2	285.12		Commande AUTO	Voir la description du paramètre P 281.12	Activer Désactiver		
2	285.13		Commande TEST	Voir la description du paramètre P 281.13	Activer Désactiver		
2	285.14		Commande GCB-I	Voir la description du paramètre P 281.14	Activer Désactiver		
2	285.15		Commande GCB-0	Voir la description du paramètre P 281.15	Activer Désactiver		



GUARD TOUCH



200 Généraux							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
2	282.16		Commande MCB-I	Voir la description du paramètre P 281.16	Activer Désactiver		
2	285.17		Commande MCB-0	Voir la description du paramètre P 281.17	Activer Désactiver		
2	285.18		Commande RESET	Voir la description du paramètre P 281.18	Activer Désactiver		
2	285.19		Commande START	Voir la description du paramètre P 281.19	Activer Désactiver		
2	285.20		Commande STOP	Voir la description du paramètre P 281.20	Activer Désactiver		
2	285.21		Commande INFO1	Voir la description du paramètre P 281.21	Activer Désactiver		
2	285.22		Commande INFO2	Voir la description du paramètre P 281.22	Activer Désactiver		
2	291	e-mail 1					
2	291.1		e-mail	Permet d'activer ou de désactiver l'envoi de l'e-mail.	Activer Désactiver		
2	291.2		Adresse e-mail	Permet de saisir l'adresse e-mail. Note : l'écriture est activée uniquement en utilisant le logiciel.			
2	291.3		Envoi e-mail sur alarmes	Permet d'activer ou de désactiver l'envoi de l'e-mail lorsqu'il y a une condition d'alarme.	Activer Désactiver		
2	291.4		Envoi e-mail sur alertes	Permet d'activer ou de désactiver l'envoi de l'e-mail lorsqu'il y a une condition d'alerte.	Activer Désactiver		
2	291.5		Envoi e-mail sur changements de statut	Permet d'activer ou de désactiver l'envoi des e-mail lorsqu'il y a un changement de statut de fonctionnement. Les statuts de fonctionnement utilisés sont les suivants : OFF, MAN, AUTO et TEST.	Activer Désactiver		
2	291.7		Envoi périodique d'INFO1	Permet d'activer ou de désactiver l'envoi périodique d'INFO1. Note : la structure de l'e-mail reprend celle du SMS indiquée dans l'exemple du paramètre P 281.10 .	Activer Désactiver		
2	292	e-mail 2					
2	292.1		e-mail	Voir la description du paramètre P 291.01	Activer Désactiver		
2	292.2		Adresse e-mail	Voir la description du paramètre P 291.02			
2	292.3		Envoi e-mail sur alarmes	Voir la description du paramètre P 291.03	Activer Désactiver		
2	292.4		Envoi e-mail sur alertes	Voir la description du paramètre P 291.04	Activer Désactiver		



GUARD TOUCH



200 Généraux							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
2	292.5		[Envoi e-mail sur changements de statut	Voir la description du paramètre P 291.05	Activer Désactiver		
2	292.7		Envoi périodique d'INFO1	Voir la description du paramètre P 291.07	Activer Désactiver		
2	293	e-mail 3					
2	293.1		e-mail	Voir la description du paramètre P 291.01	Activer Désactiver		
2	293.2		Adresse e-mail	Voir la description du paramètre P 291.02			
2	293.3		Envoi e-mail sur alarmes	Voir la description du paramètre P 291.03	Activer Désactiver		
2	293.4		Envoi e-mail sur alertes	Voir la description du paramètre P 291.04	Activer Désactiver		
2	293.5		Envoi e-mail sur changements de statut	Voir la description du paramètre P 291.05	Activer Désactiver		
2	293.7		Envoi périodique d'INFO1	Voir la description du paramètre P 291.07	Activer Désactiver		
2	294	e-mail 4					
2	294.1		e-mail	Voir la description du paramètre P 291.01	Activer Désactiver		
2	294.2		Adresse e-mail	Voir la description du paramètre P 291.02			
2	294.3		Envoi e-mail sur alarmes	Voir la description du paramètre P 291.03	Activer Désactiver		
2	294.4		Envoi e-mail sur alertes	Voir la description du paramètre P 291.04	Activer Désactiver		
2	294.5		Envoi e-mail sur changements de statut	Voir la description du paramètre P 291.05	Activer Désactiver		
2	294.7		Envoi périodique d'INFO1	Voir la description du paramètre P 291.07	Activer Désactiver		
2	295	e-mail 5					
2	295.1		e-mail	Voir la description du paramètre P 291.01	Activer Désactiver		
2	295.2		Adresse e-mail	Voir la description du paramètre P 291.02			
2	295.3		Envoi e-mail sur alarmes	Voir la description du paramètre P 291.03	Activer Désactiver		



GUARD TOUCH



200 Généraux							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
2	295.4		Envoi e-mail sur alertes	Voir la description du paramètre P 291.04	Activer Désactiver		
2	295.5		Envoi e-mail sur changements de statut	Voir la description du paramètre P 291.05	Activer Désactiver		
2	295.7		Envoi périodique d'INFO1	Voir la description du paramètre P 291.07	Activer Désactiver		
300 Moteur							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
		Aucun paramètre libre pour une utilisation de la part de l'opérateur					
400 GE							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
		Aucun paramètre libre pour une utilisation de la part de l'opérateur					
500 AMF							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
2	509	Délai de démarrage		Permet de configurer le temps qui manque avant que le cycle ne démarre. La fonction est activée uniquement dans le statut d' AUT .	0.0-6000,0	Secondes	0.0
2	510	Délai d'insertion GE		Permet d'établir, lorsque le GE est démarré, le temps qui manque avant que la commande de fermeture du GCB ne soit donnée. La fonction est activée uniquement dans le statut AUT et TEST .	0.0-600,0	Secondes	20,0



GUARD TOUCH



500 AMF								
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeu typiqu e	
2	511	Délai de commutation GE		Permet de configurer le moment de la commande d'ouverture GCB avant la fermeture de MCB . Note : la fonction est activée uniquement dans le statut d' AUT sur les installations SPM avec AUTOSTART et SSB	0.0-3000,0	Secondes	60,0	
2	513	Temps de refroidissement		Permet de configurer la durée pendant laquelle le moteur doit tourner pour refroidir. La fonction est activée uniquement dans le statut d' AUT sur les installations SPM con AUTOSTART et SSB	0.0-600,0	Secondes	120,0	
2	521	Protection tension réseau.		Menu qui permet de configurer les seuils de protection sur la tension du GE. Remarques : les valeurs des paramètres exprimées en % se réfèrent à la valeur nominale saisie dans le paramètre 502.				
2	521.1		Seuil maximum.	Permet de configurer un seuil maximum au-delà duquel le réseau n'est pas considéré comme entrant dans les limites autorisées. Paramètres des menus pouvant être forcés avec les configurations C1-C4.	100 : 150			
2	521.2		Seuil minimum.	Permet de configurer un seuil minimum en dessous duquel le réseau n'est pas considéré comme entrant dans les limites autorisées. Paramètres des menus pouvant être forcés avec les configurations C1-C4.	50 : 100			
2	521.3		Asymétrie maximum.	Paramètre qui permet de configurer un temps de retard pour la fonction asymétrie. Paramètres des menus pouvant être forcés avec les configurations C1-C4.	0 : 30			
2	521.4		Délai dépassé.	Paramètre qui permet de configurer un temps de retard pour la fonction. Paramètres des menus pouvant être forcés avec les configurations C1-C4.	0.0 : 3000.0			
2	521.5		Retour valeur correcte.	Paramètre qui permet de configurer un temps de retard pour la fonction. Paramètres des menus pouvant être forcés avec les configurations C1-C4.	0.0 : 3000.0			
2	525	Gestion puissance de la charge		Permet de configurer la gestion des seuils de puissance et des temps d'activation de la fonction de démarrage du GE et alimentation de la charge pour dépassement de la puissance requise au réseau. En configurant les paramètres des puissances de manière opportune, il est possible de décider de forcer l'alimentation de la charge même en présence de réseau. La fonction est activée dans le statut d' AUT sur des installations SSB .				
2	525.01		Seuil d'activation	Permet de configurer la valeur en kW, qui, une fois dépassée, permet d'obtenir le démarrage du GE et l'alimentation de la charge. Hystérésis de 4 %	0.0-6000.0	kW	-	
2	525.02		Délai d'activation	Permet de configurer le temps qui manque avant que le GE ne démarre à cause du dépassement de la valeur réglée dans le paramètre 525.01.	0.0-6000.0	Secondes	-	
2	525.03		Seuil retour	Permet de configurer la valeur en kW en-dessous de laquelle on obtient l'arrêt du GE avec alimentation de la charge sur réseau. Hystérésis de 4 %	0.0-6000.0	kW	-	
2	525.04		Délai retour	Permet de configurer après combien de temps on obtient l'arrêt du GE à l'abaissement de la valeur réglée dans le paramètre 525.03.	0.0-6000.0	Secondes	-	



GUARD TOUCH



Exemples de programmation Test hebdomadaire

La fonction Start hebdomadaire, activée uniquement dans le statut **AUT**, a pour devoir de forcer le démarrage du GE en fonction des horaires configurés, même si le cycle automatique ne le prévoit pas.

Exemple a) 1er démarrage lundi à partir de 10h30 et arrêt à 12h10, 2è démarrage le même jour à 16h15 et arrêt à 22h30

- configurer le paramètre 601 dans Hebdomadaire
- configurer le paramètre 611.01 à 10h30
- configurer le paramètre 611.02 à 12h10
- configurer le paramètre 611.03 à 16h15
- configurer le paramètre 611.04 à 22h30

Configuré de la sorte, le GE démarrera à deux moments différents, tous les lundis de l'année.

Exemple b) 1er démarrage mardi à partir de 10h30 et arrêt mercredi à 12h10

- configurer le paramètre 601 dans Hebdomadaire
- configurer le paramètre 612.01 à 10h30
- configurer le paramètre 612.02 à 23h59
- configurer le paramètre 613.01 à 00h00
- configurer le paramètre 613.02 à 12h10

Note : il est possible de configurer un maximum de deux démarrages et deux arrêts par jour, sur un ou plusieurs jours de la semaine. Si un seul test quotidien est configuré, il est possible de choisir sans distinction entre le 1er ou le 2è, l'important est que les valeurs de start et de stop du test désactivé soient configurées à 00h00. La fonction est activée uniquement dans le statut d'**AUT**. **Pour éviter des démarrages à des heures indésirables, il convient de s'assurer que tous les intervalles non utilisés soient configurés à 00h00.**

Exemples de programmation Stop hebdomadaire

La fonction Stop hebdomadaire, activée uniquement dans le statut d'**AUT**, a pour devoir d'empêcher le démarrage automatique du GE, même si les autres fonctions d'automatique le demandent.

Exemple a) 1er stop forcé de 10h30 jusqu'à 12h10 le lundi, 2è stop le même jour de 16h15 à 22h30

- configurer le paramètre 620 dans Activer
- configurer le paramètre 621.01 à 10h30
- configurer le paramètre 621.02 à 12h10
- configurer le paramètre 611.03 à 16h15
- configurer le paramètre 611.04 à 22h30

Configuré de la sorte, le GE restera à l'arrêt à deux moments, tous les lundis.

Exemple b) 1er stop forcé de 10h30 le mardi jusqu'à 12h10 le mercredi

- configurer le paramètre 620 dans Activer
- configurer le paramètre 622.01 à 10h30
- configurer le paramètre 622.02 à 23h59
- configurer le paramètre 623.01 à 00h00
- configurer le paramètre 623.03 à 12h10



GUARD TOUCH



Note : il est possible de configurer un maximum de deux arrêts par jour, sur un ou plusieurs jours de la semaine. Si un seul stop quotidien est configuré, il est possible de choisir sans distinction entre le 1er ou le 2è, l'important est que les valeurs d'arrêt du stop désactivé soient configurées à 00h00. **Pour éviter des arrêts à des heures indésirables, il convient de s'assurer que tous les intervalles non utilisés soient configurés à 00h00.**

Exemples de programmation Test périodique

La fonction Test périodique, activée uniquement dans le statut **AUT**, a pour devoir de forcer le démarrage du GE en fonction des horaires configurés, même si le cycle automatique ne le prévoit pas.

Exemple : démarrage toutes les 3 semaines de 10h30 à 12h10, le lundi.

- configurer le paramètre 601 dans Périodique
- configurer le paramètre 603 à « 3 »
- configurer le paramètre 604 à « lundi »
- configurer le paramètre 605 à 10h30
- configurer le paramètre 606 à 12h10

600 Test						
L V	CP	Nom du paramètre	Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
2	601	Type de test automatique	Configurer le type de test automatique. Désactivé : fonction non activée Hebdomadaire : active avec une fréquence hebdomadaire Périodique : active avec une fréquence pluri-hebdomadaire.	Désactivé Hebdomadaire Périodique	-	-
2	602	Essai en charge	Permet d'activer l'alimentation de la charge durant le test périodique. Durant le test, la charge est transférée de force du réseau au GE ; la fonction permet d'effectuer une meilleure inspection fonctionnelle du moteur et de l'alternateur.	Désactivé Activer	-	-
2	603	Test périodique intervalle (en semaines)	Configure l'intervalle en semaines pendant lequel faire le test. Le paramètre est activé uniquement si le paramètre 601 est configuré comme « périodique »	1-52	Semaines	
2	604	Test périodique jour du test	Permet de configurer le jour de la semaine où vous souhaitez effectuer le test. Le paramètre est activé uniquement si le paramètre 601 est configuré comme « périodique »	lundi mardi mercredi jeudi vendredi samedi dimanche	-	-
2	605	Test périodique heures et minutes début	Permet de configurer l'heure de début du test La fonction est activée uniquement si le paramètre 601 est configuré comme « périodique »	0-23 059	heures-minutes	-
2	606	Test périodique heures et minutes	Permet de configurer l'heure de la fin du test.	0-23 059	heures-	-



GUARD TOUCH



600 Test						
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure Valeur typique
		fin		La fonction est activée uniquement si le paramètre 601 est configuré comme « périodique »		minutes
		Tests hebdomadaires		Permet de programmer un test de démarrage en jours et heures pré-établis. Les paramètres allant de 611 à 627 sont activés uniquement si le paramètre 601 est configuré comme « hebdomadaire ».		
2	611	Test hebdomadaire lundi				
2	611.01		Heures:minutes début 1er start	Configure l'heure du 1er test hebdomadaire le lundi.	0-23 059	heures-minutes -
2	611.02		Heures:minutes fin 1er start	Configure l'heure de la fin du 1er test hebdomadaire le lundi.	0-23 059	heures-minutes -
2	611.03		Heures:minutes début 2è start	Configure l'heure du 2è test hebdomadaire le lundi.	0-23 059	heures-minutes -
2	611.04		Heures:minutes fin 2è start	Configure l'heure de la fin du 2è test hebdomadaire le lundi.	0-23 059	heures-minutes -
2	612	Test hebdomadaire mardi				
2	612.01		Heures:minutes début 1er start	Configure l'heure du 1er test hebdomadaire le mardi.	0-23 059	heures-minutes -
2	612.02		Heures:minutes fin 1er start	Configure l'heure de la fin du 1er test hebdomadaire le mardi.	0-23 059	heures-minutes -
2	612.03		Heures:minutes début 2è start	Configure l'heure du 2è test hebdomadaire le mardi.	0-23 059	heures-minutes -
2	612.04		Heures:minutes fin 2è start	Configure l'heure de la fin du 2è test hebdomadaire le mardi.	0-23 059	heures-minutes -
2	613	Test hebdomadaire mercredi				
2	613.01		Heures:minutes début 1er start	Configure l'heure du 1er test hebdomadaire le mercredi.	0-23 059	heures-minutes -
2	613.02		Heures:minutes fin 1er start	Configure l'heure de la fin du 1er test hebdomadaire le mercredi.	0-23 059	heures-minutes -
2	613.03		Heures:minutes début 2è start	Configure l'heure du 2è test hebdomadaire le mercredi.	0-23 059	heures-minutes -
2	613.04		Heures:minutes fin 2è start	Configure l'heure de la fin du 2è test hebdomadaire le mercredi.	0-23 059	heures-minutes -
2	614	Test hebdomadaire jeudi				
2	614.01		Heures:minutes début 1er start	Configure l'heure du 1er test hebdomadaire le jeudi.	0-23 059	heures-minutes -
2	614.02		Heures:minutes fin 1er start	Configure l'heure de la fin du 1er test hebdomadaire le jeudi.	0-23 059	heures-minutes -



GUARD TOUCH



600 Test							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
						minutes	
2	614.03		Heures:minutes début 2è start	Configure l'heure du 2è test hebdomadaire le jeudi.	0-23 059	heures-minutes	-
2	614.04		Heures:minutes fin 2è start	Configure l'heure de la fin du 2è test hebdomadaire le jeudi.	0-23 059	heures-minutes	-
2	615	Test hebdomadaire vendredi					
2	615.01		Heures:minutes début 1er start	Configure l'heure du 1er test hebdomadaire le vendredi.	0-23 059	heures-minutes	-
2	615.02		Heures:minutes fin 1er start	Configure l'heure de la fin du 1er test hebdomadaire le vendredi.	0-23 059	heures-minutes	-
2	615.03		Heures:minutes début 2è start	Configure l'heure du 2è test hebdomadaire le vendredi.	0-23 059	heures-minutes	-
2	615.04		Heures:minutes fin 2è start	Permet de configurer l'heure de la fin du 2è test hebdomadaire le vendredi	0-23 059	heures-minutes	-
2	616	Test hebdomadaire samedi					
2	616.01		Heures:minutes début 1er start	Configure l'heure du 1er test hebdomadaire le samedi.	0-23 059	heures-minutes	-
2	616.02		Heures:minutes fin 1er start	Configure l'heure de la fin du 1er test hebdomadaire le samedi.	0-23 059	heures-minutes	-
2	616.03		Heures:minutes début 2è start	Configure l'heure du 2è test hebdomadaire le samedi.	0-23 059	heures-minutes	-
2	616.04		Heures:minutes fin 2è start	Configure l'heure de la fin du 2è test hebdomadaire le samedi.	0-23 059	heures-minutes	-
2	617	Test hebdomadaire dimanche					
2	617.01		Heures:minutes début 1er start	Configure l'heure du 1er test hebdomadaire le dimanche.			
2	617.02		Heures:minutes fin 1er start	Configure l'heure de la fin du 1er test hebdomadaire le dimanche.	0-23 059	heures-minutes	-
2	617.03		Heures:minutes début 2è start	Configure l'heure du 2è test hebdomadaire le dimanche.			
2	617.04		Heures:minutes fin 2è start	Configure l'heure de la fin du 2è test hebdomadaire le dimanche.	0-23 059	heures-minutes	-
2	620	Arrêt hebdomadaire		Permet d'activer l'arrêt les jours et aux heures pré-établis.	Activer Désactiver		Active r
2	621	Arrêt hebdomadaire lundi					
2	621.01		Heures:minutes début 1er	Configure l'heure du 1er test hebdomadaire le lundi.			



GUARD TOUCH



600 Test							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typiqu e
			stop				
2	621.02		Heures:minutes fin 1er stop	Configure l'heure de la fin du 1er test hebdomadaire le lundi.	0-23 059	heures- minutes	-
2	621.03		Heures:minutes début 2è stop	Configure l'heure du 2è test hebdomadaire le lundi.			
2	621.04		Heures:minutes fin 2è stop	Configure l'heure de la fin du 2è test hebdomadaire le lundi.	0-23 059	heures- minutes	-
2	622	Arrêt hebdomadaire mardi					
2	622.01		Heures:minutes début 1er stop	Configure l'heure du 1er test hebdomadaire le mardi.			
2	622.02		Heures:minutes fin 1er stop	Configure l'heure de la fin du 1er test hebdomadaire le mardi.	0-23 059	heures- minutes	-
2	622.03		Heures:minutes début 2è stop	Configure l'heure du 2è test hebdomadaire le mardi.			
2	622.04		Heures:minutes fin 2è stop	Configure l'heure de la fin du 2è test hebdomadaire le mardi.	0-23 059	heures- minutes	-
2	623	Arrêt hebdomadaire mercredi					
2	623.01		Heures:minutes début 1er stop	Configure l'heure du 1er test hebdomadaire le mercredi.			
2	623.02		Heures:minutes fin 1er stop	Configure l'heure de la fin du 1er test hebdomadaire le mercredi.	0-23 059	heures- minutes	-
2	623.03		Heures:minutes début 2è stop	Configure l'heure du 2è test hebdomadaire le mercredi.			
2	623.04		Heures:minutes fin 2è stop	Configure l'heure de la fin du 2è test hebdomadaire le mercredi.	0-23 059	heures- minutes	-
2	624	Arrêt hebdomadaire jeudi					
2	624.01		Heures:minutes début 1er stop	Configure l'heure du 1er test hebdomadaire le jeudi.			
2	624.02		Heures:minutes fin 1er stop	Configure l'heure de la fin du 1er test hebdomadaire le jeudi.	0-23 059	heures- minutes	-
2	624.03		Heures:minutes début 2è stop	Configure l'heure du 2è test hebdomadaire le jeudi.			
2	624.04		Heures:minutes fin 2è stop	Configure l'heure de la fin du 2è test hebdomadaire le jeudi.	0-23 059	heures- minutes	-
2	625	Arrêt hebdomadaire vendredi					
2	625.01		Heures:minutes début 1er	Configure l'heure du 1er test hebdomadaire le vendredi.			



GUARD TOUCH



600 Test							
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typiqu e
			stop				
2	625.02		Heures:minutes fin 1er stop	Configure l'heure de la fin du 1er test hebdomadaire le vendredi.	0-23 059	heures- minutes	-
2	625.03		Heures:minutes début 2è stop	Configure l'heure du 2è test hebdomadaire le vendredi.			
2	625.04		Heures:minutes fin 2è stop	Configure l'heure de la fin du 2è test hebdomadaire le vendredi.	0-23 059	heures- minutes	-
2	626	Arrêt hebdomadaire samedi					
2	626.01		Heures:minutes début 1er stop	Configure l'heure du 1er test hebdomadaire le samedi.			
2	626.02		Heures:minutes fin 1er stop	Configure l'heure de la fin du 1er test hebdomadaire le samedi.	0-23 059	heures- minutes	-
2	626.03		Heures:minutes début 2è stop	Configure l'heure du 2è test hebdomadaire le samedi.			
2	626.04		Heures:minutes fin 2è stop	Configure l'heure de la fin du 2è test hebdomadaire le samedi.	0-23 059	heures- minutes	-
2	627	Arrêt hebdomadaire dimanche					
2	627.01		Heures:minutes début 1er stop	Configure l'heure du 1er test hebdomadaire le dimanche.			
2	627.02		Heures:minutes fin 1er stop	Configure l'heure de la fin du 1er test hebdomadaire le dimanche.	0-23 059	heures- minutes	-
2	627.03		Heures:minutes début 2è stop	Configure l'heure du 2è test hebdomadaire le dimanche.			
2	627.04		Heures:minutes fin 2è stop	Configure l'heure de la fin du 2è test hebdomadaire le dimanche.	0-23 059	heures- minutes	-



GUARD TOUCH



700 Synchro						
L V	CP	Nom du paramètre		Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure Valeur typique
2	751	Délestage 1		Le load shedding fournit un signal pour le débranchement des charges non prioritaires si le GE s'approche du seuil du débit de sa puissance maximale. Il configure le 1er seuil de puissance activée (% sur les kW nominaux) et, lorsqu'il sont dépassés, il active la sortie. Note : la valeur en % fait référence à la puissance en kVA indiquée au paramètre P408 multipliée par 0.8. La fonction est activée uniquement dans le statut d' AUT .		
2	751.01		Seuil d'activation	Configure le 1er seuil au-delà duquel la sortie s'active.	10-150	% -
2	751.02		Délai d'activation	Configure le temps de retard pour l'activation de la sortie.	0-60	secondes -
2	751.03		Seuil retour	Configure le 1er seuil au-delà duquel la sortie se désactive.	10-100	% -
2	751.04		Délai retour	Configure le temps de retard pour la désactivation de la sortie.	0-60	secondes -
2	752	Délestage 2		Configure le 2è seuil de puissance activée lorsque les valeurs en pourcentage sont dépassées et active une sortie de commande configurée. Note : la fonction est activée uniquement dans le statut d' AUT .		
2	752.01		Seuil d'activation	Configure le 2è seuil au-delà duquel la sortie s'active.	10-150	% -
2	752.02		Délai d'activation	Configure le temps de retard pour l'activation de la sortie.	0-60	secondes -
2	752.03		Seuil retour	Configure le 2è seuil au-delà duquel la sortie se désactive.	10-100	% -
2	752.04		Délai retour	Configure le temps de retard pour la désactivation de la sortie.	0-60	secondes -
2	753	Délestage 3		Configure le 3è seuil de puissance activée. Lorsque les valeurs en pourcentage sont dépassées, il active une sortie de commande configurée. Note : la fonction est activée uniquement dans le statut d' AUT .		
2	753.01		Seuil d'activation	Configure le 3è seuil au-delà duquel la sortie s'active.	10-150	% -
2	753.02		Délai d'activation	Configure le temps de retard pour l'activation de la sortie.	0-60	secondes -
2	753.03		Seuil retour	Configure le 3è seuil au-delà duquel la sortie se désactive.	10-100	% -
2	753.04		Délai retour	Configure le temps de retard pour la désactivation de la sortie.	0-60	secondes -



GUARD TOUCH



800 Réglages						
L V	CP	Nom du paramètre	Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
		Aucun paramètre libre pour une utilisation de la part de l'opérateur				

900 I/O						
L V	CP	Nom du paramètre	Description du paramètre	Champ du choix	Unité de mesure	Valeur typique
		Aucun paramètre libre pour une utilisation de la part de l'opérateur				

9. Liste des messages ALERTES et ALARMES pour l'opérateur

9.1.1. Liste des textes de la première ligne

Messages d'aide pour l'opérateur qui indiquent les actions qu'il peut accomplir sur le display.

Message	Signification
Toucher OFF pour changer de mode	Indique l'action nécessaire pour activer la fenêtre de sélection du mode de fonctionnement du GE.
Toucher MAN pour changer de mode	Sélection du mode de fonctionnement du GE depuis la « pop-up ».
Toucher AUTO pour changer de mode	
Toucher TEST pour changer de mode	
Toucher BUZZER pour arrêter le buzzer	Indique l'action à accomplir afin d'arrêter le buzzer.
Toucher RESET pour faire un reset	Indique l'action nécessaire pour le reset des statuts d' ALLARME ou d' ALERTE .
Toucher KEY pour déverrouiller le clavier	Indique l'action nécessaire afin d'afficher la fenêtre de saisie du mot de passe pour le déverrouillage des boutons.
Clavier verrouillé	Indique que les commandes sur le display sont verrouillées par une commande à distance.

9.1.2. Liste des textes de la seconde ligne

Messages relatifs au statut de fonctionnement du moteur et ATS.

Message	Signification
Moteur prêt	Le GE est prêt pour être démarré.
Arrêt moteur en cours...	Le moteur est dans la phase d'arrêt après avoir reçu la commande d'arrêt.
Drain engine, start only	On est en train d'appuyer sur le bouton START ON.
Moteur arrêté avec Stop activé	On est en train d'appuyer sur le bouton STOP ON.
Démarrage : délai de démarrage	Une fois le temps de retard du démarrage écoulé, le moteur démarre.
Démarrage : stand-by	Le moteur se trouve dans un statut d'arrêt (pause) entre un démarrage et l'autre.
Start up: D + et bougies préchauf. ON	Nous nous trouvons dans la phase qui précède immédiatement le démarrage : les bougies de préchauffage sont alimentées et l'alternateur du chargeur de batterie est excité.
Démarrage inhibé	Indique qu'une commande active empêche le démarrage du moteur.
Démarrage : démarreur inséré	Le démarreur inséré est en train de démarrer le moteur.
En marche : protections désactivées	Le moteur vient d'être démarré, la carte est en attente que les valeurs électriques et mécaniques se stabilisent avant d'activer les protections.
En marche : refroidissement	Le moteur, qui est en train de fonctionner à vide pour éliminer la chaleur accumulée, s'éteindra après le temps programmé.
En marche : protections activées	Le moteur tourne en ayant les protections activées, les valeurs électriques et mécaniques sont stables.
Délai d'insertion GE	Une fois le temps de retard écoulé, la fermeture du dispositif d'arrêt du GCB est commandée.
Délai de commutation	Une fois le temps de retard écoulé, l'ouverture de GCB puis la fermeture de MCB seront commandées.
Délai contacteurs	Indique le temps de pause qui s'écoule entre les commandes d'ouverture et de fermeture des dispositifs d'arrêt MCB et GCB
Commutation en cours	Les commandes à impulsion d'ouverture ou de fermeture du GCB et MCB sont activées

9.1.3. Liste des textes de la troisième ligne

Messages relatifs au statut des commandes externes ou aux fonctions activées par une logique interne.

Message	Signification
Inhibition du retour réseau activé	Indique que la commande qui inhibe la commutation sur le réseau, même s'il est présent, est activée.
Fonction AMF activée	Indique qu'une commande externe est activée avec des fonctions d'AMF.
Commandes de démarrage et débit GE activées	Indique que la commande externe qui force le démarrage du GE et l'alimentation de la charge est activée.
Contrôle charge activée	Indique que la commande externe qui force la commutation sur le GE est activée.
Fonction EJP activée	Indique que la commande externe est activée avec des fonctions d'EJP.
Arrêt avec stop activé	Indique que la commande externe qui verrouille le test périodique est activée.
Alarmes en alertes activées	Indique que la commande externe qui force le passage des protections du GE du STATUT d'ALARME au STATUT d'ALERTE est activée.
Inhibition de démarrage activée	Indique que la commande externe qui met la commande de démarrage en pause est activée.
Régime de ralenti activé	Indique que la commande externe qui force le fonctionnement du moteur à vitesse réduite est activée.
Stop activé	Indique que la commande externe qui force l'arrêt du GE est activée.
Start activé	Indique que la commande externe qui force le démarrage du GE est activée.
Démarrage sur surcharge réseau	Indique que la fonction qui commande le démarrage du GE et l'alimentation de la charge est activée puisque le prélèvement du réseau est supérieur au seuil configuré.
Blocage périodique activé	Indique que la fonction du calendrier interne qui maintient le STOP du GE en fonction des heures et des dates configurées, est activée.
Test périodique en cours	Indique que la fonction du calendrier interne qui commande le démarrage du GE en fonction des heures et des dates configurées, est activée.

9.1.4. Liste des textes de la quatrième ligne

Messages relatifs aux statuts d'ALERTE et ALARME.

Les messages relatifs aux statuts d'ALERTE sont précédés du sigle « W » tandis que ceux des ALARME sont précédés du sigle « A ».

Les messages qui appartiennent aux catégories d'ALERTE et d'ALARME ont pour objectif de fournir des informations ciblées et détaillées afin d'identifier les causes des dysfonctionnements. Les messages d'ALERTE sont générés par une condition de fonctionnement anormal qui ne compromet pas la sécurité. Ceux d'ALARME sont la conséquence d'un arrêt du GE généré par un problème grave. En utilisant le bouton « HELP », il est possible d'ouvrir une fenêtre qui fournit de plus amples détails sur les messages. Vous trouverez ci-dessous la liste des messages les plus importants.

Message	Signification	Comment intervenir
Messages générés par des contrôles fonctionnels et par des entrées de capteurs analogiques. Les textes des messages d'ALERTE sont toujours précédés du sigle « W » ou « A » qui indique la catégorie d'appartenance et par le code univoque du message. Exemple : A003 : Alternateur CB non excité Le message indique que le contrôle sur l'alternateur a relevé une condition d'ALARME (A) classée comme 003.		
W001/A001 : Câble pression huile isolé	La connexion électrique entre la sonde de lecture de la pression de l'huile et la GUARD TOUCH est interrompue.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W002/A002 : Câble D+ isolé	La connexion électrique entre l'alternateur du chargeur de batterie et la GUARD TOUCH est interrompue.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W003/A003 : Alternateur de charge non excité	L'alternateur du chargeur de batterie ne génère pas de tension pour la charge de la batterie.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W004 : Tension batterie basse	La tension de la batterie est en-dessous de la valeur autorisée.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.

Message	Signification	Comment intervenir
W005 : Tension batterie haute	La tension de la batterie est au-dessus de la valeur autorisée.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE.
W006/A006 : Vitesse moteur basse	La vitesse de rotation est en-dessous de la valeur autorisée.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE.
W007 : Échec démarrage après 1ère tentative	Le moteur n'a pas réussi la première tentative de démarrage.	Aucune action. Si le problème persiste, contacter le centre d'assistance agréé du GE.
W008/A008 : Température moteur basse	La température du moteur est en-dessous de la valeur autorisée.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE.
W009/A009 : Température moteur haute	La température du moteur est au-dessus de la valeur autorisée.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE.
W010/A010 : Pression basse huile moteur	La pression de l'huile moteur est en-dessous de la valeur autorisée.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE.
W011/A011 : Pression haute huile moteur	La pression de l'huile moteur est au-dessus de la valeur autorisée.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE.
W012 : Niveau bas critique carburant	La quantité de carburant dans le réservoir est bientôt épuisée.	Consulter le manuel du GE et ravitailler.
W013 : Niveau bas carburant	Le niveau du carburant dans le réservoir est bas.	Consulter le manuel du GE et ravitailler.
W014/A014 : Niveau haut carburant	Le niveau de carburant dans le réservoir est au-dessus de la valeur autorisée.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE.
W015/A015 : Température huile moteur basse	La température de l'huile moteur est en-dessous de la valeur autorisée.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE.
W016/A016 : Température huile moteur haute	La température de l'huile moteur est au-dessus de la valeur autorisée.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE.
W017 : Tension réseau asymétrique	La tension du RÉSEAU possède un déséquilibre entre les phases supérieur à la valeur autorisée.	Aspect lié au gérant du réseau. Il pourrait être nécessaire de modifier le paramètre de seuil.
W018: Tension réseau haute	La tension du RÉSEAU est supérieure à la valeur autorisée.	Aspect lié au gérant du réseau. Il pourrait être nécessaire de modifier le paramètre de seuil.
W019 : Tension réseau basse	La tension du RÉSEAU est en-dessous de la valeur autorisée.	Aspect lié au gérant du réseau. Il pourrait être nécessaire de modifier le paramètre de seuil.
W020 : Limite fréquence réseau dépassée	La fréquence du réseau par excès ou par défaut est en dehors des valeurs autorisées.	Aspect lié au gérant du réseau. Il pourrait être nécessaire de modifier le paramètre de seuil.

Message	Signification	Comment intervenir
W021/A021 : Surintensité alternateur	Le courant débité par l'alternateur est au-dessus de la valeur autorisée.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W022/A022 : Courant asymétrique alternateur	Le courant débité de l'alternateur possède un déséquilibre entre les phases supérieur au seuil configuré.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W023/A023 : Retour de charge alternateur	L'alternateur absorbe une valeur dont la puissance est supérieure à celle autorisée.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W024/A024 : Surpuissance active (kW)	L'alternateur est en train de débiter une puissance active supérieure à la valeur autorisée.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W025/A025 : Surcharge alternateur (L)	L'alternateur est en train de débiter une puissance inductive supérieure à la valeur autorisée.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W026/A026 : Surcharge alternateur (C)	L'alternateur est en train de débiter une puissance capacitive supérieure à la valeur autorisée.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W027 : Séquence phases réseau incorrecte	La séquence des phases du réseau tourne à gauche.	Contacteur l'installateur.
W028 : External AMF senses Mains failure	Le contrôleur de la qualité du réseau externe (AMF) en signale l'absence.	Aucune action.
W029/A029 : Absence de communication SAE J1939	La communication SAE J1939 entre la GUARD TOUCH et le moteur est absente.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W030/A030 : Défaut SAE J1939	Condition via SAE J1939 du moteur de fonctionnement anormal. Avant de réinitialiser par la touche  les messages de Alerte ou Alarme, vérifier à la Page 4 de l'écran les codes SPN et FMI présents.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W031/A031	GCB ouvert	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W032		Aucune action.
W033 : Échec de communication CB1	Communication entre la GUARD TOUCH et le chargeur de batterie 1 absente.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W034 : Échec de communication CB2	Communication entre la GUARD TOUCH et le chargeur de batterie 2 absente.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W035 : Échec de communication 8-OUT 1	Communication entre la GUARD TOUCH et la carte d'expansion 8-OUT 1 absente.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W036 : Échec de communication 8-OUT 2	Communication entre la GUARD TOUCH et la carte d'expansion 8-OUT 2 absente.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W037 : Échec de communication 8-OUT 3	Communication entre la GUARD TOUCH et la carte d'expansion 8-OUT 3 absente.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W038 : Échec de communication 8-OUT 4	Communication entre la GUARD TOUCH et la carte d'expansion 8-OUT 4 absente.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W039		Aucune action.
W040		Aucune action.

Message	Signification	Comment intervenir
W041		Aucune action.
W042		Aucune action.
W043		Aucune action.
W044		Aucune action.
W045		Aucune action.
W046		Aucune action.
W047 : Défaut CB1	Le chargeur de batterie 1 est en panne.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W048 : Défaut CB2	La chargeur de batterie 2 est en panne.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W049 : Sortie 7M4 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 7M4 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W050 : Sortie 8M4 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 8M4 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W051 : Sortie 9M4 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 9M4 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W052 : Sortie 10M4 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 10M4 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W053 : Sortie 2M5 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 2M5 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W054 : Sortie 6M5 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 6M5 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W055 : Sortie 9M5 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 9M5 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W056 : Sortie 12M5 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 12M5 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W057 : Sortie 13M11 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 13M11 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W058 : Sortie 14M11 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 14M11 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W059 : Sortie 15M11 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 15M11 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W060 : Sortie 16M11 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 16M11 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W061 : Sortie 17M11 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 17M11 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W062 : Sortie 18M11 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 18M11 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W063 : Sortie 19M11 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 19M11 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W064 : Sortie 20M11 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 20M11 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.

Message	Signification	Comment intervenir
W065/A065 : échec ouverture GCB	Le GCB ne s'est pas ouvert après la commande.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W066/A066 : échec de fermeture GCB	Le GCB ne s'est pas fermé après la commande.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W067/A067 : échec ouverture GCB	Le GCB s'est ouvert sans qu'il n'y ait eu de commande.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W068/A068 : échec fermeture GCB	Le GCB s'est fermé sans qu'il n'y ait eu de commande.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W069/A069 : échec ouverture MCB	Le MCB ne s'est pas ouvert après une commande.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W070/A070 : échec fermeture MCB	Le MCB ne s'est pas fermé après une commande.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W071/A071 : échec ouverture MCB	Le MCB s'est ouvert sans qu'il n'y ait eu de commande.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W072/A072 : échec fermeture MCB	Le MCB s'est fermé sans qu'il n'y ait eu de commande.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W073/A073 : Trip GCB	Le GCB s'est ouvert suite à l'intervention des protections.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W074/A074 : Trip MCB	Le MCB s'est ouvert suite à l'intervention des protections.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
W075	Libre	Aucune action
W076	Libre	Aucune action
W077	Libre	Aucune action
W078	Libre	Aucune action
W079 : Sortie 21M11 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 21M11 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W080 : Sortie 22M11 en court-circuit	La charge électrique connectée à la sortie 22M11 est en court-circuit.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W081 : Sortie 7M4 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 7M4 n'est pas connectée.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W082 : Sortie 8M4 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 8M4 n'est pas connectée.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W083 : Sortie 9M4 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 9M4 n'est pas connectée.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W084 : Sortie 10M4 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 10M4 n'est pas connectée.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.

Message	Signification	Comment intervenir
W085 : Sortie 2M5 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 2M5 n'est pas connectée.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W086 : Sortie 6M5 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 6M5 n'est pas connectée.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W087 : Sortie 9M5 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 9M5 n'est pas connectée.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W088 : Sortie 12M5 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 12M5 n'est pas connectée.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W089 : Sortie 13M11 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 13M11 n'est pas connectée.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W090 : Sortie 14M11 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 14M11 n'est pas connectée.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W091 : Sortie 15M11 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 15M11 n'est pas connectée.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W092 : Sortie 16M11 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 16M11 n'est pas connectée.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W093 : Sortie 17M11 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 17M11 n'est pas connectée.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W094 : Sortie 18M11 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 18M11 n'est pas connectée.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W095 : Sortie 19M11 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 19M11 n'est pas connectée.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W096 : Sortie 20M11 non connectée	La charge électrique connectée à la sortie 20M11 n'est pas connectée.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W097 : Limite de régulation AVR	Le contrôle sur le réglage de la tension est en dehors de la limite autorisée.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W098 : Limite de régulation GOV	Le contrôle sur le réglage de la vitesse du moteur est en dehors de la limite autorisée.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W099	Libre	Aucune action.
W100	Libre	Aucune action.
W101	Libre	Aucune action.
W102	Libre	Aucune action.
W103	Libre	Aucune action.
W104 Time-out pompe remplissage carburant	Indique que la pompe de remplissage du carburant a fonctionné outre le temps maximum autorisé.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W105 : GE non en AUTO	Le mode de fonctionnement n'est pas dans le statut d' AUTO	Reconfigurer le mode de fonctionnement.
W106/A106 : Maintenance expirée	Indique l'échéance de l'une des maintenances programmées à la page 5.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.
W107 : Heures de location expirées	Les heures de location programmées sont sur le point d'expirer.	Contactez la société de location.
W108 : Matériel inapproprié	Le hardware présent n'est pas adapté au type d'installation réglé.	Contactez le centre d'assistance agréé du GE.

Message		Signification	Comment intervenir
W109		Libre	Aucune action.
W110		Libre	Aucune action.
W111 : Sortie 21M11 non connectée		La charge électrique connectée à la sortie 21M11 n'est pas connectée.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W112 : Sortie 22M11 non connectée		La charge électrique connectée à la sortie 22M11 n'est pas connectée.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W113 1M3 :	Sonde isolée	Continuité électrique de la sonde ou du circuit électrique interrompue.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
	Température maximale de l'alternateur	Température excessive de fonctionnement de l'alternateur.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W116 2M3 :	Sonde isolée	Continuité électrique de la sonde ou du circuit électrique interrompue.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
	Température maximale de l'alternateur	Température excessive de fonctionnement de l'alternateur.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W119 8M3 :	Sonde isolée	Continuité électrique de la sonde ou du circuit électrique interrompue.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
	Température maximale de l'alternateur	Température excessive de fonctionnement de l'alternateur.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
W122 9M3 :	Sonde isolée	Continuité électrique de la sonde ou du circuit électrique interrompue.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
	Température maximale de l'alternateur	Température excessive de fonctionnement de l'alternateur.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
A308 : Échec arrêt moteur		Le moteur ne s'est pas arrêté bien qu'une commande d'arrêt ait été envoyée.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
A309 : Arrêt mécanique		Le moteur s'est arrêté sans que le dispositif GUARD TOUCH n'ait envoyé la commande d'arrêt.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
A310 : Échec démarrage		Le moteur n'a pas démarré malgré la commande de démarrage.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
A311 : Survitesse moteur		Le moteur a fonctionné à une vitesse de rotation supérieure à la valeur autorisée.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
A317 : Carburant fini		Indique que le carburant dans le réservoir est épuisé.	Consulter le manuel du GE et ravitailler.
A321 : Tension alternateur asymétrique		La tension de l'alternateur possède une asymétrie entre les phases supérieure à la valeur autorisée.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
A322 : Tension alternateur haute		La tension des phases de l'alternateur est au-dessus de la valeur autorisée.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
A323 : Tension alternateur basse		La tension des phases est au-dessus de la valeur autorisée.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
A324 :		Libre	Aucune action.
A331 :		Libre	Aucune action.
A332 :		Libre	Aucune action.

Message	Signification	Comment intervenir
A333 :	Libre	Aucune action.
A334 :	Libre	Aucune action.
A335 :	Libre	Aucune action.
A336 : Séquence phases alternateur incorrecte	La séquence des phases du GE tourne à gauche.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
A348 : Défaut de synchronisation	Synchronisation impossible avec une autre source.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
A352 : Arrêt d'urgence	Le bouton d'arrêt d'urgence a été enfoncé.	Vérifier la cause puis résoudre l'urgence (éventuellement en contactant un centre d'assistance) et débloquer le bouton.
Messages générés par des entrées numériques Les textes des messages d'ALERTE et d'ALARME sont toujours précédés du sigle « W » ou « A » qui indique la catégorie d'appartenance et du numéro de la borne de connexion au capteur dans la GUARD TOUCH. Exemple : <u>W4M3 : Température moteur haute</u> Le message indique que la sonde connectée à l'entrée numérique 4M3 a relevé une condition d'ALERTE (W) relative à la température élevée du moteur.		
Wnnn/Annn: Température moteur haute	La température du moteur est au-dessus de la valeur autorisée.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
Wnnn/Annn: Bas niveau liquide radiateur	Le niveau du liquide de refroidissement du moteur est en-dessous de la valeur autorisée.	Contrôler qu'il n'y ait pas de fuites. Consulter le manuel du GE.
Wnnn/Annn: Pression basse huile moteur	La pression de l'huile moteur est en-dessous de la valeur autorisée.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
Wnnn/Annn: Niveau anormal huile moteur	Le niveau de l'huile moteur est supérieur ou inférieur à la valeur autorisée.	Contrôler qu'il n'y ait pas de fuites. Consulter le manuel du GE.
Wnnn/Annn: Inhibition GCB	Une commande qui inhibe la fermeture du GCB est activée.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
Wnnn/Annn: Haute température gaz d'échappement	La valeur de température des gaz d'échappement est supérieure à la valeur autorisée.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
Wnnn/Annn: Panneaux filtre air encrassés	Les filtres de l'air d'aspiration doivent être nettoyés.	Consulter le manuel du GE.
Wnnn/Annn: Intervention différentiel	La protection du relais différentiel est intervenue.	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation électrique.
Wnnn/Annn: Vannes air fermées	Les vannes dans les tuyaux de l'air d'aspiration sont fermées.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
Wnnn/Annn: Fuites liquides moteur	Les liquides du moteur comme l'huile, le fluide réfrigérant ou le carburant fuient.	Contacteur le centre d'assistance agréé du GE.
Wnnn/Annn: Fuite de carburant	Le dispositif de contrôle a relevé une fuite de carburant. Contacteur l'agent de maintenance de l'installation hydraulique	Contacteur l'agent de maintenance de l'installation hydraulique.

Message	Signification	Comment intervenir
Wnnn/Annn: Eau dans le carburant	Il y a de l'eau dans le filtre carburant.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE et l'agent de maintenance de l'installation hydraulique.
Wnnn/Annn: Blocage électro-ventilateur	La protection magnétothermique de l'électro-ventilateur de refroidissement du moteur s'est déclenchée.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE.
Wnnn/Annn: Rupture courroie	La courroie d'entraînement du ventilateur de refroidissement du moteur s'est cassée.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE.
Wnnn/Annn:: De entrée externe	Une commande externe est activée.	Contacter l'agent de maintenance de l'installation électrique.
Wnnn/Annn: Filtre air obstrué	Le filtre d'aspiration de l'air du moteur est obstrué.	Consulter le manuel du GE.
Wnnn/Annn: Blocage démarrage pneumatique	Indique une panne au système de démarrage pneumatique.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE.
Wnnn/Annn: Blocage démarrage oléodynamique	Indique une panne au système de démarrage oléodynamique.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE.
Wnnn/Annn: Blocage pompe intercooler	La protection magnétothermique de la pompe de l'intercooler du moteur s'est déclenchée.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE.
Wnnn/Annn: Perte d'isolation	Le dispositif de contrôle de l'isolation s'est déclenché.	Contacter l'agent de maintenance de l'installation électrique.
Wnnn/Annn: Filtre huile obstrué	Le filtre de l'huile moteur est obstrué.	Contacter le centre d'assistance agréé du GE.



Avant de débloquent le bouton champignon d'arrêt d'urgence, vérifier que la cause qui a déclenché cet arrêt soit résolue (le cas échéant en demandant conseil à un centre d'assistance agréé du GE). Seulement après, débloquent le bouton.